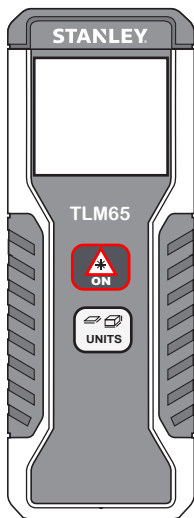


# STANLEY®

## STHT1-77032 / STHT1-77354

### User Manual



[www.StanleyTools.eu](http://www.StanleyTools.eu)



Please read these instructions before operating the product.

GB

D

F

I

E

PT

NL

DK

SE

FIN

NO

PL

GR

CZ

RU

HU

SK

SI

BG

RO

EE

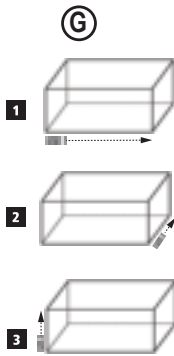
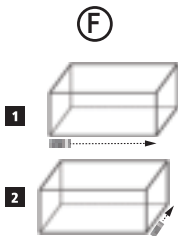
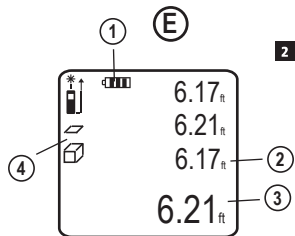
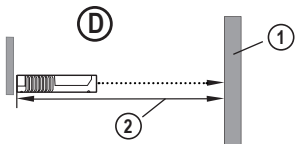
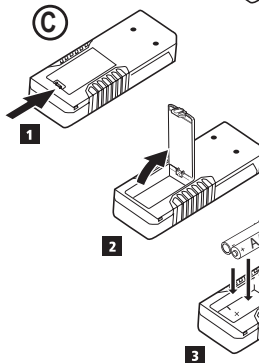
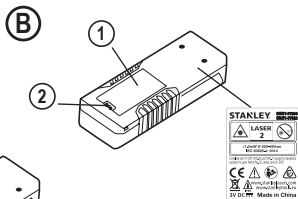
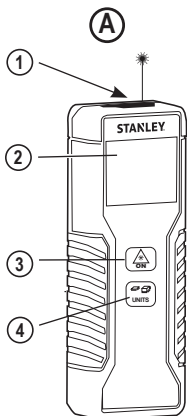
LV

LT

TR

HR

# Figures



## Contents

- User Safety
- Battery Safety
- Setup (Load Batteries)
- Operation
- Warranty
- Specifications
- Error Codes

Retain all sections of this manual for future reference.

## User Safety



### WARNING:

Carefully read the Safety Instructions and Product Manual before using this product. The person responsible for the product must ensure that all users understand and adhere to these instructions.



### WARNING:

The following label information is placed on your laser tool to inform you of the laser class for your convenience and safety.



The STHT1-77032/STHT1-77354 tool emits a visible laser beam, as shown in Figure A. The laser beam emitted is Laser Class 2 per IEC 60825-1 and complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007.



### WARNING:

While the laser tool is in operation, be careful not to expose your eyes to the emitting laser beam (red light source). Exposure to a laser beam for an extended time period may be hazardous to your eyes. Do not look into the beam with optical aids.



**WARNING:** To reduce the risk of injury, user must read the Product User manual, Laser Safety, and Battery Safety manuals.

## FCC Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK herewith declares that the product STHT1-77032/STHT1-77354 is in compliance with the essential requirements and all other provisions of Directive 1999/5/EC. Please contact Stanley Black & Decker for DoC.

## Battery Safety



**WARNING:** Batteries can explode or leak and can cause serious injury or fire. To reduce the risk:

**ALWAYS** follow all instructions and warnings on the battery label and package.

**DO NOT** short any battery terminals.

**DO NOT** charge alkaline batteries.

**DO NOT** mix old and new batteries. Replace all of them at the same time with new batteries of the same brand and type.

**DO NOT** mix battery chemistries.

**DO NOT** dispose of batteries in fire.

**ALWAYS** keep batteries out of reach of children.

**ALWAYS** remove batteries if the device will not be used for several months.

**NOTE:** Ensure that the recommended batteries are used.

**NOTE:** Ensure the batteries are inserted in the correct manner, with the correct polarity.

## Setup (Load Batteries)



1. Locate the battery compartment latch on the back of the STHT1-77032/STHT1-77354 tool (Figure B #2).
2. Using your finger, pull the latch up to unlock and remove the battery door (Figure C #1 and #2).
3. Insert two AAA batteries, making sure to position the - and + ends of each battery as noted inside the battery compartment (Figure C #3).
4. Slide the pins at the bottom of the battery door into the notches in the battery compartment (Figure C #4).


- GB** 5. Push the battery door down until it snaps in place (Figure C #5).

When the tool is ON, the battery level appears in the display window (Figure E #1).

## Operation




### Measuring the Distance to a Wall or Object


1. Click  (Figure A #3) to turn on the tool.
2. Point the laser at the top of the tool (Figure A #1) toward the wall or object whose distance you need to measure (Figure D #1).
3. Click  to measure the distance from the bottom of the tool to the wall or object (Figure D #2).
4. At the bottom of the display window (Figure A #2), view the current measurement (Figure E #3).

To take a new measurement, click  to move the current measurement up to the previous line on the display window (Figure E #3). Then repeat steps 2-4.

### Measuring Distances Continuously




To take a series of measurements as you move around, change to Continuous Measure mode.

1. Click  (Figure A #3) to turn on the tool.
2. Point the laser at the top of the tool (Figure A #1) toward the wall or object whose distance you need to measure (Figure D #1).
3. Click and hold  for 4 seconds to turn on the Continuous Measure mode.
4. At the bottom of the display window (Figure A #2), view the current measurement (Figure E #3), which will keep changing as you move the tool.
5. To take the current measurement (from the bottom of the tool to the wall or object) and exit Continuous Measure mode, click  (Figure E #3).

To take a new measurement, click  to move the current measurement up to the previous line on the display window. Then repeat steps 2-5.


### Measuring Area

You can measure the area of a wall, floor, or object.


1. Click  (Figure A #3) to turn on the tool.
2. Click  to show  on the display window

(Figure E #4).

### 3. Measure the width.

- Point the top of the tool at one side of the target (wall, floor, or object).
- Position the bottom of the tool at one end of the target and point the laser dot across the width (Figure F #1).
- Click  to display the width measurement at the top of the display window.

### 4. Measure the length.

- Position the bottom of the tool at one end of the target and point the laser dot across the length (Figure F #2).
- Click  to display the length measurement on the second line of the display window.

### 5. View the Area measurement at the bottom of the display window (Figure E #3).


### Measuring Volume

You can measure the volume of a room or object.


### 1. Click (Figure A #3) to turn on the tool.

### 2. Click twice to show on the display window (Figure E #4).


### 3. Measure the width.

- Point the top of the tool at one side of the target (room or object).
- Position the bottom of the tool at one end of the target and point the laser dot across the width (Figure F #1).
- Click  to display the width measurement at the top of the display window.

### 4. Measure the length.

- Position the bottom of the tool at one end of the target and point the laser dot across the length (Figure F #2).
- Click  to display the length measurement on the second line of the display window.


### 5. Measure the height.

- Position the bottom of the tool at one end of the target and point the laser dot across the height (Figure F #3).
- Click  to take the measurement.

6. View the **Volume** measurement at the bottom of the display window (Figure E #3).


## Changing the Unit of Measure

Once the current measurement is taken (the device is not in Continuous Measure mode), you can change the unit of measure from decimal ft (6.21 ft) to fractional ft ( $6'02\frac{9}{16}$ ), fractional ft to meters (1.894 m), meters to inches ( $74\frac{9}{16}$  in), or inches to decimal ft.

Press and hold  until you see the measurement change (2-3 seconds).

## Turning Off the Tool

The tool can be turned off in either of these ways:

- Press and hold  for several seconds (until the display window clears).
- If you do not use the tool for 120 seconds, it will automatically turn off.

## Warranty

STANLEY warrants this product for a period of Two (2) years against deficiencies in material and workmanship. This LIMITED WARRANTY does not cover products that are improperly used, abused, altered, or repaired. Please call 866-786-5924 for more information or return instructions. Unless otherwise noted, STANLEY will repair without cost, any STANLEY product found to be defective, including parts and labor charges, or at STANLEY's option, will replace such tools or refund the purchase price, less the amount for depreciation, in exchange for the defective tool. THIS LIMITED WARRANTY EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This TWO YEAR LIMITED WARRANTY gives you specific legal rights that may vary from state to state. In addition to the warranty, STANLEY Lasers are covered by: 30-Day Money Back Guarantee. If you are not completely satisfied with the performance of your STANLEY Laser for any reason, you can return it within 30 days from the date of purchase with a receipt for a full refund.

**IMPORTANT NOTE:** The customer is responsible for the correct use and care of the instrument. Moreover, the customer is completely responsible for periodically checking the accuracy of the laser unit, and therefore for the calibration of the instrument.

Calibration and care are not covered by warranty.

## Specifications

<b>Range</b>	15 cm to 20 m (6 in to 65 ft)
<b>Measuring Accuracy*</b>	$\pm 3$ mm ( $\pm 1/8$ in)*
<b>Smallest Unit Displayed</b>	$\pm 1$ mm ( $\pm 1/16$ in)
<b>Laser Class</b>	Class 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
<b>Laser Type</b>	< 1.0 mW @ 620-690 nm
<b>Laser/Backlight Automatic Switch-off</b>	After 30 s
<b>Unit Automatic Switch-off</b>	After 90 s
<b>Continuous Measuring</b>	Yes
<b>Area/Volume</b>	Yes
<b>Battery Life (2 x AAA)</b>	Up to 3000 Measurements
<b>Dimension (H x D x W)</b>	118 x 43 x 24 mm (4.64 x 1.69 x 0.94 in)
<b>Weight (without Batteries)</b>	71g (2.5oz)
<b>Storage Temperature Range</b>	-25 °C ~ +70 °C (-13° F ~ 158 °F)
<b>Operating Temperature Range</b>	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)

\*Measuring Accuracy depends on the current conditions:

- Under **favorable** conditions (good target surface and room temperature), up to 10m (33 ft).
- Under **unfavorable** conditions (bright sunlight, a very weak reflecting target surface, or large temperature fluctuations), the error can increase by to  $\pm 0.25$  mm/m ( $\pm 0.003$  in/ft) for distances over 10m (33 ft).

## Error Codes

If INFO appears on the display window with a **Code** number, perform the corresponding **Corrective Action**:

Code	Description	Corrective Action
101	Received Signal Too Weak, Measuring Time Too Long	Use the target plate or change the target surface.
102	Received Signal Too High	Target is too reflective. Use the target plate or change the target surface.
201	Too Much Background Light	Reduce the background light on the target area.
202	Laser Beam Interrupted	Remove the obstacle and repeat the measurement.
203	Insufficient Power	Replace the batteries.
301	Temperature Too High	Allow the device to cool down to a temperature within the specified <b>Operating Temperature Range</b> .
302	Temperature Too Low	Allow the device to warm up to a temperature within the specified <b>Operating Temperature Range</b> .
401	Hardware Error	Switch the device on/off several times. If the error still occurs, return the defective device to the Service Center or distributor. Refer to the <b>Warranty</b> .
402	Unknown Error	Contact the Service Center or distributor. Refer to the <b>Warranty</b> .

Benutzer das Produkthandbuch sowie die Handbücher zum sicheren Umgang mit Lasern und Batterien lesen.

## Inhalt

- Benutzersicherheit
- Sicherer Umgang mit Batterien
- Vorbereitung (Batterien einlegen)
- BETRIEB
- Gewährleistung
- Technische Daten
- Fehlercodes

**Bewahren Sie alle Teile dieses Handbuchs zum späteren Nachschlagen auf.**

## Benutzersicherheit



### WARNUNG:

Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, bevor Sie dieses Produkt verwenden. Die Person, die für das Produkt verantwortlich ist, muss dafür sorgen, dass alle Benutzer diese Anweisungen verstehen und sich an sie halten.



### WARNUNG:

Das folgende Informationsetikett auf dem Laserwerkzeug informiert Sie zu Ihrer Sicherheit über die Laser-Klasse.



Das Werkzeug STHT1-77032/STHT1-77354 gibt einen sichtbaren Laserstrahl aus, siehe Abbildung. Der ausgegebene Laserstrahl entspricht Laserklasse 2 gemäß IEC 60825-1 und erfüllt 21 CFR 1040.10 und 1040.11, außer bezüglich Abweichungen gemäß Laser Notice No. 50 vom 24. Juni 2007.



### WARNUNG:

Während das Laserwerkzeug in Betrieb ist, darauf achten, nicht in den Laserstrahl (rote Lichtquelle) zu blicken. Eine längere Belastung durch Laserstrahlen kann den Augen schaden. Nicht mit Hilfe von optischen Hilfsmitteln in den Strahl blicken.



**WARNUNG:** Um das Risiko von Verletzungen zu verringern, muss der

## FCC-Konformität

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die unerwünschte Funktionen verursachen können.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK, erklärt hiermit, dass das Produkt STHT1-77032/STHT1-77354 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und allen anderen Bestimmungen der Richtlinie 1999/S/EC steht. Bitte kontaktieren Sie Stanley Black & Decker für das DoC.

## Sicherer Umgang mit Batterien



**WARNUNG:** Batterien können explodieren oder auslaufen und dadurch Verletzungen oder Feuer verursachen. Zum Reduzieren von Risiken:

Befolgen Sie **IMMER** die Anleitungen und Warnhinweise auf dem Etikett des Batterien und der Verpackung.

Schließen Sie Batterieklammern **NICHT** kurz. **NICHT** versuchen, Alkali-Batterien aufzuladen.

Verwenden Sie **NICHT** gleichzeitig alte und neue Batterien. Ersetzen Sie alle Batterien gleichzeitig durch neue Batterien der gleichen Marke und des gleichen Typs.

Verwenden Sie **NICHT** gleichzeitig Batterien mit unterschiedlicher chemischer Zusammensetzung.

Entsorgen Sie Batterien **NICHT** im Feuer.

Halten Sie Kinder **IMMER** von Batterien fern.

Entfernen Sie **IMMER** die Batterien, wenn ein Gerät mehrere Monate nicht gebraucht wird.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass die empfohlenen Batterien verwendet werden.

**HINWEIS:** Stellen Sie sicher, dass die Batterien richtig herum, d.h. mit der richtigen Polarität eingesetzt sind.

## Vorbereitung





## (Batterien einlegen)


1. Die Batteriefachsicherung befindet sich an der Rückseite des Werkzeugs STH1-77032/ STH1-77354, (Abbildung B #2).
2. Ziehen Sie die Sicherung mit dem Finger nach oben, um das Batteriefach zu öffnen, und entfernen Sie die Abdeckung (Abbildung C #1 und #2).
3. Legen Sie zwei AAA-Batterien ein und stellen Sie dabei sicher, dass die mit - und + gekennzeichneten Enden jeder Batterie richtig herum im Batteriefach liegen (Abbildung C #3).
4. Schieben Sie die Stifte unten an der Batterieabdeckung in die Kerben im Batteriefach (Abbildung C #4).
5. Drücken Sie die Abdeckung nach unten, bis sie einrastet (Abbildung C #5).

Wenn das Werkzeug eingeschaltet ist, wird auf dem Display der Batteriestand angezeigt (Abbildung E #1).

## BETRIEB

### Messung der Entfernung zu einer Wand oder einem Objekt



1. Drücken Sie auf  (Abbildung A #3), um das Werkzeug einzuschalten.
2. Richten Sie den Laser oben am Werkzeug (Abbildung A #1) auf die Wand oder das Objekt, zu der bzw. dem Sie den Abstand messen wollen (Abbildung D #1).
3. Drücken Sie auf  , um den Abstand von der Unterseite des Werkzeugs zu der Wand oder dem Objekt zu messen (Abbildung D #2).
4. Lesen Sie unten am Display (Abbildung A #2) das aktuelle Messergebnis ab (Abbildung E #3).


Für eine weitere Messung drücken Sie auf  , um das aktuelle Messergebnis in die vorherige Zeile des Displays zu verschieben (Abbildung E #3). Wiederholen Sie dann die Schritte 2-4.

### Dauermessung von Abständen

Wenn Sie eine Reihe von Messungen durchführen möchten, während Sie sich bewegen, wechseln Sie zum Dauermessmodus.






1. Drücken Sie auf  (Abbildung A #3), um das Werkzeug einzuschalten.

2. Richten Sie den Laser oben am Werkzeug (Abbildung A #1) auf die Wand oder das Objekt, zu der bzw. dem Sie den Abstand messen wollen (Abbildung D #1).
3. Halten Sie  4 Sekunden lang gedrückt, um den Dauermessmodus zu aktivieren.
4. Am unteren Display-Rand (Abbildung A #2) sehen Sie den aktuellen Messwert (Abbildung E #3), der sich ständig verändert, wenn Sie das Werkzeug bewegen.
5. Um eine aktuelle Messung (von der Unterseite des Werkzeugs zu der Wand oder dem Objekt) durchzuführen und den Dauermessmodus zu verlassen, drücken Sie auf  (Abbildung E #3).

Für eine weitere Messung drücken Sie auf  , um das aktuelle Messergebnis in die vorherige Zeile des Displays zu verschieben. Wiederholen Sie dann die Schritte 2-5.

### Messung von Flächen

Sie können die Fläche einer Wand, eines Bodens oder eines Objekts ausmessen.



1. Drücken Sie auf  (Abbildung A #3), um das Werkzeug einzuschalten.
2. Drücken Sie auf  , so dass im Display  angezeigt wird (Abbildung E #4).
3. Messen der **Breite**.
  - Richten Sie die Oberseite des Werkzeugs auf eine Seite des Ziels (Wand, Boden oder Objekt).
  - Platzieren Sie das Unterteil des Werkzeugs auf ein Ende des Ziels und richten Sie den Laserpunkt über die Breite (Abbildung F #1).
  - Drücken Sie auf  , um den Breitenmesswert oben im Display anzuzeigen.
4. Messen der **Länge**.
  - Platzieren Sie das Unterteil des Werkzeugs auf ein Ende des Ziels und richten Sie den Laserpunkt über die Länge (Abbildung F #2).
  - Drücken Sie auf  , um den Längenmesswert in der zweiten Zeile des Displays anzuzeigen.
5. Lesen Sie die **Fläche** unten im Display ab (Abbildung E #3).

### Messen des Volumens


Sie können das Volumen eines Raumes oder Objekts ermitteln.

1. Drücken Sie auf  (Abbildung A #3), um das


Werkzeug einzuschalten.

**2.** Drücken Sie zweimal auf , so dass im Display  angezeigt wird (Abbildung E #4).


**3.** Messen der **Breite**.

- Richten Sie die Oberseite des Werkzeugs auf eine Seite des Ziels (Raum oder Objekt).
- Platzieren Sie das Unterteil des Werkzeugs auf ein Ende des Ziels und richten Sie den Laserpunkt über die Breite (Abbildung F #1).
- Drücken Sie auf , um den Breitenmesswert oben im Display anzuzeigen.

**4.** Messen der **Länge**.

- Platzieren Sie das Unterteil des Werkzeugs auf ein Ende des Ziels und richten Sie den Laserpunkt über die Länge (Abbildung F #2).
- Drücken Sie auf , um den Längenmesswert in der zweiten Zeile des Displays anzuzeigen.


**5.** Messen der **Höhe**.

- Platzieren Sie das Unterteil des Werkzeugs auf ein Ende des Ziels und richten Sie den Laserpunkt über die Höhe (Abbildung F #3).
- Drücken Sie auf , um die Messung vorzunehmen.

**6.** Lesen Sie das **Volumen** unten im Display ab (Abbildung E #3).


## Ändern der Maßeinheit

Wenn der aktuelle Messwert erfasst wurde (wobei das Gerät nicht im Dauermessmodus steht), können Sie die Maßeinheit ändern: von Dezimal-Fuß (6,21 ft) zu einem Fuß-Wert als Bruch ( $6'02\frac{9}{16}$ ), ein Fuß-Wert als Bruch zu Meter (1,894 m), Meter zu Zoll ( $74\frac{9}{16}$  in) oder Zoll zu Dezimal-Fuß.

Halten Sie  gedrückt, bis Sie sehen, dass sich der Messwert ändert (2-3 Sekunden).

## Ausschalten des Werkzeugs

Das Werkzeug kann auf einer der folgenden Weisen ausgeschaltet werden:

- Halten Sie  einige Sekunden lang gedrückt (bis das Display nichts mehr anzeigt).
- Wenn Sie das Werkzeug 120 Sekunden lang nicht verwenden, wird es automatisch ausgeschaltet.

## Gewährleistung

STANLEY gibt für dieses Produkt für einen Zeitraum von (2) Jahren eine Garantie bei Mängeln in Material und Verarbeitung. Diese BESCHRÄNKTE GARANTIE gilt nicht für Produkte, die unsachgemäß verwendet, missbraucht, geändert oder repariert wurden. Unter der Telefonnummer 866-786-5924 erhalten Sie weitere Informationen oder Hinweise zur Rückgabe. Wenn nicht anders angegeben, wird STANLEY kostenlos jedes STANLEY-Produkt reparieren, das für fehlerhaft befunden wird, einschließlich der Teile und Arbeitskosten, oder solche defekten Werkzeuge werden nach STANLEYS Ermessen ersetzt oder der Kaufpreis wird, abzüglich des Abnutzungswerts, erstattet. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE SCHLIESST JEDLICHE NEBEN- ODER FOLGESCHÄDEN AUS. Einige Staaten erlauben den Ausschluss oder die Einschränkung von zufälligen oder Folgeschäden nicht, so dass diese Einschränkungen unter Umständen nicht für Sie gelten. Diese BESCHRÄNKTE GARANTIE gibt Ihnen bestimmte gesetzliche Rechte, die von Staat zu Staat variieren können. Neben der Garantie werden STANLEY Laser durch Folgendes abgedeckt: 30-Tage Geld-zurück-Garantie. Wenn Sie mit der Leistung Ihres STANLEY Lasers aus irgendeinem Grund nicht ganz zufrieden sind, können Sie ihn innerhalb von 30 Tagen ab dem Kaufdatum zusammen mit dem Kaufbeleg zurückgeben und erhalten eine vollständige Rückerstattung.

WICHTIGE ANMERKUNG: Der Kunde ist für die korrekte Verwendung und Pflege des Instruments verantwortlich. Darüber hinaus ist der Kunde vollständig für die regelmäßige Überprüfung der Genauigkeit der Lasereinheit und somit für die Kalibrierung des Instruments verantwortlich.

Kalibrierung und Wartung werden nicht durch die Garantie abgedeckt.

## Technische Daten

Reichweite	15 cm bis 20 m (6 in bis 65 ft)
Messgenauigkeit*	$\pm 3 \text{ mm}$ ( $\pm 1/8 \text{ in}$ )*
Kleinste Anzeigeeinheit	$\pm 1 \text{ mm}$ ( $\pm 1/16 \text{ in}$ )
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lasertyp	$< 1.0 \text{ mW}$ @ 620-690nm
Automatische Abschaltung Laser/ Hintergrundbeleuchtung	Nach 30 s
Automatische Abschaltung Gerät	Nach 90 s
Dauermessung	Ja
Fläche/Volumen	Ja
Batteriebetriebszeit (2 x AAA)	Bis zu 3000 Messungen
Abmessungen (H x T x B)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 0,94 in)
Gewicht (ohne Batterien)	71 g (2,5 oz)
Lagertemperaturbereich	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Betriebstemperaturbereich	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
*Die Messgenauigkeit hängt von den aktuellen Bedingungen ab:	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Unter <b>günstigen</b> Bedingungen (gute Zieloberfläche und Raumtemperatur) bis zu 10 m (33 ft).</li><li>• Unter <b>ungünstigen</b> Bedingungen (helles Sonnenlicht, eine sehr wenig reflektierende Zieloberfläche oder große Temperaturschwankungen) kann der Fehler bei Entfernungen über 10m (33 ft) um <math>\pm 0,25 \text{ mm/m}</math> (<math>\pm 0,003 \text{ in/ft}</math>) höher liegen.</li></ul>	

## Fehlercodes

D

Wenn auf dem Display **INFO** und eine **Code**-Nummer erscheint, führen Sie die entsprechende **Korrekturmaßnahme** durch:

Code	Beschreibung	Korrekturmaßnahme
101	Empfangenes Signal zu schwach, Messung dauert zu lange	Verwenden Sie die Zieltafel oder ändern Sie die Zielfläche.
102	Das empfangene Signal ist zu stark	Ziel reflektiert zu stark. Verwenden Sie die Zieltafel oder ändern Sie die Zielfläche.
201	Zu starke Hintergrundbeleuchtung	Reduzieren Sie die Hintergrundbeleuchtung auf den Zielbereich.
202	Laserstrahl ist unterbrochen	Hindernis beseitigen und Messung wiederholen.
203	Schwache Batterien	Batterien austauschen.
301	Temperatur zu hoch	Lassen Sie das Gerät auf eine Temperatur abkühlen, die innerhalb des angegebenen <b>Betriebstemperaturbereichs</b> liegt.
302	Temperatur zu niedrig	Lassen Sie das Gerät auf eine Temperatur aufwärmen, die innerhalb des angegebenen <b>Betriebstemperaturbereichs</b> liegt.
401	Hardware-Fehler	Schalten Sie das Gerät mehrmals ein und aus. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, senden Sie das defekte Gerät an das Service Center oder den Händler. Beachten Sie die <b>Garantiehinweise</b> .
402	Unbekannter Fehler	Wenden Sie sich an das Service Center oder den Händler. Beachten Sie die <b>Garantiehinweise</b> .

## Table des matières

- Sécurité de l'utilisateur
- Sécurité concernant les piles
- Installation (mise en place des piles)
- Fonctionnement
- Garantie
- Caractéristiques
- Codes erreurs

Conservez toutes les sections de ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

## Sécurité de l'utilisateur



### AVERTISSEMENT :

Lisez attentivement les consignes de sécurité et le manuel du produit avant d'utiliser l'appareil. La personne responsable du produit doit s'assurer que tous les utilisateurs ont compris et respectent ces instructions.



### AVERTISSEMENT :

Les étiquettes d'informations suivantes sont apposées sur votre outil laser afin de vous informer de la classification du laser pour votre confort et votre sécurité.



L'outil STH1-77032/STHT1-77354 émet un faisceau laser visible, comme illustré par la figure A. Le faisceau laser émis est de classe 2 selon la norme IEC 60825-1 et il est conforme à la norme 21 CFR 1040.10 et 1040.11, excepté concernant les déviations conformément à la notice laser n°50 du 24 juin 2007.



### AVERTISSEMENT :

Lorsque l'outil laser est en marche, n'exposez pas vos yeux au faisceau laser émis (source lumineuse rouge). L'exposition à un faisceau laser pendant une période prolongée peut être dangereuse pour vos yeux. Ne regardez pas directement vers le faisceau avec des accessoires optiques.



**AVERTISSEMENT :** Afin de réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation du produit, ainsi que les manuels sur la sécurité liée au laser et aux piles.

## Conformité FCC

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit supporter les interférences reçues, dont celles pouvant provoquer un fonctionnement inattendu.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK déclare par la présente que le produit STH1-77032/STHT1-77354 est conforme aux exigences essentielles et à toutes les autres dispositions de la Directive 1999/S/CE. Merci de contacter Stanley Black & Decker pour obtenir la DoC.

## Sécurité concernant les piles



**AVERTISSEMENT :** Les piles peuvent exploser ou fuir et provoquer des blessures ou un incendie. Afin d'en réduire le risque :

Respectez **TOUJOURS** toutes les consignes et les avertissements des étiquettes apposées sur les piles et leur emballage.

**NE COURT-CIRCUITEZ AUCUNE** des bornes des piles.

**NE RECHARGEZ PAS** les piles alcalines.

**NE MÉLANGEZ PAS** des piles neuves avec des piles usagées. Remplacez toutes les piles par des piles neuves de même marque et de même type, en même temps.

**NE MÉLANGEZ PAS** des piles dont la composition chimique est différente.

**NE JETEZ PAS** les piles au feu.

Gardez **TOUJOURS** les piles hors de portée des enfants.

Retirez **TOUJOURS** les piles si l'appareil n'est pas utilisé pendant plusieurs mois.

**REMARQUE :** Assurez-vous d'utiliser les piles recommandées.

**REMARQUE :** Assurez-vous que les piles sont insérées correctement, en respectant la polarité.

## Installation



## (mise en place des piles)


1. Trouvez le loquet du compartiment à piles à l'arrière de l'outil STHT1-77032/STHT1-77354 (Figure B #2).
2. Abaissez le loquet avec votre doigt pour déverrouiller et retirer le cache du compartiment à piles (Figure C #1 et #2).
3. Insérez deux piles AAA, en vous assurant de positionner les extrémités - et + de chaque pile comme indiqué à l'intérieur du compartiment à piles (Figure C #3).
4. Glissez les pointes au bas du cache dans les encoches du compartiment à piles (Figure C #4).
5. Poussez le cache jusqu'à se qu'il s'enclenche en place (Figure C #5).

Lorsque l'outil est allumé, le niveau de puissance des piles apparaît dans la fenêtre d'affichage (Figure E #1).

## Fonctionnement



### Mesurer la distance d'un mur ou d'un objet


1. Cliquez sur  (Figure A #3) pour allumer l'outil.
2. Pointez le laser situé en haut de l'outil (Figure A #1) vers le mur ou l'objet dont vous voulez mesurer la distance (Figure D #1).
3. Cliquez sur  pour mesurer la distance depuis le bas de l'outil jusqu'au mur ou jusqu'à l'objet (Figure D #2).
4. Au bas de la fenêtre d'affichage (Figure A #2), vous pouvez voir la mesure actuelle (Figure E #3).


Pour prendre une nouvelle mesure, cliquez sur  pour déplacer la mesure actuelle sur la ligne du haut dans la fenêtre d'affichage (Figure E #3). Puis répétez les étapes 2 à 4.

### Mesure de distances en continu

Pour prendre une série de mesures tout en vous déplaçant, passez en mode Mesure Continue.




1. Cliquez sur  (Figure A #3) pour allumer l'outil.
2. Pointez le laser situé en haut de l'outil (Figure A #1) vers le mur ou l'objet dont vous voulez mesurer la distance (Figure D #1).
3. Maintenez  enfoncé pendant 4 secondes pour passer en mode Mesure Continue.


4. Au bas de la fenêtre d'affichage (Figure A #2), vous pouvez voir la mesure actuelle (Figure E #3) qui ne cesse de changer à mesure que vous déplacez l'outil.
5. Pour prendre la mesure (depuis le bas de l'outil jusqu'au mur ou jusqu'à l'objet) et quitter le mode Mesure Continue, cliquez sur  (Figure E #3).

Pour prendre une nouvelle mesure, cliquez sur  pour déplacer la mesure actuelle sur la ligne du haut dans la fenêtre d'affichage. Puis répétez les étapes 2 à 5.


### Mesure de zone

Vous pouvez mesurer la zone d'un mur, d'un plancher ou d'un objet.

1. Cliquez sur  (Figure A #3) pour allumer l'outil.
2. Cliquez sur  pour afficher  dans la fenêtre d'affichage (Figure E #4).
3. Mesurer la **largeur**.

- Pointez le haut de l'outil vers l'un des côtés de la cible (mur, plancher ou objet).
- Placez le bas de l'outil sur l'une des extrémités de la cible et pointez le point du laser sur la largeur (Figure F #1).
- Cliquez sur  pour afficher la mesure de la largeur en haut de la fenêtre d'affichage.




4. Mesurer la **longueur**.

- Placez le bas de l'outil sur l'une des extrémités de la cible et pointez le point du laser sur la longueur (Figure F #2).
- Cliquez sur  pour afficher la mesure de la longueur en haut de la fenêtre d'affichage.

5. Vous pouvez visualiser la mesure de la **Zone** au bas de la fenêtre d'affichage (Figure E #3).


### Mesure de Volume

Vous pouvez mesurer le volume d'une pièce ou d'un objet.


1. Cliquez sur  (Figure A #3) pour allumer l'outil.
2. Cliquez deux fois sur  pour afficher  dans la fenêtre d'affichage (Figure E #4).
3. Mesurer la **largeur**.

- Pointez le haut de l'outil vers l'un des côtés de la cible (pièce ou objet).
- Placez le bas de l'outil sur l'une des extrémités de la cible et pointez le point du laser sur la largeur


(Figure F #1).

- Cliquez sur  pour afficher la mesure de la largeur en haut de la fenêtre d'affichage.

#### 4. Mesurer la longueur.

- Placez le bas de l'outil sur l'une des extrémités de la cible et pointez le point du laser sur la longueur (Figure F #2).
- Cliquez sur  pour afficher la mesure de la longueur en haut de la fenêtre d'affichage.


#### 5. Mesurer la hauteur.

- Placez le bas de l'outil sur l'une des extrémités de la cible et pointez le point du laser sur la hauteur (Figure F #3).
- Cliquez sur  pour prendre la mesure.

#### 6. Vous pouvez visualiser la mesure du Volume au bas de la fenêtre d'affichage (Figure E #3).


### Changer l'unité de mesure

Une fois la mesure prise (l'appareil n'est pas en mode Mesure Continue), vous pouvez changer l'unité de mesure de pied décimaux (6,21 ft) à pied en fractions (6',02''/16), de pied en fractions à mètres (1,894 m), de mètres à pouces (74 9/16 in) ou de pouces à pied décimaux.

Maintenez enfoncé  jusqu'à voir l'unité de mesure choisie (2 à 3 secondes).

### Éteindre l'outil

L'outil peut être éteint de l'une ou l'autre de ces façons :

- Maintenez enfoncé  pendant plusieurs secondes (jusqu'à ce que l'écran s'efface).
- Si vous n'utilisez pas l'outil pendant 120 secondes, il s'éteint automatiquement.

## Garantie

STANLEY garantit ce produit pour une période de (2) ans contre les défauts de pièces et de main d'œuvre. Cette GARANTIE LIMITÉE ne couvre pas les produits mal utilisés, mal entretenus, altérés ou réparés. Merci d'appeler le 866-786-5924 pour obtenir plus d'informations ou connaître les conditions de renvoi. Sauf indication contraire, STANLEY répare sans frais, tout produit STANLEY avéré défectueux, y compris les frais de pièces et de main-d'œuvre, ou à la discrétion de STANLEY, remplace ces outils ou rembourse leur prix d'achat en déduisant le montant de la dépréciation, en

échange du produit défectueux. CETTE GARANTIE LIMITÉE EXCLUT TOUS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS. Certains états n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation de garantie vis-à-vis des dommages accidentels ou indirects, ces limitations peuvent donc ne pas vous concerner. Cette GARANTIE LIMITÉE vous ouvre des droits juridiques particuliers qui peuvent varier d'un état à l'autre. En plus de cette garantie, les lasers STANLEY sont couverts par : Une garantie "Satisfait ou Remboursé" de 30 jours. Si vous deviez, pour une quelconque raison, ne pas être entièrement satisfait du niveau de performance de votre laser STANLEY, vous pouvez le renvoyer, avec sa facture, dans un délai de 30 jours à partir de sa date d'achat, pour vous le faire rembourser.

INFORMATION IMPORTANTE : Le client est responsable de l'utilisation correcte et du soin apporté à l'instrument de mesure. De plus, le client est entièrement responsable des contrôles périodiques liés à la précision de l'appareil laser et donc du calibrage de l'instrument.

Le calibrage et l'entretien ne sont pas couverts par la garantie.

## Caractéristiques

Portée	15 cm à 20 m (6 in à 65 ft)
Précision des mesures*	± 3 mm (± 1/8")*
Plus petite unité affichée	± 1 mm (± 1/16")*
Classe laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Type laser	< 1.0mW @ 620-690nm
Extinction automatique Laser/Rétro-éclairage	Après 30 s
Extinction automatique de l'unité	Après 90 s
Mesure Continue	Oui
Zone/Volume	Oui
Durée de vie des piles (2 x AAA)	Jusqu'à 3 000 prises de mesure
Dimensions (H x P x L)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 1,10")
Poids (sans les piles)	71 g (2,5 oz)
Plage de températures de stockage	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Plage de températures de fonctionnement	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)

\*La précision de la prise de mesure dépend des conditions ambiantes :

- En conditions **favorables** (bonne surface de la cible et bonne température de la pièce), jusqu'à 10 m (33 ft).
- En **conditions défavorables** (forte lumière du soleil, surface de cible peu réfléchissante, fortes fluctuations des températures), le taux d'erreur peut augmenter de ± 0,25 mm/m (± 0,003 in/ft) pour des distances de plus de 10 m (33 ft).



## Codes erreurs

Si **INFO** apparaît dans la fenêtre d'affichage avec un numéro de **Code**, exécutez l'**Action Corrective** correspondante :

Code	Descriptif	Action corrective
101	Signal reçu trop faible, Délai de la prise de mesure trop long	Utilisez une plaque sur la cible ou changez de surface cible.
102	Signal reçu trop élevé	La cible est trop réfléchissante. Utilisez une plaque sur la cible ou changez de surface cible.
201	Trop de lumière en arrière-plan	Réduisez la lumière à l'arrière-plan de la zone cible.
202	Interruption du faisceau laser	Retirez l'obstacle et répétez la prise de mesure.
203	Puissance insuffisante	Remplacez les piles.
301	Température trop élevée	Laissez l'appareil refroidir à une température comprise dans la <b>plage de températures de fonctionnement</b> spécifié.
302	Température trop faible	Laissez l'appareil remonter à une température comprise dans la <b>plage de températures de fonctionnement</b> spécifié.
401	Erreur Matérielle	Éteignez et rallumez l'appareil plusieurs fois. Si l'erreur persiste, renvoyez l'outil défectueux au centre d'assistance ou au revendeur. Consultez la <b>Garantie</b> .
402	Erreur inconnue	Contactez le Centre d'assistance ou le revendeur. Consultez la <b>Garantie</b> .

## Contenuti

- Sicurezza dell'operatore
- Sicurezza delle batterie
- Installazione delle batterie
- Funzionamento
- Garanzia
- Specifiche
- Codici errore

Conservare tutte le sezioni del presente manuale per future consultazioni.

## Sicurezza dell'operatore



### AVVERTENZA

Leggere attentamente le Istruzioni di sicurezza e il Manuale d'uso del prodotto prima di utilizzarlo. La persona responsabile del prodotto deve assicurare che tutti gli operatori comprendano a osservino queste istruzioni.



### AVVERTENZA

L'etichetta informativa riportata di seguito, applicata sullo strumento laser, indica la classe del laser per maggiore praticità e sicurezza dell'operatore.



Il misuratore STHT1-77032/STHT1-77354 emette un raggio laser visibile, come illustrato nella Figura A. Il raggio laser emesso è della Classe 2, come previsto dallo standard IEC 60825-1 ed è conforme alle norme 21 CFR 1040.10 e 1040.11, fatte salve le modifiche soggette alla Notifica laser n. 50 del 24 giugno 2007.



### AVVERTENZA:

Mentre il misuratore laser è in funzione, prestare attenzione a non esporre gli occhi al raggio laser emesso (sorgente di luce rossa). L'esposizione a un raggio laser per un periodo prolungato potrebbe essere pericoloso per la vista. Non fissare il raggio laser con dispositivi ottici.

**AVVERTENZA:** Per ridurre il rischio di



lesioni personali l'operatore dovrà leggere il Manuale d'uso del prodotto, le Istruzioni sulla sicurezza del laser e quelle sulla sicurezza delle batterie.

### Conformità alla normativa FCC

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 della normativa CCF. Il suo utilizzo è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare eventuali interferenze in ricezione, ivi comprese quelle che potrebbero provocare un funzionamento indesiderato.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK dichiara che il prodotto STHT1-77032/STHT1-77354 rispetta i requisiti fondamentali e tutte le altre disposizioni sancite dalla Direttiva 1999/S/CE. Per ricevere la documentazione pertinente rivolgersi a Stanley Black & Decker.

## Sicurezza delle batterie



**AVVERTENZA:** Le batterie possono esplodere o perdere liquido, e possono causare lesioni o incendi. Per ridurre questo rischio:

**SEGUIRE SEMPRE** attentamente tutte le istruzioni e avvertenze sull'etichetta e la confezione delle batterie.

**NON** cortocircuitare i terminali della batteria.

**NON** caricare le batterie alcaline.

**NON** mischiare batterie usate con batterie nuove. Sostituire tutte nello stesso momento con batterie nuove della stessa marca e dello stesso tipo.

**NON** mischiare batterie che utilizzano sostanze chimiche diverse.

**NON** smaltire le batterie nel fuoco.

**TENERE SEMPRE** le batterie lontano dalla portata dei bambini.

**RIMUOVERE SEMPRE** le batterie se il dispositivo non verrà utilizzato per diversi mesi.

**NOTA:** assicurarsi di utilizzare le batterie raccomandate.

**NOTA:** assicurarsi che le batterie siano inserite nel modo corretto, con la polarità giusta.



## Installazione delle batterie


1. Individuare la levetta di apertura/chiusura del coperchio del vano batterie sul retro dello strumento STHT1-77032/STHT1-77354 (Figura B, n. 2).
2. Tirare in su con il dito la levetta di apertura/chiusura per sbloccare e rimuovere il coperchio del vano batterie (Figura C, n. 1 e n. 2).
3. Inserire due batterie AAA, assicurandosi di posizionare le estremità - e + di ciascuna batteria come indicato all'interno del vano batterie (Figura C, n. 3).
4. Fare scorrere i perni posti nella parte inferiore del coperchio del vano batterie nelle tacche all'interno del vano (Figura C, n.4).
5. Spingere il vano batterie verso il basso fino a che non scatta in posizione (Figura C #5).

Quando lo strumento è acceso il livello di carica della batteria compare sul display (Figura E, n.1).

## Funzionamento


### Misurare la distanza a una parete o oggetto



1. Fare clic su  (Figura A #3) per accendere l'utensile.
2. Puntare il laser emesso nella parte superiore dello strumento (Figura A, n. 1) verso la parete o oggetto di cui si deve misurare la distanza (Figura D, n.1).
3. Fare clic su  per misurare la distanza dal fondo dell'utensile alla parete o oggetto (Figura D #2).
4. Al fondo della finestra del display (Figura A #2), visualizzare la misurazione corrente (Figura E #3).


Per prendere una nuova misurazione, fare clic su  per spostare la misurazione corrente in su alla riga precedente sulla finestra del display (Figura E #3). Quindi ripetere i passi 2-4.

### Misurazione continua delle distanze

Per prendere una serie di misurazione mentre ci si sposta, passare alla modalità Misurazione continua.






1. Fare clic su  (Figura A #3) per accendere l'utensile.
2. Puntare il laser emesso nella parte superiore dello strumento (Figura A, n. 1) verso la parete o oggetto di cui si deve misurare la distanza (Figura D, n.1).

3. Fare clic e tenere premuto  per 4 secondi per attivare la modalità Misurazione continua.
4. Nella parte inferiore del display (Figura A, n. 2) viene visualizzata la misura corrente (Figura E, n. 3), che cambierà continuamente man mano che si sposta il misuratore.
5. Per prendere la misurazione corrente (dal fondo dell'utensile al muro o oggetto) e uscire dalla modalità Misurazione continua, fare clic su  (Figura E #3).

Per prendere una nuova misurazione, fare clic su  per spostare la misurazione corrente in su alla riga precedente sulla finestra del display. Quindi ripetere i passi 2-5.







### Area di misurazione

È possibile misurare l'area di una parete, pavimento o oggetto.

1. Fare clic su  (Figura A #3) per accendere l'utensile.
2. Fare clic su  per mostrare  sulla finestra del display (Figura E #4).
3. Misurare la **larghezza**.
  - Puntare la parte superiore del misuratore a un lato dell'obiettivo (parete, pavimento o oggetto).
  - Posizionare la parte inferiore dello strumento ad una estremità del bersaglio e puntare il punto laser su tutta la larghezza (Figura F # 1).
  - Fare clic su  per visualizzare la misura della larghezza nella parte superiore della finestra del display.
4. Misurare la **lunghezza**.
  - Posizionare la parte inferiore dello strumento ad una estremità del bersaglio e puntare il punto laser su tutta la lunghezza (Figura F # 2).
  - Fare clic su  per visualizzare la misura della lunghezza nella seconda riga della finestra del display.
5. Visualizzare la misurazione dell'**Area** nella parte inferiore della finestra del display (Figura E # 3).


### Misurazione del volume

È possibile misurare il volume di una stanza o di un oggetto.

1. Fare clic su  (Figure A #3) per accendere l'utensile.
2. Fare clic due volte su  per mostrare  sulla finestra del display (Figure E #4).
3. Misurare la **larghezza**.
  - Puntare la parte superiore del misuratore a un lato dell'obiettivo (stanza o oggetto).
  - Posizionare la parte inferiore dello strumento ad una estremità del bersaglio e puntare il punto laser su tutta la larghezza (Figure F # 1).
  - Fare clic su  per visualizzare la misura della larghezza nella parte superiore della finestra del display.
4. Misurare la **lunghezza**.
  - Posizionare la parte inferiore dello strumento ad una estremità del bersaglio e puntare il punto laser su tutta la lunghezza (Figure F # 2).
  - Fare clic su  per visualizzare la misura della lunghezza nella seconda riga della finestra del display.
5. Misurare l'**altezza**.
  - Posizionare la parte inferiore dello strumento ad una estremità del bersaglio e puntare il punto laser su tutta l'altezza (Figure F # 3).
  - Fare clic su  per effettuare la misurazione.
6. Visualizzare la misurazione del **Volume** nella parte inferiore della finestra del display (Figure E # 3).


## Modifica dell'unità di misura

Una volta acquisita la misura corrente (il dispositivo non è nella modalità Misurazione continua), è possibile modificare l'unità di misura da decimi di piede (6,21 ft) a frazioni di piede (6,02<sup>9</sup>/<sub>16</sub>), frazioni di piede a metri (1,894 m), da metri a pollici (74 <sup>9</sup>/<sub>16</sub> in) o da pollici a decimi di piede.

Premere e tenere premuto il pulsante  fino a quando l'unità di misura è cambiata (2-3 secondi).

## Spegnimento del misuratore

Il misuratore si può spegnere in uno dei due modi descritti di seguito.

- Premere e tenere premuto il pulsante  per diversi secondi (fino a quando sul display non compare più nulla).

- Se il misuratore rimane inutilizzato per 120 secondi, si spegne automaticamente.

## Garanzia

STANLEY garantisce questo prodotto per un periodo di (2) anni contro eventuali difetti di materiali e fabbricazione. Questa GARANZIA LIMITATA non copre prodotti utilizzati in maniera scorretta, di cui si è abusato oppure che siano stati alterati o riparati da persone non autorizzate. Per maggiori informazioni o per ricevere istruzioni su come restituire il prodotto, telefonare al numero 866-786-5924. Salvo indicazione contraria, STANLEY riparerà senza costi aggiunti qualsiasi prodotto STANLEY difettoso, compresi ricambi ed eventuali spese di manodopera oppure, a discrezione di STANLEY, sostituirà il misuratore difettoso o risarcirà il prezzo d'acquisto, detrando dallo stesso la rispettiva quota di svalutazione, in cambio del prodotto difettoso. QUESTA GARANZIA LIMITATA NON COPRE TUTTI I DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI. Alcuni Stati o Paesi non consentono l'esclusione o la limitazione dei danni incidentali o consequenziali, pertanto tali limitazioni potrebbero non essere applicabile al proprio caso. Questa GARANZIA LIMITATA offre diritti legali specifici che possono variare da uno Stato all'altro. Oltre alla normale garanzia, gli strumenti laser STANLEY sono coperti dalla Garanzia "soddisfatti o rimborsati" di 30 giorni. Se non si è completamente soddisfatti delle prestazioni del proprio strumento laser Stanley per qualsiasi ragione, lo si potrà restituire entro 30 giorni dalla data di acquisto presentando lo scontrino e ottenendo un rimborso completo.

**NOTA IMPORTANTE** Il cliente è responsabile per l'uso corretto e la cura dello strumento. Inoltre, l'utente è completamente responsabile per il controllo periodico della precisione dell'unità laser, e pertanto della calibrazione dello strumento.

Calibrazione e cura non sono coperte dalla garanzia.

## Specifiche

di coppia	Da 15 cm a 20 m (da 6 in a 65 ft)
Accuratezza di misurazione*	$\pm 3$ mm ( $\pm 1/8$ in)*
Unità più piccola visualizzata	$\pm 1$ mm ( $\pm 1/16$ in)
Classe laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Tipo laser	$< 1.0$ mW @ 620-690 nm
Spegnimento automatico laser/retroilluminazione	Dopo 30 s
Spegnimento automatico dell'unità	Dopo 90 s
Misurazione continua	Sì
Area/Volume	Sì
Durata delle batterie (2 x AAA)	Fino a 3.000 misurazioni
Dimensioni (A x P x L)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 0,94 in)
Peso (senza batterie)	71 g (2,5 oz)
Intervallo temperature di stoccaggio	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Intervallo temperature di esercizio	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
*L'accuratezza di misurazione dipende dalle condizioni operative: <ul style="list-style-type: none"><li>• In condizioni operative <b>favorevoli</b> (superficie del target e temperatura ambientale buone) fino a 10 m (33 ft).</li><li>• In condizioni operative <b>sfavorevoli</b> (sfondo fortemente illuminato, target molto poco riflettente o forti oscillazioni della temperatura), l'errore può aumentare di <math>\pm 0,25</math> mm/m (<math>\pm 0,003</math> in/ft) per distanze superiori a 10 m (33 ft).</li></ul>	

## Codici di errore

Se appare **INFO** sulla finestra del display con un numero di un **codice**, eseguire la corrispondente **azione correttiva**:

Codice	Descrizione	Azione correttiva
101	Segnale ricevuto troppo debole o tempo di misurazione troppo lungo	Usare la piastra segnale o cambiare la superficie target.
102	Segnale ricevuto troppo forte	Il target è troppo riflettente. Usare la piastra segnale o cambiare la superficie target.
201	Sfondo troppo luminoso	Ridurre la luminosità dello sfondo sul target.
202	Raggio laser interrotto	Rimuovere l'ostacolo e ripetere la misurazione.
203	Alimentazione insufficiente	Sostituire le batterie.
301	Temperatura troppo elevata	Lasciare che il dispositivo si raffreddi fino a raggiungere una temperatura inclusa nell' <b>Intervallo temperature di esercizio</b> .
302	Temperatura troppo bassa	Lasciare che il dispositivo si raffreddi fino a raggiungere una temperatura inclusa nell' <b>Intervallo temperature di esercizio</b> .
401	Errore hardware	Accendere e spegnere ripetutamente il dispositivo. Se l'errore persiste, restituire il dispositivo difettoso al centro di assistenza o al distributore. Fare riferimento alla Garanzia.
402	Errore sconosciuto	Contattare il centro di assistenza o il distributore. Fare riferimento alla Garanzia.

## Contenido

- Seguridad del usuario
- Seguridad de la batería
- Configuración (Cargar baterías)
- Funcionamiento
- Garantía
- Especificaciones
- Códigos de error

Por favor, guarde este manual al completo para futura referencia.

## Seguridad del usuario



### ADVERTENCIA:

Lea con atención las instrucciones de seguridad y el manual del producto antes de usar el producto. La persona responsable del producto debe asegurarse de que todos los usuarios entiendan y cumplan con estas instrucciones.



### ADVERTENCIA:

La siguiente etiqueta de información se coloca en su herramienta láser para informarle de la clase de láser, para su comodidad y seguridad.



La herramienta STHT1-77032/STHT1-77354 emite un rayo láser visible, como se muestra en la Figura A. El rayo láser emitido es un láser de clase 2 de conformidad con IEC 60825-1 y cumple con 21 CFR 1040.10 y 1040.11 excepto en las desviaciones, de conformidad con lo establecido en el Laser Notice No. 50, de 24 de junio de 2007.



### ADVERTENCIA:

Mientras esté en uso la herramienta láser, tenga cuidado de no exponer sus ojos al rayo láser (fuente de luz roja). La exposición a un rayo láser durante un largo periodo de tiempo podría ser peligroso para sus ojos.

No mire directamente al rayo con ayudas ópticas.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer los manuales del Usuario del Producto, de Seguridad Láser y de Seguridad de la Batería.

## Conformidad FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del Reglamento FCC. El manejo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no debe causar ninguna interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso las interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK por medio del presente documento declara que el producto STHT1-77032/STHT1-77354 cumple los requisitos esenciales y todas las demás disposiciones de la Directiva 1999/S/CE. Por favor, póngase en contacto con Stanley Black & Decker si desea la declaración de conformidad.

## Seguridad de la batería



**ADVERTENCIA:** Las baterías pueden explotar o provocar fugas, dando lugar a daños personales o incendios. Para reducir el riesgo:

**Siga SIEMPRE** todas las instrucciones y las advertencias colocadas en las etiquetas y en la batería.

**NO** cortocircuite los terminales de la batería.

**NO** cargue las baterías alcalinas.

**NO** mezcle baterías nuevas y viejas. Cambie todas las baterías a la vez con baterías nuevas del mismo tipo y marca.

**NO** mezcle los productos químicos de las baterías.

**NO** deseché las baterías en el fuego.

**Mantenga SIEMPRE** las baterías fuera del alcance de los niños.

**Retire SIEMPRE** las baterías si el dispositivo no va a utilizarse durante varios meses.

**NOTA:** Asegúrese de utilizar las baterías recomendadas.

**NOTA:** Asegúrese de insertar las baterías de manera correcta, respetando la polaridad.

# Configuración



## (Cargar baterías)


1. Busque el enganche del compartimento de las baterías en la parte posterior de la herramienta STHT1-77032/STHT1-77354 (Figura B, n.º 2).
2. Tire el enganche hacia arriba con el dedo para desbloquearla y quite la tapa de las baterías (Figura C, n.º 1 y n.º 2).
3. Introduzca dos baterías AAA, asegurándose de colocar los polos - y + de cada batería tal y como se indica el interior del compartimento de las baterías (Figura C, n.º 3).
4. Deslice las clavijas de la parte inferior de la puerta del compartimento de baterías dentro de las muescas del compartimento (Figura C, n.º 4).
5. Empuje la tapa del compartimento de baterías hasta que encaje en su lugar (Figura C, n.º 5).

Cuando la herramienta esté ENCENDIDA, se mostrará el nivel de batería en la pantalla (Figura E, n.º 1).

## Funcionamiento


### Medir la distancia a una pared o un objeto

1. Pulse  (Figura A, n.º 3) para encender la herramienta.
2. Apunte el láser de la parte superior de la herramienta (Figura A, n.º 1) hacia la pared o hacia el objeto cuya distancia desee medir (Figura D, n.º 1).
3. Haga clic  para medir la distancia entre el fondo de la herramienta y la pared u objeto (Figura D, n.º 2).
4. En la parte inferior de la pantalla (Figura A, n.º 2), podrá ver la medición actual (Figura E #3).



Para hacer una nueva medición, pulse  para mover hacia arriba la medición actual, a la línea anterior en la ventana de la pantalla (Figura E, n.º 3). Repita los pasos 2-4.


### Medir distancias en modo continuo

Para tomar una serie de distancias a medida que se mueve, cambie a modo Medición continua.

1. Pulse  (Figura A, n.º 3) para encender la herramienta.
2. Apunte el láser de la parte superior de la herramienta




(Figura A, n.º 1) hacia la pared o hacia el objeto cuya distancia desee medir (Figura D, n.º 1).

3. Pulse y mantenga pulsado  durante 4 segundos para encender el modo Medición continua.
4. En la parte inferior de la pantalla (Figura A, n.º 2), podrá ver la medición actual (Figura E, n.º 3), que cambiará a medida que mueva la herramienta.
5. Para hacer la medición actual (desde la parte inferior de la herramienta a la pared u objeto) y salir del modo Medición continua, pulse  (Figura E, n.º 3).


Para hacer una nueva medición, pulse  para mover hacia arriba la medición actual, a la línea anterior en la ventana de la pantalla. Repita los pasos 2-5.

### Área de medición


Puede medir un área de una pared, suelo u objeto.

1. Pulse  (Figura A, n.º 3) para encender la herramienta.
2. Pulse  para mostrar  en la ventana de la pantalla (Figura E, n.º 4).

### 3. Medir la anchura.

- Apunte la parte superior de la herramienta hacia un lado del objetivo (pared, suelo u objeto).
- Coloque el fondo de la herramienta en un extremo del objetivo y apunte el punto del láser en el sentido de la anchura (Figura F, n.º 1).
- Pulse  para mostrar la medición de la anchura en la parte superior de la ventana de la pantalla.




### 4. Medir la longitud.

- Coloque el fondo de la herramienta en un extremo del objetivo y apunte el punto del láser en el sentido de la longitud (Figura F, n.º 2).
- Pulse  para mostrar la medición de la longitud en la segunda línea de la ventana de la pantalla.

5. Vea la medición de **Área** al fondo de la ventana de medición (Figura E, n.º 3).

### Medición de volumen


Puede medir el volumen de una habitación u objeto.

1. Pulse  (Figura A, n.º 3) para encender la herramienta.
2. Pulse  para mostrar  en la ventana de la




pantalla (Figura E, n.º 4).


### 3. Medir la anchura.

- Apunte la parte superior de la herramienta hacia un lado del objetivo (habitación u objeto).
- Coloque el fondo de la herramienta en un extremo del objetivo y apunte el punto del láser en el sentido de la anchura (Figura F, n.º 1).
- Pulse  para mostrar la medición de la anchura en la parte superior de la ventana de la pantalla.

### 4. Medir la longitud.

- Coloque el fondo de la herramienta en un extremo del objetivo y apunte el punto del láser en el sentido de la longitud (Figura F, n.º 2).
- Pulse  para mostrar la medición de la longitud en la segunda línea de la ventana de la pantalla.

### 5. Medición de la altura.

- Coloque el fondo de la herramienta en un extremo del objetivo y apunte el punto del láser en el sentido de la altura (Figura F, n.º 3).
- Pulse  para tomar la medida.

### 6. Vea la medición de **Volumen** al fondo de la ventana de medición (Figura E, n.º 3).


## Cambio de la unidad de medida

Después de tomar la medida actual (el dispositivo no está en modo Medición continua), puede cambiar la unidad de medida de pies decimales (6.21 ft) a fracciones de pie ( $6'02\frac{9}{16}$ ), de fracciones de pie a metros (1.894 m), de metros a pulgadas ( $74\frac{9}{16}$  in), o pulgadas a pies decimales.

Pulse y mantenga pulsado  hasta que vea el cambio de unidad de medida (2-3 segundos).

## Apagado de la herramienta

Puede apagar la herramienta de cualquiera de estas formas:

- Pulse y mantenga pulsado  durante unos segundos (hasta que se borre la pantalla).
- Si no utiliza la herramienta por un plazo de 120 segundos, se apagará automáticamente.

## Garantía

STANLEY garantiza este producto por un período de (2) años frente a deficiencias en los materiales y mano de obra. Esta

GARANTÍA LIMITADA no cubre productos que sufran un uso inadecuado, abuso, alteración o reparación. Por favor, llame el número 866-786-5924 si desea más información o instrucciones de devolución. A menos que se indique lo contrario, STANLEY reparará sin ningún coste, cualquier producto STANLEY que sea defectuoso, incluyendo las piezas y gastos de mano de obra, o a juicio de STANLEY, reemplazará dicha herramienta o reembolsará el precio de compra, menos la cantidad de la depreciación, a cambio de la herramienta defectuosa. ESTA GARANTÍA LIMITADA EXCLUYE CUALQUIER DAÑO DIRECTO O INDIRECTO. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños directos o indirectos, así que estas limitaciones podrían no ser de aplicación para usted. Esta GARANTÍA LIMITADA le otorga derechos legales específicos que pueden variar de estado en estado. Además de por la garantía, los láseres de STANLEY están cubiertos por: Garantía de 30 días de devolución del dinero. Si no está completamente satisfecho con el funcionamiento de su láser STANLEY por cualquier motivo, podrá devolverlo dentro del plazo de 30 días desde la fecha de compra con un recibo para recibir un reembolso completo.

AVISO IMPORTANTE: El cliente será responsable del uso y cuidado adecuado del instrumento. Además, el cliente es completamente responsable de comprobar de manera periódica la precisión de la unidad láser, y por tanto de calibrar el instrumento.

El calibrado y el cuidado no están cubiertos por la garantía.

## Especificaciones

Alcance	15 cm a 20 m (6 in a 65 ft)
Precisión de la medición*	± 3 mm (± 1/8 in)*
Unidad inferior visualizada	± 1 mm (± 1/16 in)
Clase de láser	Clase 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Tipo de láser	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Apagado automático láser/retroluz	Después de 30 s
Apagado automático unidad	Después de 90 s
Medición continua	Si
Área/volumen	Si
Duración de las baterías (2 x AAA)	Hasta 3000 mediciones
Dimensiones (A x A x L)	118 x 43 x 24 mm (4.64 x 1.69 x 0.94 in)
Peso (sin baterías)	71 g (2.5 oz)
Rango de temperatura de almacenamiento	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Rango de temperatura de funcionamiento	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
*La precisión de la medida dependerá de las condiciones actuales: <ul style="list-style-type: none"><li>• En condiciones favorables (buena superficie del objetivo y temperatura ambiente) hasta 10 m (33 ft).</li><li>• En condiciones desfavorables (luz solar brillante, superficie del objetivo poco reflectante o grandes fluctuaciones de temperatura), el error puede aumentar de ± 0.25 mm/m (± 0.003 in/ft) para distancias superiores a 10 m (33 ft).</li></ul>	

## Códigos de error

Si aparece **INFO** en la ventana de la pantalla con un número de **Código**, realice la correspondiente **Acción correctora**:

Código	Descripción	Acción correctora
101	Señal recibida muy débil o tiempo de medición demasiado largo	Utilice una placa de objetivo o cambie la superficie de objetivo.
102	La señal recibida es demasiado alta	El objetivo es demasiado reflectante. Utilice una placa de objetivo o cambie la superficie de objetivo.
201	Demasiada luz de fondo	Reduzca la luz de fondo en la zona del objetivo.
202	Rayo láser interrumpido	Elimine el obstáculo y repita la medición.
203	Potencia insuficiente	Cambie las baterías.
301	Temperatura demasiado alta	Deje que la herramienta se enfríe a la temperatura indicada en <b>Rango de temperatura de funcionamiento</b> .
302	Temperatura demasiado baja	Deje que la herramienta se caliente hasta la temperatura indicada en <b>Rango de temperatura de funcionamiento</b> .
401	Error de hardware	Encienda y apague el dispositivo varias veces. Si el error persiste, lleve el dispositivo defectuoso al Centro de servicios o al distribuidor. Consulte la <b>garantía</b> .
402	Error desconocido	Contacte con el Centro de servicios o el distribuidor. Consulte la <b>garantía</b> .

# Índice

- Segurança do utilizador
- Segurança das pilhas
- Instalação (colocar pilhas)
- Funcionamento
- Garantia
- Especificações
- Códigos de erro

Guarde todas as secções deste manual para referência futura.

## Segurança do utilizador



### AVISO:

Leia com atenção as instruções de segurança e o manual do produto antes de utilizar este produto. A pessoa responsável pelo produto deve certificar-se de que todos os utilizadores compreendem e respeitam estas instruções.



### AVISO:

As seguintes informações das etiquetas estão afixadas na ferramenta laser para informá-lo sobre a classe do laser para sua comodidade e segurança.



A ferramenta STH1-77032/STHT1-77354 emite um feixe laser visível, como indicado na Figura A. O feixe laser emitido é de Classe laser 2 de acordo com a IEC 60825-1 e está em conformidade com 21 CFR 1040.10 e 1040.11, excepto os desvios indicados no aviso relativo ao laser n.º 50, de 24 de Junho de 2007.



### AVISO:

Quando a ferramenta laser estiver em funcionamento, tenha cuidado para não expor os olhos ao feixe de laser emissor (fonte de luz vermelha). A exposição a um feixe laser durante um intervalo prolongado pode ser perigoso para os seus olhos. Não

olhe para o feixe com próteses oculares.



**AVISO:** Para reduzir o risco de ferimentos, o utilizador deve ler o manual Utilizador do produto, Segurança do laser e os manuais de Segurança das pilhas.

## Conformidade FCC

Este dispositivo está em conformidade com a Parte 15 das Regras da FCC. O funcionamento está sujeito às duas seguintes condições: (1) Este dispositivo não pode causar interferências nocivas e (2) este dispositivo deve aceitar as interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento não pretendido.

A Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK declara, através do presente documento, que o produto STH1-77032/STHT1-77354 está em conformidade com os requisitos essenciais e todas as outras provisões da Directiva 1999/5/EC. Contacte a Stanley Black & Decker sobre documentação de conformidade.

## Segurança das pilhas



**AVISO:** As pilhas podem explodir ou ocorrer uma fuga de electrólito e causar lesões ou um incêndio. Para reduzir o risco:

**Siga SEMPRE** todas as instruções e avisos indicados na etiqueta e embalagem das pilhas.

**NÃO** provoque um curto-circuito nos terminais das pilhas.

**NÃO** carregue pilhas alcalinas.

**NÃO** misture pilhas novas e antigas. Substitua todas as pilhas ao mesmo tempo por novas da mesma marca e tipo.

**NÃO** misture os produtos químicos das pilhas.

**NÃO** deite as pilhas numa fogueira.

**Mantenha SEMPRE** as pilhas fora do alcance das crianças.

**Retire SEMPRE** as pilhas se não utilizar o dispositivo durante vários meses.

**NOTA:** Certifique-se de que utiliza as pilhas recomendadas.

**NOTA:** Certifique-se de que as pilhas estão inseridas correctamente, com a polaridade correcta.



## Instalação (colocar pilhas)


1. Procure a patilha do compartimento das pilhas na parte de trás da ferramenta SHTT1-77032/ SHTT1-77354 (Figura B #2).
2. Com um dedo, puxe a patilha para baixo para desbloquear e remover a porta das pilhas (Figura C #1 e #2).
3. Insira duas pilhas AAA, certificando-se de que posiciona as extremidades - e + de cada bateria, como indicado no compartimento da bateria (Figura C #3).
4. Deslize os pinos na parte inferior da porta das pilhas nas ranhuras do compartimento das pilhas (Figura C #4).
5. Empurre a porta para baixo até encaixar no respectivo local (Figura C #5).

Quando a ferramenta é ligada, o nível de carga das pilhas na janela do visor (Figura E #1).

## Funcionamento



### Medir a distância até uma parede ou objecto

1. Clique em  (Figura A #3) para ligar a ferramenta.
2. Aponte o laser na parte superior da ferramenta (Figura A #1) para a parede ou objecto cuja distância necessita de medir (Figura D #1).
3. Clique em  para medir a distância entre a parte inferior da ferramenta e a parede ou objecto (Figura D #2).
4. Na parte inferior da janela de visualização (Figura A #2), visualize a medição de corrente (Figura E #3).


Para fazer uma nova medição, clique em  para mover a medição de corrente até à linha anterior na janela de visualização (Figura E #3). Em seguida, repita os passos 2 a 4.


### Medir distâncias de maneira contínua

Para fazer várias medições enquanto se desloca, mude para o modo Medição contínua.

1. Clique em  (Figura A #3) para ligar a ferramenta.
2. Aponte o laser na parte superior da ferramenta (Figura A #1) para a parede ou objecto cuja distância necessita de medir (Figura D #1).
3. Clique e mantenha premido  durante 4 segundos






para activar o modo Medição contínua.

4. Na parte inferior da janela de visualização (Figura A #2), verifique a medição de corrente (Figura E #3), que altera à medida que move a ferramenta.
5. Para fazer a medição de corrente (a partir da parte inferior da ferramenta até à parede ou objecto) e saia do modo Medição contínua, clique em  (Figura E #3).

Para fazer uma nova medição, clique em  para mover a medição de corrente até à linha anterior na janela de visualização. Em seguida, repita os passos 2 a 5.




### Área de medição


Pode medir a área de uma parede, piso ou objecto.

1. Clique em  (Figura A #3) para ligar a ferramenta.
2. Clique em  para mostrar  na janela de visualização (Figura E #4).
3. Meça a largura.
  - Aponte a parte superior da ferramenta para um lado do alvo (parede, piso ou objecto).
  - Posicione a parte inferior da ferramenta numa extremidade do alvo e aponte a mira laser ao longo da largura (Figura F #1).
  - Clique em  para visualizar a medição da largura na parte superior da janela de visualização.
4. Meça o comprimento.
  - Posicione a parte inferior da ferramenta numa extremidade do alvo e aponte a mira laser ao longo do comprimento (Figura F #2).
  - Clique em  para visualizar a medição do comprimento na segunda linha da janela de visualização.
5. Visualize a medição **Área** na parte inferior da janela de visualização (Figura E #3).


### Medir o volume

Pode medir o volume de uma sala ou objecto.


1. Clique em  (Figura A #3) para ligar a ferramenta.
2. Clique em  duas vezes para apresentar  na janela de visualização (Figura E #4).
3. Meça a largura.
  - Aponte a parte superior da ferramenta para um lado do alvo (sala ou objecto).

- Posicione a parte inferior da ferramenta numa extremidade do alvo e aponte a mira laser ao longo da largura (Figura F #1).
- Clique em  para visualizar a medição da largura na parte superior da janela de visualização.

#### 4. Meça o comprimento.

- Posicione a parte inferior da ferramenta numa extremidade do alvo e aponte a mira laser ao longo do comprimento (Figura F #2).
- Clique em  para visualizar a medição do comprimento na segunda linha da janela de visualização.

#### 5. Meça a altura.

- Posicione a parte inferior da ferramenta numa extremidade do alvo e aponte a mira laser ao longo do altura (Figura F #3).
- Clique em  para fazer a medição.

#### 6. Visualize a medição **Volume** na parte inferior da janela de visualização (Figura E #3).

### Alterar a unidade de medida

Quando a medição de corrente é efectuada (o dispositivo não está no modo Medição contínua), pode alterar a unidade de medida de pés decimais (6,21 pés) para pés fraccionais ( $6'02\frac{9}{16}$ ), pés fraccionais para metros (1.894 m), metros para polegadas ( $74\frac{9}{16}$  pol), ou de polegadas para pés decimais.

Prima e mantenha premido  até a medida ser alterada (2 a 3 segundos).

### Desligar a ferramenta

A ferramenta pode ser desligada de uma das seguintes maneiras:

- Prima e mantenha premido  durante vários segundos (até a janela de visualização se apagar).
- Se não utilizar a ferramenta durante 120 segundos, esta desliga-se automaticamente.

## Garantia

A STANLEY fornece uma garantia de (2) anos para este produto contra defeitos de material e mão-de-obra. Esta GARANTIA LIMITADA não abrange produtos que sejam utilizados incorrectamente, abusados, alterados ou reparados. Ligue para 866-786-5924 para obter mais informações ou instruções de devolução. Excepto indicação em contrário,

a STANLEY irá fazer reparações sem custos, qualquer produto STANLEY que apresente defeitos, incluindo despesas de peças e mão-de-obra ou à opção da STANLEY, substituir essas ferramentas ou reembolsar o preço de compra, menos o valor de amortização, para substituir a ferramenta defeituosa. ESTA GARANTIA LIMITADA EXCLUI TODOS OS DANOS INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequenciais, por isso estas limitações podem não aplicar-se a si. ESTA GARANTIA LIMITADA fornece-lhe direitos legais específicos que podem variar consoante o estado. Além da garantia, os lasers STANLEY são abrangidos por: Garantia de reembolso de 30 dias. Se, por algum motivo, não estiver totalmente satisfeito com o desempenho do seu laser STANLEY, pode devolvê-lo num prazo de 30 dias a partir da data de compra mediante a apresentação de um comprovativo para obter um reembolso total.

NOTA IMPORTANTE: O cliente é responsável pela utilização e cuidados correctos do instrumento. Além disso, o cliente é totalmente responsável pela verificação periódica da unidade laser e, por conseguinte, pela calibração do instrumento.

A calibração e os cuidados não são abrangidos pela garantia.

## Especificações

Gama	15 cm a 20 m (6 in a 65 ft)
Precisão de medição*	$\pm 3$ mm ( $\pm 1/8$ pol)*
Unidade mais pequena apresentada	$\pm 1$ mm ( $\pm 1/16$ pol)
Classe do laser	Classe 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Tipo de laser	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Desactivação automática do laser/luz de fundo	Após 30 s
Desactivação automática da unidade	Após 90 s
Medição contínua	Sim
Área/volume	Sim
Duração da bateria (2 x AAA)	Até 3 000 medições
Dimensões (A x D x L)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 0,94 pol)
Peso (sem pilhas)	71 g (2,5 oz)
Gama de temperaturas de armazenamento	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Gama de temperaturas de funcionamento	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)

\*A precisão de medição depende das condições actuais:

- Em condições **favoráveis** (boa superfície do alvo e temperatura ambiente) até 10 m (33 pés).
- Em condições **desfavoráveis** (luz solar intensa, superfície do alvo com baixa reflectividade ou elevadas flutuações de temperatura), o erro para distâncias superiores a 0,25 mm/m ( $\pm 0,003$  pol/pés) para distâncias superiores a 10 m (33 pés).

## Códigos de erro

Se aparecer **INFO** na janela de visualização com um número de **Código**, efectue a **Ação Correctiva** correspondente:

Código	Descrição	Ação correctiva
101	O sinal recebido é demasiado fraco, o tempo de medição é demasiado comprido	Utilize a placa-alvo ou altere a superfície do alvo.
102	O sinal recebido é demasiado elevado	A reflectância do alvo é demasiado elevada. Utilize a placa-alvo ou altere a superfície do alvo.
201	Demasiada luz de fundo	Reduza a luz de fundo na área de alvo.
202	Feixe laser interrompido	Remova o obstáculo e repita a medição.
203	Potência insuficiente	Substitua as pilhas.
301	Temperatura demasiado elevada	Permita que o dispositivo arrefeça até atingir uma temperatura de acordo com a <b>Gama de temperaturas de funcionamento</b> .
302	Temperatura demasiado baixa	Permita que o dispositivo aqueça até atingir uma temperatura de acordo com a <b>Gama de temperaturas de funcionamento</b> .
401	Erro de hardware	Ligue/desligue o dispositivo várias vezes. Se mesmo assim o erro for apresentado, envie o dispositivo defeituoso para o Centro de assistência ou para o distribuidor. Consulte a <b>garantia</b> .
402	Erro desconhecido	Contacte o Centro de assistência ou o distribuidor. Consulte a <b>garantia</b> .



## Inhoud

- Veiligheid van de gebruiker
- Veiligheid van de batterijen
- Installatie (Batterijen opladen)
- Bediening
- Garantie
- Specificaties
- Foutcodes

Bewaar alle delen van deze handleiding, zodat u ze later ook kunt raadplegen.

## Veiligheid van de gebruiker



### WAARSCHUWING:

Lees de veiligheidsinstructies en de producthandleiding aandachtig door, voordat u het product in gebruik neemt. De persoon die verantwoordelijk is voor het product moet ervoor zorgen dat alle gebruikers deze instructies begrijpen en zich eraan houden.



### WAARSCHUWING:

De volgende label-informatie is op het laser-gereedschap geplaatst, voor uw gemak en veiligheid is het belangrijk dat u weet tot welke laser-klasse het apparaat behoort.



De STHT1-77032/STHT1-77354 stuurt een zichtbare laser-straal uit, zoals wordt getoond in Afbeelding A. De laser-straal die wordt uitgestuurd is van Laser-klasse 2 volgens IEC 60825-1 en voldoet aan 21 CFR 1040.10 en 1040.11 Met uitzondering van afwijkingen volgens Laser-kennissgeving Nr. 50, gedateerd 24 juni, 2007.



### WAARSCHUWING:

Wanneer het laser-gereedschap in werking is, moet u erop attent zijn dat u niet uw ogen blootstelt aan de uitgestuurde laser-straal (rode lichtbron). Blootstelling aan de laser-straal gedurende een langere tijd kan gevaarlijk zijn voor uw ogen. Kijk niet in de straal met optische hulpmiddelen.



**WAARSCHUWING:** Om het risico van letsel zo klein mogelijk te maken moet de gebruiker de gebruikshandleiding van het product en de handleidingen Veiligheid van de Laser en Veiligheid van de batterijen lezen.

### Voldoet aan FCC

Dit toestel voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. Voor werken met het toestel gelden de volgende twee voorwaarden: (1) Dit toestel mag geen schadelijke storingen veroorzaken, en (2) dit toestel moet eventuele ontvangen storing accepteren, waaronder storing die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK verklaart hierbij dat het product STHT1-77032/STHT1-77354 voldoet aan de essentiële eisen en andere bepalingen van Richtlijn 1999/S/EC. Neem contact op met Stanley Black & Decker voor de Verklaring van Conformiteit.

## Veiligheid van de batterijen



**WAARSCHUWING:** Batterijen kunnen exploderen of lekken en kunnen letsel of brand veroorzaken. Beperk het risico door:

**ALTIJD** gevolg te geven aan alle instructies en waarschuwingen op het label van de batterij en de verpakking.

**NIET** de polen van de batterij kort te sluiten.

**NIET** alkaline-batterijen op te laden.

**NIET** oude en nieuwe batterijen door elkaar te gebruiken. Vervang alle batterijen tegelijkertijd door nieuwe batterijen van hetzelfde merk en type.

**NIET** batterijen van verschillende samenstellingen door elkaar te gebruiken.

**NIET** batterijen in het vuur te gooien.

**ALTIJD** batterijen buiten bereik van kinderen te houden.

**ALTIJD** batterijen uit te nemen als het toestel enkele maanden lang niet zal worden gebruikt.

**OPMERKING:** Let erop dat de aanbevolen batterijen worden gebruikt.

**OPMERKING:** Let erop dat de batterijen op de juiste manier, volgens de juiste polariteit worden ingezet.



## Installatie (Batterijen opladen)


1. Kijk waar zich de vergrendeling van het batterijvak aan de achterzijde van de STHT1-77032/STHT1-77354 bevindt (Afbeelding B #2).
2. Trek met uw vinger de vergrendeling omlaag en ontgrendel en verwijder het batterijenklepje (Afbeelding C #1 en #2).
3. Plaats twee AAA-batterijen, en let er daarbij op dat u de -- en +-zijden van elke batterij plaatst zoals wordt aangeduid binnen in het batterijvak (Afbeelding C #3).
4. Schuif de pennen aan de onderzijde van het batterijenklepje in de uitsparingen in het batterijvak (Afbeelding C #4).
5. Duw het klepje omlaag tot het op z'n plaats klikt (Afbeelding C #5).

Wanneer het gereedschap is ingeschakeld (ON), wordt het laadniveau van de batterijen weergegeven in het display-venster (Afbeelding E #1).

## Bediening


### De afstand tot een wand of een voorwerp meten

1. Klik op  (Afbeelding A #3) en schakel het gereedschap in.
2. Richt de laser aan de bovenzijde van het gereedschap (Afbeelding A #1) op de wand of het voorwerp voor het meten van de afstand (Afbeelding D #1).
3. Klik op  als u de afstand wil meten van de onderzijde van het gereedschap tot de wand of het voorwerp (Afbeelding D #2).
4. Aan de onderzijde van het display-venster (Afbeelding A #2), ziet u de actuele meting (Afbeelding E #3).


U kunt een nieuwe meting uitvoeren door te klikken op  en de actuele meting naar de vorige regel op het display-venster te verplaatsen (Afbeelding E #3). Herhaal vervolgens de stappen 2 - 4.

### Afstanden onderbroken meten

U kunt een reeks van metingen uitvoeren terwijl u rondloopt door over te schakelen naar de stand Ononderbroken Meten.

1. Klik op  (Afbeelding A #3) en schakel het gereedschap in.

2. Richt de laser aan de bovenzijde van het gereedschap (Afbeelding A #1) op de wand of het voorwerp voor het meten van de afstand (Afbeelding D #1).
3. Klik op  en blijf 4 seconden ingedrukt houden voor het inschakelen van de stand Ononderbroken Meten.
4. Bekijk aan de onderzijde van het display-venster (Afbeelding A #2) de actuele meting (Afbeelding E #3), die blijft veranderen wanneer u het gereedschap verplaatst.
5. U kunt de actuele meting uitvoeren (vanaf de onderzijde van het gereedschap tot de wand of het voorwerp) en de stand Ononderbroken Meten afsluiten door te klikken op  (Afbeelding E #3).

U kunt een nieuwe meting uitvoeren door te klikken op  en de actuele meting naar de vorige regel op het display-venster te verplaatsen. Herhaal vervolgens de stappen 2 - 5.

### Meetomtrek

U kunt de omtrek van een wand, vloer of voorwerp meten.

1. Klik op  (Afbeelding A #3) en schakel het gereedschap in.
2. Klik op  en geef  op het display-venster weer (Afbeelding E #4).
3. Meet de **breedte**.
  - Richt de bovenzijde van het gereedschap op één zijde van het doel (wand, vloer of voorwerp).
  - Plaats de onderzijde van het gereedschap bij één uiteinde van het doel en richt de laser-punt over de breedte (Afbeelding F #1).
  - Klik op  en geef de meting van de breedte weer aan de bovenzijde van het display-venster.
4. Meet de **lengte**.
  - Plaats de onderzijde van het gereedschap bij één uiteinde van het doel en richt de laser-punt over de lengte (Afbeelding F #2).
  - Klik op  en geef de meting van de lengte weer op de tweede regel van het display-venster.
5. Geef de meting van **Omtrek** weer aan de onderzijde van het display-venster (Afbeelding E #3).

### Volume meten

U kunt de volume van een vertrek of een voorwerp meten.

1. Klik op  (Afbeelding A #3) en schakel het gereedschap in.
2. Klik op twee keer op  en geef  op het display-venster weer (Afbeelding E #4).
3. Meet de **breedte**.
  - Richt de bovenzijde van het gereedschap op één zijde van het doel (ruimte of voorwerp).
  - Plaats de onderzijde van het gereedschap bij één uiteinde van het doel en richt de laser-punt over de breedte (Afbeelding F #1).
  - Klik op  en geef de meting van de breedte weer aan de bovenzijde van het display-venster.
4. Meet de **lengte**.
  - Plaats de onderzijde van het gereedschap bij één uiteinde van het doel en richt de laser-punt over de lengte (Afbeelding F #2).
  - Klik op  en geef de meting van de lengte weer op de tweede regel van het display-venster.
5. Meet de **hoogte**.
  - Plaats de onderzijde van het gereedschap bij één uiteinde van het doel en richt de laser-punt over de hoogte (Afbeelding F #3).
  - Klik op  en voerde meting uit.
6. Geef de meting van het **Volume** weer aan de onderzijde van het display-venster (Afbeelding E #3).


## Een andere meeteenheid kiezen

Wanneer de actuele meting is vastgelegd (het toestel staat niet in de stand voor Ononderbroken Meten), kunt u de meeteenheid veranderen van decimale voeten (6,21 ft) in fractionele voeten (6'02"9/16), fractionele voeten in meters (1,894 m), meters in inches (74 9/16 in), of inches in decimale voeten.

Druk  in en houd ingedrukt te houden tot u de meting ziet veranderen (2 - 3 seconden).

## Het gereedschap uitschakelen

U kunt het gereedschap op deze manieren uitschakelen:

- Druk  in en houd gedurende enkele seconden ingedrukt (tot het display-venster wordt gewist).
- Als u het gereedschap 120 seconden lang niet gebruikt, schakelt het zichzelf uit.

## Garantie

STANLEY geeft garantie op het product voor een periode van twee (2) jaar op fouten in materiaal en uitvoering. Deze BEPERKTE GARANTIE geldt niet voor producten die op onjuiste wijze zijn gebruikt, slecht zijn behandeld, zijn gewijzigd of gerepareerd. Bel 866-786-5924 voor meer informatie of instructies voor retourzending. Tenzij anders wordt vermeld zal STANLEY kosteloos een STANLEY-product, dat niet goed blijkt te werken, repareren inclusief de kosten van onderdelen en arbeidskosten, of zal, ter beoordeling van STANLEY, dergelijk gereedschap vervangen of de aankoopprijs restitueren, minus het bedrag voor afschrijving, in ruil voor het niet goed werkende gereedschap. DEZE BEPERKTE GARANTIE SLUIT IEDERE VERGOEDING VOOR INCIDENTELE SCHADE OF VERGOEDING VAN GEVOLGSCHADE UIT. Sommige staten staan de uitsluiting of beperking van schadevergoeding voor incidentele schade of vergoeding van gevolgschade niet toe, dus deze beperkingen zullen misschien niet voor u gelden. Deze BEPERKTE GARANTIE geeft u specifieke wettelijke rechten die van staat tot staat kunnen variëren. In aanvulling op de garantie geldt voor STANLEY Lasers: Een garantie Geld Terug Binnen 30 dagen. Als u om welke reden dan ook niet volledig tevreden bent met de prestaties van de STANLEY Laser, kunt u het gereedschap binnen 30 dagen na de datum van aankoop retour zenden met een aankoopbewijs, en ontvangt u de aankoopprijs volledig terug.

**BELANGRIJKE OPMERKING:** De klant is verantwoordelijk voor het juiste gebruik en de juiste behandeling van het instrument. Bovendien is de klant volledig verantwoordelijk voor het van tijd tot tijd controleren van de nauwkeurigheid van de laser-unit, en daarom voor de kalibratie van het instrument.

Kalibratie en de juiste behandeling vallen niet onder de garantie.

## Specificaties

Bereik	15 cm tot 20 m. (6 in tot 65 ft)
Meetnauwkeurigheid*	$\pm 3$ mm ( $\pm 1/8$ in)*
Kleinste weergegeven eenheid	$\pm 1$ mm ( $\pm 1/16$ in)
Laser-klasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lasertype	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Laser/Achtergrondverlichting Automatisch uitschakelen	Na 30 sec
Unit automatisch uitschakelen	Na 90 sec
Ononderbroken Meten	Ja
Omtrek/Volume	Ja
Levensduur van de batterijen (2 x AAA)	Tot 3000 metingen
Afmeting (H x D x B)	118 x 43 x 24 mm
Gewicht (zonder batterijen)	71 gr
Bereik opslagtemperatuur	-25 °C ~ +70 °C
Bereik bedrijfstemperatuur	0 °C ~ +40 °C
<p>*Meetnauwkeurigheid is afhankelijk van de actuele omstandigheden:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Onder <b>gunstige</b> omstandigheden (goed richtoppervlak en kamertemperatuur) tot 10 m.</li><li>• Onder <b>ongunstige</b> omstandigheden (helder zonlicht, een zeer zwakke reflecterend richtoppervlak, of grote temperatuurschommelingen) kan de fout toenemen met <math>\pm 0,25</math> mm/m voor afstanden van meer dan 10 m.</li></ul>	

## Foutcodes

Als INFO wordt weergegeven op het display-venster met een **Code**-nummer, voor dan de bijbehorende **Herstel handeling** uit:


Code	Beschrijving	Juiste handeling
101	Ontvangen signaal te zwak, meettijd te lang	Gebruik een richtplaat of kies een ander richtoppervlak.
102	Ontvangen signaal te krachtig	Het doel reflecteert te veel. Gebruik een richtplaat of kies een ander richtoppervlak.
201	Teveel licht in de achtergrond	Verminder het licht in de achtergrond op het richtgebied.
202	Laser-straal onderbroken	Verwijder het obstakel en herhaal de meting.
203	Onvoldoende vermogen	Vervang de batterijen.
301	Temperatuur te hoog	Laat het toestel afkoelen tot een temperatuur binnen het opgegeven <b>bedrijfs temperatuur bereik</b> .
302	Temperatuur te laag	Laat het toestel opwarmen tot een temperatuur binnen het opgegeven <b>bedrijfs temperatuur bereik</b> .
401	Hardware-fout	Schakel het toestel enkele malen in en uit. Als de fout zich blijft voordoen, breng het defecte toestel dan terug naar een Servicecentrum of distributeur. Raadpleeg de <b>Garantie</b> .
402	Onbekende fout	Neem contact op met het Servicecentrum of de distributeur. Raadpleeg de <b>Garantie</b> .


## Indhold

- Brugersikkerhed
- Batterisikkerhed
- Setup (opladning af batterier)
- Betjening
- Garanti
- Specifikationer
- Fejlkode

Opbevar alle sektioner af denne brugervejledning til senere brug.


## Brugersikkerhed

**DK**  **ADVARSEL:** Læs sikkerhedsinstruktionerne og brugervejledningen omhyggeligt før brug af dette produkt. Den ansvarlige for produktet skal sikre, at alle brugere forstår og overholder disse instruktioner.

 **ADVARSEL:** Følgende etiketinformation er placeret på dit laserværktøj for at informere dig om laserklassen til nytte for dig og sikkerheden.



STHT1-77032/STHT1-77354 værktøjet udstråler en synlig laserstråle som vist på ill. A. Laserstrålen hører under laserklasse 2 iht. IEC 60825-1 og er i overensstemmelse med 21 CFR 1040.10 og 1040.11 med undtagelse af afvigelse iht. Laser Notice No. 50 fra juni 24, 2007.

 **ADVARSEL:** Pas på, at dine øjne ikke udsættes for direkte laserstråling (rød lyskilde) under arbejdet med laserværktøjet. Laserstråleeksponering over længere tid kan være farligt for dine øjne. Iagttag ikke strålen med optiske hjælpemidler.



**ADVARSEL:** Læs produktets brugervejledning samt vejledningerne for lasersikkerhed og batterisikkerhed.

### FCC-overensstemmelseserklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med artikel 15 i FCC-bestemmelserne. Brugen af værktøjet er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) denne enhed skal kunne tåle eventuel modtaget interferens, inkl. interferens som kan opstå ved utilsigtet brug.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK erklærer hermed, at produktet STHT1-77032/STHT1-77354 er i overensstemmelse med de væsentlige krav og alle andre bestemmelser i direktiv 1999/S/EF. Ret henvendelse til Stanley Black & Decker mhp. dokumentation.

## Batterisikkerhed

 **ADVARSEL:** Batterier kan eksplodere eller lække og forårsage kvæstelser eller brand. Overhold følgende for at formindske faren: Følg **ALTID** alle instruktioner og advarsler på batterietiketten og -emballagen.

Kortslut **IKKE** batteripoler.

Oplad **IKKE** alkaline-batterier.

Bland **IKKE** gamle batterier med nye. Udskift dem alle med nye batterier af samme mærke og type samtidigt.

Bland **IKKE** batterikemikalier.

Udsæt **IKKE** batterier for ild.

Batterierne skal **ALTID** være uden for børns rækkevidde.

Fjern **ALTID** batterierne, hvis enheden ikke anvendes flere måneder.

**BEMÆRK:** Kontrollér, at der kun anvendes anbefalede batterier.

**BEMÆRK:** Kontrollér, at batterierne er indsat på den korrekte måde med den korrekte polaritet.

## Setup (opladning af batterier)

**1** Find lasken til batterirummet bag på STHT1-77032/STHT1-77354 værktøjet (ill. B #2).

**2** Tryk lasken opad med din finger for at oplåse og



fjerne batteridækslet (ill. C #1 og #2).


3. Isæt to AAA batterier og sørg for at placere - og+ enderne for hvert batteri i overensstemmelse med markeringerne inden i batterirummet (ill. C #3).
4. Skub palerne foruden på batteridækslet ind i udsparingerne i batterirummet (ill. C #4).
5. Tryk batteridækslet ned, indtil det klikker på plads (ill. C #5).

Når værktøjet er TÆNDT, vises batteriniveauet på displayet (ill. E #1).

## Betjening




### Opmåling af afstanden til en væg eller genstand

1. Klik på  (ill. A #3) for at tænde for værktøjet.
2. Peg laseren øverst på værktøjet (ill. A #1) mod den væg eller genstand, hvor du ønsker at måle afstanden (ill. D #1).
3. Klik på  for at måle afstanden fra bunden af værktøjet til væggen eller genstanden (ill. D #2).
4. Kig nederst på displayet (ill. A #2) for at se den aktuelle måling (ill. E #3).

For at foretage en ny måling skal du klikke på  for at flytte den aktuelle måling op til den forrige linje på displayet (ill. E #3). Gentag derefter trin 2-4.

### Kontinuerlig opmåling af afstande

For at lave en række målinger, mens du bevæger dig rundt, skal du skifte til kontinuerlig målefunktion.






1. Klik på  (ill. A #3) for at tænde for værktøjet.
2. Peg laseren øverst på værktøjet (ill. A #1) mod den væg eller genstand, hvor du ønsker at måle afstanden (ill. D #1).
3. Klik og hold  nede i 4 sekunder for at slå kontinuerlig målefunktion til.
4. I bunden af displayet (ill. A #2) vises den aktuelle måling (ill. E #3), som ændrer sig, når du bevæger værktøjet.
5. For at foretage den aktuelle måling (fra bunden af værktøjet til væggen eller genstanden) og afslutte kontinuerlig målefunktion skal du klikke på  (ill. E #3).

For at foretage en ny måling skal du klikke på  for

at flytte den aktuelle måling op til den forrige linje på displayet. Gentag derefter trin 2-5.






### Opmåling af område

Du kan måle området af en væg, et gulv eller en genstand.

1. Klik på  (ill. A #3) for at tænde for værktøjet.
2. Klik på  for at få vist  på displayet (ill. E #4).
3. Mål bredden.
  - Peg toppen af værktøjet mod den ene side af målet (væg, gulv eller genstand).
  - Anbring bunden af værktøjet ved den ene ende af målet, og peg laserprikken over bredden (ill. F #1).
  - Klik på  for at få vist breddemålingen øverst på displayet.
4. Mål længden.
  - Anbring bunden af værktøjet ved den ene ende af målet, og peg laserprikken over længden (ill. F #2).
  - Klik på  for at få vist længdemålingen på den anden linje af displayet.
5. Se **Område**-målingen nederst på displayet (ill. E #3).

### Målevolumen

Du kan måle volumen af et rum eller en genstand.

1. Klik på  (ill. A #3) for at tænde for værktøjet.
2. Klik to gange på  for at få vist  på displayet (ill. E #4).
3. Mål bredden.
  - Peg toppen af værktøjet mod den ene side af målet (rum eller genstand).
  - Anbring bunden af værktøjet ved den ene ende af målet, og peg laserprikken over bredden (ill. F #1).
  - Klik på  for at få vist breddemålingen øverst på displayet.
4. Mål længden.
  - Anbring bunden af værktøjet ved den ene ende af målet, og peg laserprikken over længden (ill. F #2).
  - Klik på  for at få vist længdemålingen på den anden linje af displayet.
5. Mål højden.
  - Anbring bunden af værktøjet ved den ene ende af

målet, og peg laserprikken over højden (ill. F #3).

- Klik på  for at foretage målingen.

**6.** Se **Volumen**-målingen nederst på displayet (ill. E #3).

## Ændring af måleenhed

Når den aktuelle måling er blevet udført (enheden er ikke i kontinuerlig målefunktion), kan du ændre måleenheden fra decimal fod (6,21 fod) til brøkdæl fod (6'02"9/16), brøkdæl fod til meter (1,894 m), meter til tommer (74 9/16"), eller tommer til decimal fod.


Tryk på  og hold den inde, indtil ændringen af måleenheden vises (2-3 sekunder).

regelmæssig kontrol af laserenhedens nøjagtighed og også for kalibrering af enheden.

Kalibrering og pleje er ikke dækket af garantien.

## DK Slukning af værktøjet

Værktøjet kan slukkes på følgende måder:

- Tryk på  og hold den inde i adskillige sekunder (indtil displayet slukkes).
- Hvis du ikke anvender værktøjet i mere end 120 sekunder, slukkes det automatisk.

## Garanti

Garantiperioden for dette STANLEY produkt er på (2) år og dækker materielle mangler og konstruktionsfejl. Denne BEGRÆNSEDE GARANTI dækker ikke produkter, som anvendes, misbruges, ændres, eller repareres i modstrid med det egentlige formål. Yderligere oplysninger eller råd om returforsendelse kan indhentes på telefonnummer 866-786-5924. Medmindre andet er anført, udfører STANLEY reparationer uden yderligere omkostninger på ethvert STANLEY produkt, som er defekt, inklusive dele og arbejdsudgifter, eller STANLEY erstatter værktøjet med et nyt eller refunderer købsprisen, minus den afvigelse, som forekommer, i forhold til det defekte værktøj. DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI EKSKLUDERER ALLE SKADER, SOM ER OPSTÅET PGA. UTILSIGTET BRUG, ELLER FØLGESKADER. Nogle lande tillader ikke denne eksklusion eller begrænsning mhp. skader, som opstår pga. utilsigtet brug eller følgeskader, så muligvis gør disse begrænsninger sig ikke gældende for dig. Denne BEGRÆNSEDE GARANTI giver dig specifikke juridiske rettigheder, som kan variere fra land til land. Som supplement til garantien, dækkes STANLEY lasere af en: 30 dages pengene-tilbage-garanti. Hvis du ikke er fuldt ud tilfreds med præstationen af din STANLEY laser af en eller anden grund, kan du returnere den inden for 30 dage fra købsdatoen og få tilbagebetalt det fulde beløb.

VIGTIG HENVISNING: Kunden er ansvarlig for korrekt brug og pleje af enheden. Desuden er kunden ansvarlig for



## Specifikationer

Område	15 cm til 20 m (6 in til 65 ft)
Målenøjagtighed*	± 3 mm (± 1/8")*
Mindste viste enhed	± 1 mm (± 1/16")
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lasertype	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Automatisk slukning af laser/baggrundsls	Efter 30 sek.
Automatisk slukning af enhed	Efter 90 sek.
Kontinuerlig måling	Ja
Område-/volumen	Ja
Batterilevetid (2 x AAA)	Op til 3000 målinger
Dimension (H x D x B)	118 mm x 43 mm x 24 mm (4,64" x 1,69" x 0,94")
Vægt (uden batterier)	71 g (2.5 oz)
Temperaturområde ved opbevaring	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Temperaturområde ved brug	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>*Målenøjagtighed er afhængig af de aktuelle betingelser:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Under <b>gunstige</b> betingelser (god måloverflade og korrekt rumtemperatur) op til 10 m (33 fod).</li><li>• Under <b>ugunstige</b> betingelser (kraftigt sollys, meget ringe reflekterende måloverflade eller stor temperaturfluktuation), kan fejlfarvigelsen øges til ± 0,25 mm/m (± 0.003 "/fod) ved afstande på over 10 m (33 fod).</li></ul>	

DK

## Fejlkoder

Hvis der vises **INFO** på displayet med et **Kode**-nummer, skal du udføre den tilsvarende **Afhjælpende handling**:

Kode	Beskrivelse	Afhjælpende handling
101	Modtaget signal for svagt, målingen tager for lang tid	Brug målpladen eller vælg en anden måloverflade.
102	Modtaget signal for kraftigt	Mål reflekterer for meget. Brug målpladen eller vælg en anden måloverflade.
201	For kraftig baggrundsbelysning	Reducér baggrundsbelysningen for målområdet.
202	Laserstråle afbrudt	Fjern hindringen, og gentag målingen.
203	Utilstrækkelig effekt	Udskift batterierne.
301	Temperatur for høj	Lad enheden afkøle til en temperatur inden for det specificerede <b>driftstemperaturområde</b> .
302	Temperatur for lav	Lad enheden varme op til en temperatur inden for det specificerede <b>driftstemperaturområde</b> .
401	Hardware-fejl	Tænd/sluk for enheden adskillige gange. Hvis fejlen fortsætter, bør den defekte enhed leveres tilbage til servicecenteret eller forhandleren. Se <b>garantien</b> .
402	Ukendt fejl	Kontakt servicecenteret eller forhandleren. Se <b>garantien</b> .

DK

## Innehåll

- Användarsäkerhet
- Batterisäkerhet
- Beredning (ladda batterier)
- Användning
- Garanti
- Specifikationer
- Felkoder

Spara alla delar av denna manual för framtida referens.

## Användarsäkerhet



### VARNING:

Läs noggrant igenom säkerhetsinstruktionerna och produktmanualen innan denna produkt används. Personen som är ansvarig för produkten måste se till att alla användare förstår och följer dessa instruktioner.



### VARNING:

Följande etikett är placerad på laserverket för att informera dig om laserklassen för din bekvämlighet och säkerhet.



STHT1-77032/STHT1-77354 verktøget utstrålar en synlig laserstråle, såsom visas i bild A. Laserstrålen som utstrålas är Laserklasse 2 per IEC 60825-1 og oppfyller 21 CFR 1040.10 og 1040.11 forutsett for avvikelse enligt Lasermotering nr. 50, daterad 24 juni, 2007.



### VARNING:

När laserverket används, var noga med att inte exponera dina ögon för laserstrålen (röd ljuskälla). Exponering för en laserstråle under lång tid kan vara farligt för ögonen. Titta inte in i strålen med optiska hjälpmedel.



**VARNING:** För att minska risken för skador måste användaren läsa igenom produktanvändarmanualen, lasersäkerhet och batterisäkerhetsmanualerna.

## FCC överensstämmelse

Denna enhet uppfyller del 15 av FCC-reglerna. Användningen är underställd följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad funktion.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, Storbritannien deklarerar härmed att produkten STH1-77032/STHT1-77354 uppfyller de väsentliga kraven och alla andra delar av direktiv 1999/S/EG. Kontakta Stanley Black & Decker för dokument.

## Batterisäkerhet



**VARNING:** Batterier kan explodera eller läcka och kan orsaka skador eller brand. För att minska risken:

Följ **ALLTID** alla instruktioner och varningar på batterietiketten och paketet.

Kortslut **INTE** några batteriterminaler.

Ladda **INTE** alkaliska batterier.

Blanda **INTE** gamla och nya batterier. Byt alla batterier samtidigt till batterier av samma märke och typ.

Blanda **INTE** batterier av olika typ.

Kasta **INTE** batterier i elden.

Förvara **ALLTID** batterier utom räckhåll för barn.

Ta **ALLTID** bort batterierna om enheten inte kommer att användas på flera månader.

**NOTERA:** Se till att de batterier som rekommenderas används.

**NOTERA:** Se **ALLTID** till att batterierna är rätt isatta och med korrekt polaritet.

## Beredning (ladda batterier)

1. Leta reda på batterifacket hake på baksidan av STH1-77032/STHT1-77354 verktøget (bild B #2).
2. Använd fingrarna, dra ned haken för att låsa upp och ta bort batteriluckan (bild C #1 och #2).
3. Sätt i två AAA batterier, se till att ändarna - och + på varje batteri riktas in såsom anges på insidan av batterifacket (bild C #3).
4. Skjut pinnarna på undersidan av batteriluckan in i skåromma i batterifacket (bild C #4).



SE


- Skjut ned batteriluckan tills den snäpper på plats (bild C #5).

När verktyget är PÅ visas batterinivån i visningsfönstret (bild E #1).

## Användning




### Mätning av avståndet till en vägg eller ett föremål


- Klicka på  (bild A #3) för att slå på verktyget.
- Peka med lasern på ovsidan av verktyget (bild A #1) mot väggen eller föremålet för att mäta avståndet (bild D #1).
- Klicka på  för att mäta avståndet från undersidan av verktyget till väggen eller föremålet (bild D #2).
- Nederst i visningsfönstret (bild A #2) visas aktuell mätning (bild E #3).

För att göra en ny mätning, klicka på  för att ta bort nuvarande mätning upp till föregående rad i visningsfönstret (bild E #3). Upprepa sedan steg 2-4.

### Kontinuerlig mätning av avstånd

För att göra en serie med mätningar allt eftersom du flyttar runt, byt till kontinuerligt mätningssläge.

- Klicka på  (bild A #3) för att slå på verktyget.
- Peka med lasern på ovsidan av verktyget (bild A #1) mot väggen eller föremålet för att mäta avståndet (bild D #1).
- Klicka på och håll kvar  i fyra sekunder för att slå på kontinuerligt mätningssläge.
- Under i visningsfönstret (bild A #2) visas aktuell mätning (bild E #3) vilket ändras allteftersom du flyttar verktyget.
- För att göra den aktuella mätningen (från undersidan av verktyget mot väggen eller föremålet) och avsluta kontinuerligt mätningssläge, klicka på  (bild E #3).

För att göra en ny mätning, klicka på  för att flytta nuvarande mätning upp till föregående linje i visningsfönstret. Upprepa sedan steg 2-5.


### Mätningsarea

Du kan mäta arean på en vägg, ett golv eller ett föremål.


- Klicka på  (bild A #3) för att slå på verktyget.

- Klicka på  för att visa  i visningsfönstret (bild E #4).

### 3. Mätning av bredden.

- Peka med överkanten av verktyget på ena sidan av målet (vägg, golv eller föremål).
- Placera undersidan av verktyget på ena änden av målet och peka med laserpunkten över bredden (bild F #1).
- Klicka på  för att visa breddmättet överst i visningsfönstret.

### 4. Mät längden.


- Placera undersidan av verktyget på ena änden av målet och peka med laserpunkten längs längden (bild F #2).
- Klicka på  för att visa längdmättet på den andra raden i visningsfönstret.

- Se **Areamätningen** nederst i visningsfönstret (bild E #3).


### Mätning av volym

Du kan mäta volymen av rum eller ett föremål.


- Klicka på  (bild A #3) för att slå på verktyget.

- Klicka på  två gånger för att visa  i visningsfönstret (bild E #4).

### 3. Mätning av bredden.


- Peka med överkanten av verktyget på ena sidan av målet (rum eller föremål).
- Placera undersidan av verktyget på ena änden av målet och peka med laserpunkten över bredden (bild F #1).
- Klicka på  för att visa breddmättet överst i visningsfönstret.

### 4. Mät längden.

- Placera undersidan av verktyget på ena änden av målet och peka med laserpunkten längs längden (bild F #2).
- Klicka på  för att visa längdmättet på den andra raden i visningsfönstret.

### 5. Mät höjden.

- Placera undersidan av verktyget på ena kanten av målet och peka med laserpunkten längs höjden (bild F #3).

- Klicka på  för att göra mätningen.

**6.** Visa **volymmätningen** nederst i visningsfönstret (bild E #3).

## Byte av mätenhet

När den aktuella mätningen gjorts (enheten skall inte vara i kontinuerligt mätningsläge), kan du ändra mätenheten från decimalt ft (6,21 ft) till fraktionell ft (6'02"9/16), fraktionell ft till meter (1,894 m), meter till tum (74 9/16 tum), eller tum till decimal ft.

Tryck på och håll kvar  tills du ser att mätningen ändras (2-3 sekunder).

## Stänga av verktyget

Verktyget kan stängas av på något av följande sätt:

- Tryck på och håll kvar  i flera sekunder (tills visningsfönstret rensats).
- Om du inte använder verktyget under 120 sekunder kommer det automatiskt att stängas av.

## Garanti

STANLEY garanterar denna produkt för en period av (2) år mot material- och tillverkningsfel. Denna BEGRÄNSADE GARANTI täcker inte produkter som använts felaktigt, missbrukats, ändrats eller reparerats. Ring 866-786-5924 för ytterligare information eller instruktioner för retur. Såvida inte annat anges kommer STANLEY att utan kostnad reparera alla STANLEY produkter som är defekta, inklusive delar och arbetskostnader eller efter STANLEYS eget val byta ut sådana verktyg eller återbetala inköpspriset med avdrag för värdeminskningen, i utbyte för det defekta verktyget. DENNA BEGRÄNSADE GARANTI EXKLUDERAR ALLA TILLFÄLLIGA ELLER FÖLJDSKADOR. Vissa stater tillåter inte exkluderingar eller begränsningar av tillfälliga eller följdskador så dessa begränsningar kanske inte gäller för dig. Denna BEGRÄNSADE GARANTI ger dig specifika juridiska rättigheter som kan variera mellan olika stater. Förutom garantin täcks STANLEY Lasrar av: 30-dagars återbetalningsgaranti av pengarna. Om du inte är helt nöjd med prestandan hos din STANLEY laser av något skäl kan du returnera det inom 30 dagar från inköpsdatumet med ett kvitto för full återbetalning.

**VIKTIG NOTERING:** Kunden är ansvarig för korrekt användning och skötsel av instrumentet. Dessutom är kunden fullständigt ansvarig för att regelbundet kontrollera korrektheten hos laserenheten och därför för kalibreringen av instrumentet.

Garantin gäller inte för förbruknings- eller slitagedelar.

## Specifikationer

Område	15 cm till 20 m (6 in till 65 ft)
Mätkorrekthet*	± 3 mm (± 1/8 tum)*
Mista visad enhet	± 1 mm (± 1/16 tum)
Laserklass	Klass 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lasertyp	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Laser/Bakgrundsljus automatisk avstängning	Efter 30 s
Enhet automatisk avstängning	Efter 90 s
Kontinuerlig mätning	Ja
Area-/volymmätning	Ja
Batteritid (2 X AAA)	Upp till 3000 mätningar
Mått (H x D x B)	118 x 43 x 24 mm
Vikt (utan batterier)	71 g
Temperaturområde förvaring	-25 °C ~ +70 °C
Drifttemperaturområde	0 °C ~ +40 °C
*Mätkorrekthet beror på aktuella förhållanden: <ul style="list-style-type: none"><li>• Under <b>ideala</b> förhållanden (bra målyta och rumstemperatur) upp till 10 m.</li><li>• Under <b>icke-ideala</b> förhållanden (starkt solsken, svagt reflekterande yta eller stora temperaturändringar) kan felet öka med ± 0,25 mm/m för avstånd över 10 m.</li></ul>	

## Felkoder

Om **INFO** visas i visningsfönstret med ett **Kodnummer** utför motsvarande **korrigerande åtgärd**:

Kod	Beskrivning	Korrigerande handling
101	Mottagningssignalen för svag eller mätningstiden är för lång	Använd en målplatta eller byt målyta.
102	Mottagningssignalen är för stark	Målet är för reflekterande. Använd en målplatta eller byt målyta.
201	För mycket bakgrundsljus	Minska bakgrundsljuset på målområdet.
202	Laserstrålen avbruten	Ta bort hinder och upprepa mätningen.
203	Otillräcklig energi	Byt batterierna.
301	För hög temperatur	Låt enheten svalna till en temperatur inom det specificerade <b>Drifttemperaturområdet</b> .
302	Temperaturen för låg	Låt verktyget värmas upp till en temperatur inom det specificerade <b>Drifttemperaturområdet</b> .
401	Hårdvarufel	Slå på och stäng av enheten flera gånger. Om felet kvarstår, returnera den defekta enheten till servicecentret eller till leverantören. Se <b>Garantin</b> .
402	Okänt fel	Kontakta servicecentret eller leverantören. Se <b>Garantin</b> .

SE

## Sisältö

- Käyttöturvallisuus
- Paristojen turvallisuus
- Valmistelutoimet (paristojen asennus)
- Käyttö
- Takuu
- Tekniset tiedot
- Virhekoodit

Säilytä kaikki tämän ohjekirjan osiot tulevia käyttökertoja varten.

## Käyttöturvallisuus



### VAROITUS:

Lue turvallisuusohjeet ja ohjekirja huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä. Tuotteesta vastuussa olevan henkilön tulee varmistaa, että kaikki käyttäjät ymmärtävät ja noudattavat näitä ohjeita.



### VAROITUS:

Seuraava laseryökaluun kiinnitetty tarramerkki ilmoittaa laserluokan käyttöä ja turvallisuutta varten.



STHT1-77032/STHT1-77354-työkalu tuottaa näkyvän lasersäteen kuvan A mukaisesti. Kyseinen lasersäde on luokan 2 säde standardin IEC 60825-1 mukaisesti ja se täyttää vaatimukset 21 CFR 1040.10 ja 1040.11 lukuun ottamatta lasersädettä koskevan ilmoituksen 50 (päiväty 24.6.2007) poikkeuksia.



### VAROITUS:

Varo lasersäteen (punainen valonlähde) pääsyä silmiin laseryökalua käyttäessä. Silmiin pitkiä aikoja kohdistuva lasersäde voi olla vaarallista silmille. Säteeseen sei saa katsoa optisia välineitä käyttäen.



### VAROITUS: Henkilövahinkovaaran

välttämiseksi käyttäjän tulee lukea tuotteen

ohjekirja ja laseria sekä paristoja koskevat turvallisuusohjeet.

## FCC-määräysten mukaisuus

Laite on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen. Käytön tulee olla seuraavien kahden säännön mukaista:  
(1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallista häiriötä ja  
(2) laite ei saa ottaa vastaa häiriötä, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa epätoivottuja toimintoja.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK täten vakuuttaa, että tuote STHT1-77032/STHT1-77354 täyttää direktiivin 1999/5/IEY oleelliset vaatimukset ja kaikki muut määräykset. Pyydä DoC ottamatta yhteyttä Stanley Black & Decker -yhtiöön.

## Paristojen turvallisuus



**VAROITUS:** Paristot voivat räjähtää tai vuotaa sekä aiheuttaa henkilövammoja tai tulipalon. Toimi seuraavasti riskien välttämiseksi:

Noudata **AINA** kaikkia paristojen tuotemerkin ja pakkaukseen merkittyjä ohjeita ja varoituksia.

**ÄLÄ** aiheuta oikosulkua paristojen napojen välillä.

**ÄLÄ** lataa alkaliparistoja.

**ÄLÄ** sekoita uusia ja vanhoja paristoja. Vaihda kaikki paristot samaan aikaan saman merkisiin ja tyyppiin paristoihin.

**ÄLÄ** sekoita eri kemiallisen koostumuksen omaavia paristoja.

**ÄLÄ** hävitä paristoja tulesa.

Pidä paristot **AINA** lasten ulottumattomissa.

Poista paristot **AINA**, jos laitetta ei käytetä usean kuukauden aikana.

**HUOMAA:** Varmista, että käytät ainoastaan suositeltuja paristoja.

**HUOMAA:** Varmista, että paristot asetetaan oikealla tavalla ja oikein päin.

## Valmistelutoimet (paristojen asennus)

1. Paikanna STHT1-77032/STHT1-77354-työkalun takana oleva paristokotelon lukitus (kuva B #2).
2. Vedä lukitusta sormella ylöspäin kotelon avaamiseksi ja irrota kotelon kansi





(kuvat C #1 ja #2).

3. Aseta kotoloon kaksi AAA-paristoa ja varmista, että paristojen - ja + -pääät asetetaan kotolon napaisuusmerkintöjen mukaisesti (kuva C #3).
  4. Liu'uta kotolon kannen alaosassa olevat kielekkeet paristokotolon syvennyksiin (kuva C #4).
  5. Paina kantta alaspäin, kunnes se napsahtaa paikoilleen (kuva C #5).
- Kun työkalu on kytketty päälle, näytön ikkunaan tulee näkyviin paristovirran taso (kuva E #1).

## Käyttö



### Etäisyyden mittaaminen seinään tai kohteeseen

1. Käynnistä työkalu napsauttamalla  (kuva A #3).
2. Suuntaa työkalun yläosassa oleva laser (kuva A #1) seinään tai kohteeseen, jonka etäisyyttä haluat mitata (kuva D #1).
3. Mittaa etäisyys työkalun alaosasta seinään tai kohteeseen napsauttamalla  (kuva D #2).
4. Tarkista mittaustulos (kuva E #3) näyttöikkunan alaosasta (kuva A #2).

Voit mitata etäisyyden uudelleen siirtämällä mittaustuloksen näyttöikkunan (kuva E #3) edelliselle riville napsauttamalla . Toista sitten vaiheet 2-4.

### Etäisyyksien jatkuva mittaaminen

Kytke jatkuva mittaustila päälle etäisyyksien mittaamiseksi sarjassa liikkeessä.






1. Käynnistä työkalu napsauttamalla  (kuva A #3).
2. Suuntaa työkalun yläosassa oleva laser (kuva A #1) seinään tai kohteeseen, jonka etäisyyttä haluat mitata (kuva D #1).
3. Napsauta ja pidä alhaalla painiketta  neljän sekunnin ajan siirtyäksesi jatkuvaan mittaustilaan.
4. Tarkista mittaustulos (kuva E #3) näyttöikkunan (kuva A #2) alaosasta, lukema muuttuu työkalua liikuttaessa.
5. Voit mitata etäisyyden (työkalun alaosasta seinään tai kohteeseen) ja poistua jatkuvasta mittaustilasta

napsauttamalla  (kuva E #3).

Voit mitata etäisyyden uudelleen siirtämällä mittaustuloksen näyttöikkunan edelliselle riville napsauttamalla . Toista sitten vaiheet 2-5.





### Mittausalue

Voit mitata seinä-, lattia- tai kohdealueen.

1. Käynnistä työkalu napsauttamalla  (kuva A #3).
2. Napsauta  ja näyttöikkunaan tulee näkyviin  (kuva E #4).
3. Mittaa leveys.
  - Kohdista työkalun yläosa kohteen sivuun (seinä, lattia tai kohde).
  - Aseta työkalun alaosa kohteen päähän ja suuntaa laseripiste koko leveydeltä (kuva F #1).
  - Tarkista leveyden mittaustulos näyttöikkunan yläosasta napsauttamalla .
4. Mittaa pituus.
  - Aseta työkalun alaosa kohteen päähän ja suuntaa laseripiste koko pituudelta (kuva F #2).
  - Tarkista pituuden mittaustulos näyttöikkunan toiselta riviltä napsauttamalla .
5. Tarkista alueen mittaustulos näyttöikkunan alaosasta (kuva E #3).


### Tilavuuden mittaus

Voit mitata huoneen tai kohteen tilavuuden.

1. Käynnistä työkalu napsauttamalla  (kuva A #3).
2. Napsauta  kaksi kertaa ja näyttöikkunaan tulee näkyviin  (kuva E #4).
3. Mittaa leveys.
  - Kohdista työkalun yläosa kohteen sivuun (huone tai kohde).
  - Aseta työkalun alaosa kohteen päähän ja suuntaa laseripiste koko leveydeltä (kuva F #1).
  - Tarkista leveyden mittaustulos näyttöikkunan yläosasta napsauttamalla .
4. Mittaa pituus.
  - Aseta työkalun alaosa kohteen päähän ja suuntaa laseripiste koko pituudelta (kuva F #2).
  - Tarkista pituuden mittaustulos näyttöikkunan

toiselta riviltä napsauttamalla .


#### 5. Mittaa korkeus.

- Aseta työkalun alaosa kohteen päähän ja suuntaa laseripiste koko korkeudelta (kuva F #3).
- Mittaa napsauttamalla .

#### 6. Tarkista tilavuuden mittaustulos näyttöikkunan alaosasta (kuva E #3).


## Mittayksikön vaihtaminen

Kun mittaus on suoritettu (laite ei ole jatkuvassa mittaustilassa), voit vaihtaa mittayksikköä desimaalisista ft-yksiköistä (6.21 ft) osittaisiin ft-yksikköihin (6'02"9/16), osittaisista ft-yksiköistä metreihin (1,894 m), metreistä tuumiin (74 9/16 in) tai tuumista desimaalisiin ft-yksikköihin.

Paina ja pidä alhaalla painiketta , kunnes näet mittaustuloksen vaihtuvan (2-3 sekunnissa).

## FIN Työkalun kytkeminen pois päältä

Työkalu voidaan kytkeä pois päältä seuraavasti:

- Paina ja pidä alhaalla painiketta  useiden sekuntien ajan (kunnes näyttöikkuna tyhjenee).
- Jos työkalua ei käytetä 120 sekuntiin, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

## Takuu

STANLEY myöntää tälle tuotteelle (2) vuoden takuun, joka kattaa materiaali- ja valmistusvial. Tämä RAJOITETTU TAKUU ei koske tuotteita, joita on käytetty virheellisesti, väärinkäytetty, muutettu tai korjattu. Pyydä lisätietoa tai palautusohjeet soittamalla numeroon 866-786-5924. Ellei muuta ilmoiteta, STANLEY korjaa maksutta STANLEY-tuotteet, jotka on todettu viallisiksi. Tämä kattaa varaosat ja työvoimakulut. Vaihtoehtoisesti STANLEY voi oman harkintansa mukaan vaihtaa viallisiksi todetut työkalut uusiin tai palauttaa niiden ostohinnan, josta vähennetään arvonalennus. **TÄMÄ RAJOITETTU TAKUU EI KOSKE SEURAAMUKSELLISIA TAI SATUNNAISIA VAHINKOJA.** Jotkin maat eivät salli seuraamuksellisten tai satunnaisten vahinkojen rajoittamista, kyseiset rajoitukset eivät täten välttämättä koske kaikkia tapauksia. Tämä RAJOITETTU TAKUU myöntää erityisiä laillisia oikeuksia, jotka voivat vaihdella maakohtaisesti. Takuun lisäksi STANLEY-laserit sisältävät seuraavat: 30 päivän Rahat takaisin -takuu. Jos et ole jostakin syystä täysin tyytyväinen STANLEY-laserin toimintaan, voit palauttaa sen 30 päivän sisällä ostopäivästä ja saat rahat takaisin. Tämä takuu edellyttää ostotosiitteen esittämistä.

**TÄRKEÄÄ:** Asiakas vastaa laitteen oikeaoppisesta käytöstä ja ylläpidosta. Asiakkaan vastuulla on lisäksi tarkistaa laserilaitteen tarkkuus säännöllisesti ja suorittaa sen kalibrointi tarvittaessa.

Takuu ei kata kalibrointia ja ylläpitoa.

## Tekniset tiedot

Käyttöväli	15 cm - 20 m (6 in - 65 ft)
Mittaustarkkuus*	± 3 mm (± 1/8 in)*
Pienin näytössä näkyvä yksikkö	± 1mm (± 1/16 in)
Laserluokka	Luokka 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lasertyyppi	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Laserin/taustavalon automaattinen sammutus	30 s jälkeen
Yksikön automaattinen virrankatkaisu	90 s jälkeen
Jatkuva mittaus	Kyllä
Alue/tilavuus	Kyllä
Pariston käyttöaika (2 x AAA)	Korkeintaan 3 000 mittausta
Mitat (K x S x L)	118 x 43 x 24 mm (4.64 x 1.69 x 0.94 in)
Paino (ei sis. paristoja)	71 g (2.5 oz)
Säilytyslämpötila	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Käyttölämpötila	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)

\*Mittaustarkkuus riippuu vallitsevista olosuhteista:

- Suotuisissa olosuhteissa (hyvä kohdepinta ja huoneenlämpötila) jopa 10 m (33 ft).
- Epäsuotuisissa olosuhteissa (kirkas auringonvalo, heikosti heijastava kohdepinta tai suuret lämpötilavaihtelut) virheellisyys voi kasvaa ± 0,25 mm/m (± 0.003 in/ft) yli 10 m (33 ft) etäisyyksissä.

## Virhekoodit

Jos näyttöikkunaan tulee näkyviin **INFO** ja **koodi**, ryhdy vastaaviin **korjaustoimenpiteisiin**:

Koodi	Kuvaus	Korjaava toimenpide
101	Vastaanotettu signaali on liian heikko, mittausaika on liian pitkä	Käytä kohdelevyä tai muuta kohdepintaa.
102	Vastaanotettu signaali on liian voimakas	Kohteen heijastuskyky on liian suuri. Käytä kohdelevyä tai muuta kohdepintaa.
201	Taustavalo on liian voimakas	Vähennä kohdealueen taustavaloa.
202	Lasersäde keskeytyi	Poista este ja toista mittaus.
203	Riittämätön teho	Vaihda paristot.
301	Liian korkea lämpötila	Anna laitteen jäähtyä määritettyyn <b>käyttölämpötilaan</b> .
302	Liian alhainen lämpötila	Anna laitteen lämmetä määritettyyn <b>käyttölämpötilaan</b> .
401	Laitteistovirhe	Kytke laite päälle ja pois päältä useita kertoja. Jos virhe toistuu, palauta viallinen laite huoltopalveluun tai jakelijalle. Katso kohta <b>Takuu</b> .
402	Tuntematon virhe	Ota yhteyttä huoltopalveluun tai jakelijaan. Katso kohta <b>Takuu</b> .

## Innhold

- Brukersikkerhet
- Batterisikkerhet
- Klargjøring (sett inn batteriene)
- Drift
- Garanti
- Spesifikasjoner
- Feilkoder

Ta vare på alle deler av denne håndboken,  
for fremtidig bruk.

## Brukersikkerhet



### ADVARSEL:

Les nøye gjennom sikkerhetsanvisningene  
og produktmanualen før du bruker dette  
produktet. Den som er ansvarlig for produktet  
må sørge for at alle brukere forstår og  
etterlever disse anvisningene.



### ADVARSEL:

Følgende etikettinformasjon er plassert  
på laserverktøyet for å informere deg  
om laserklassifikasjonen, for din egen  
bekvemmelighet og sikkerhet.



Verktøyet STH1-77032/STHT1-77354 avgir en synlig  
laserstråle, som vist i figur A. Laserstrålen som avgis  
er i laserklasse 2 iht. IEC 60825-1, og samsvarer med  
21 CFR 1040.10 og 1040.11, med unntak av avvik iht.  
Laser Notice No. 50 datert 24. juni 2007.



### ADVARSEL:

Mens laserverktøyet er i drift må du være  
nøye med å unngå å utsette øynene dine  
for laserstrålen (den røde lyskilden). Det kan  
være skadelig for øynene å utsettes for en  
laserstråle over lengre tid. Unngå å se rett inn  
i strålen med optiske hjelpemidler.



**ADVARSEL:** For å redusere faren for  
personskade må brukeren lese produktets

## FCC-samsvar

Denne enheten samsvarer med del 15 i FCC-reglene.  
Drift forutsetter følgende to kriterier: (1) Denne  
enheten skal ikke medføre skadelig interferens, og  
(2) denne enheten skal akseptere eventuell mottatt  
interferens, herunder interferens som kan medføre  
uønsket drift.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD,  
Storbritannia, erklærer herved at produktet STH1-77032/  
STHT1-77354 samsvarer med de grunnleggende kravene  
og alle andre bestemmelser i direktiv 1999/S/EF.  
Kontakt Stanley Black & Decker hvis du ønsker et  
eksemplar av samsvarserklæringen.

## Batterisikkerhet



**ADVARSEL:** Batterier kan eksplodere eller  
lekke og medføre personskade eller brann.  
Slik reduserer du faren:

**ALLTID** følg alle anvisninger og advarsler på  
batterietiketten og emballasjen.

**ALDRI** kortslutt batteriterminalene.

**ALDRI** prøv å lade alkaliske batterier.

**ALDRI** bruk gamle og nye batterier sammen.  
Bytt alle batteriene samtidig, med nye  
batterier av samme merke og type.

**ALDRI** blande batterikjemi.

**ALDRI** kast batteriene i åpen ild.

**ALLTID** oppbevar batteriene utilgjengelige  
for barn.

**ALLTID** ta ut batteriene hvis enheten ikke  
skal brukes på noen måneder.

**MERK:** Sikre at du bruker de anbefalte  
batteriene.

**MERK:** Sørg for at batteriene settes i riktig,  
med rett polaritet.

## Klargjøring (sett inn batteriene)

**1** Finn batterihusets lås på baksiden av verktøyet  
STHT1-77032/STHT1-77354 (figur B #2).

**2** Bruk fingeren til å trekke låsen ned, slik at  
batteriedekselet åpnes og kan fjernes  
(figur C #1 og #2).

NO

**3.** Sett inn to AAA-batterier og sørg for å plassere – og +-endene til hvert batteri som angitt på innsiden av batterihuset (figur C #3).


**4.** Skyv stiftene nederst på batteridøren inn i hullene i batterirommet (figur C #4).

**5.** Skyv døren ned til den klikkes på plass (figure C #5).


Mens verktøyet er slått PÅ, vises batterinivået i displayvinduet (figur E #1).

## Bruk

### Måle avstand til en vegg eller et objekt.

**1.** Klikk  (figur A #3) for å slå på verktøyet.

**2.** La laseren øverst på verktøyet (figur A #1) peke mot veggen eller objektet du vil måle avstanden til (figur D #1).

**3.** Klikk  for å måle avstanden fra bunnen av verktøyet til veggen eller objektet (figure D #2).

**4.** Nederst på displayvinduet (figure A #2) kan du se aktuell måling (figure E #3).

For å ta en ny måling, klikk  for å flytte den aktuelle målingen opp til forrige linje på displayet (figure E #3). Gjenta trinnene 2-4.

### Kontinuerlig måling av avstander.


For å ta en serie målinger mens du beveger deg, skift til kontinuerlig modus.

**1.** Klikk  (figur A #3) for å slå på verktøyet.

**2.** La laseren øverst på verktøyet (figur A #1) peke mot veggen eller objektet du vil måle avstanden til (figur D #1).

**3.** Klikk og hold  i 4 sekunder for å slå på kontinuerlig målemodus.

**4.** Nederst i displayvinduet (figur A #2) kan du lese av den aktuelle målingen (figur E #3), som kontinuerlig endres mens du beveger verktøyet (i kontinuerlig målemodus).

**5.** For å ta den aktuelle målingen (fra bunnen av verktøyet til vegg eller objekt) og gå ut av kontinuerlig målemodus, klikk på  (figur E #3).

For å ta en ny måling, klikk  for å flytte den aktuelle målingen opp til forrige linje på displayet. Gjenta trinnene 2-5.


### Måle et areal

Du kan måle arealet på en vegg, gulv eller et objekt.


**1.** Klikk  (figur A #3) for å slå på verktøyet.

**2.** Klikk  for å vise  i displayvinduet (figur E #4).

**3.** Måle bredden.

- Pek toppen av verktøyet mot en side av målet (vegg, gulv eller objekt).
- Sett bunnen av verktøyet mot en ende av målet og pek laserpunktet over bredden (figur F #1).
- Klikk  for å vise breddemålingen øverst på displayvinduet.

**4.** Måle lengden.



- Sett bunnen av verktøyet mot en ende av målet og pek laserpunktet over lengden (figur F #2).
- Klikk  for å vise lengdemålingen øverst på displayvinduet.

**5.** Se **areal** målingen nederst på displayvinduet (figur E #3).


### Måle volum

Du kan måle volumet av et rom eller et objekt.


**1.** Klikk  (figur A #3) for å slå på verktøyet.

**2.** Klikk  to ganger for å vise  i displayvinduet (figur E #4).


**3.** Måle bredden.

- Pek toppen av verktøyet mot en side av målet (rom eller objekt).
- Sett bunnen av verktøyet mot en ende av målet og pek laserpunktet over bredden (figur F #1).
- Klikk  for å vise breddemålingen øverst på displayvinduet.

**4.** Måle lengden.

- Sett bunnen av verktøyet mot en ende av målet og pek laserpunktet over lengden (figur F #2).
- Klikk  for å vise lengdemålingen øverst på displayvinduet.


**5.** Måle høyden.

- Sett bunnen av verktøyet mot en ende av målet og pek laserpunktet over høyden (figur F #3).
- Klikk  for å ta målingen.

**6.** Se volum målingen nederst på displayvinduet (figur E #3).


## Slik endrer du måleenhet

Så snart den aktuelle målingen er utført (dersom verktøyet ikke er i kontinuerlig målemodus) kan du endre måleenhet fra desimale fot (6,21 fot) til fraksjon av fot (6'02"9/16), fraksjon av fot til meter (1,894 m), meter til tommer (74 9/16 tommer), eller tommer til desimale fot.

Trykk og hold inne  til du ser at måleenheten er endret (2-3 sekunder).

## Slik slår du av verktøyet

Verktøyet kan slås av på en av følgende måter:

- Trykk på og hold inne  i flere sekunder (til displayvinduet er tomt).
- Hvis du ikke bruker verktøyet i løpet av 120 sekunder, slås det automatisk av.

## Garanti

STANLEY garanterer dette produktet over en tidsperiode på to (2) år, mot svikt i materiale og utførelse. Denne BEGRENSEDE GARANTIEN gjelder ikke for produkter som brukes feil, misbrukes, gjøres endringer på eller repareres. Ring 866-786-5924 for å få ytterligere informasjon eller anvisninger for retur. Med mindre annet er angitt vil STANLEY kostnadsfritt reparere alle STANLEY-produkter som viser seg å være defekte, inkludert reservedeler og arbeid, eller, hvis STANLEY velger det, erstatte verktøyene eller refundere kjøpsprisen, minus nedskrivning, i bytte mot det defekte verktøyet. DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN UTELUKKER ALLE UTILSIKTEDE SKADER OG FØLGESKADER. Enkelte stater tillater ikke eksklusivering eller begrensning av utilsiktede skader eller følgeskader, og disse begrensningene gjelder derfor ikke nødvendigvis for deg. Denne BEGRENSEDE GARANTIEN gir deg spesifikke juridiske rettigheter som kan variere fra stat til stat. I tillegg til garantien dekkes STANLEY-lasere av: 30 dagers returrett. Hvis du ikke er 100 % fornøyd med STANLEY-laserens ytelse, uansett grunn, kan du returnere den innen 30 dager etter kjøpsdatoen, med kvitteringen, for full refusjon.

**VIKTIG MERKNAD:** Kunden er selv ansvarlig for at instrumentet brukes og behandles riktig. I tillegg er det utelukkende kunden som er ansvarlig for at laserenshetens nøyaktighet sjekkes regelmessig, og derfor at enheten er kalibrert.

Kalibrering og vedlikehold dekkes ikke av garantien.

## Spesifikasjoner

Rekkevidde	15 cm til 20 m. (6 in til 65 ft)
Målenøyaktighet*	± 3 mm (± 1/8 in)*
Minste enhet vist	± 1 mm (± 1/16 in)
Laserklasse	Klasse 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lasertype	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Laser/Backlight automatisk utkobling	Etter 30 sekunder
Enhet automatisk utkobling	Etter 90 sekunder
Kontinuerlig måling	Ja
Areal/volum	Ja
Batterilevetid (2 x AAA)	Opptil 3000 målinger
Mål (H x D x B)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 0,94 tommer)
Vekt (uten batterier)	71 g (2,5 oz)
Tillatt lagringstemperatur	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Tillatt driftstemperatur	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<p>*Målenøyaktigheten avhenger av de aktuelle forholdene:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Under <b>fordelaktige</b> forhold (god målflate og romtemperatur) opptil 10 m (33 fot).</li><li>• Under <b>ufordelaktige</b> forhold (sterkt sollys, svært svakt reflekterende målflate eller store temperatursvingninger) kan denne feilen øke med ± 0,25 mm/m (± 0,003 tommer/fot) for avstander over 10 m (33 fot).</li></ul>	



## Feilkoder

Dersom **INFO** vises i displayet med et **kode**-nummer, utfør tilsvarende **korrigerende tiltak**:

Kode	Beskrivelse	Korrigerende tiltak
101	Signalet som mottas er for svakt eller måletiden er for lang	Bruk en målplate eller endre målflate.
102	Signalet som mottas er for sterkt	Målet er for reflekterende. Bruk en målplate eller endre målflate.
201	For mye bakgrunnslys.	Reduser bakgrunnslyset på målområdet.
202	Laserstrålen forstyrres	Fjern hindringen og gjenta målingen.
203	Utilstrekkelig effekt	Skift ut batteriene.
301	Temperaturen er for høy	La enheten avkjøles til en temperatur innenfor det angitte <b>driftstemperaturområdet</b> .
302	Temperaturen er for lav	La enheten varmes opp til en temperatur innenfor det angitte <b>driftstemperaturområdet</b> .
401	Maskinvarefeil	Slå verktøyet av og på flere ganger. Dersom feilen fortsatt gjentar seg, send den defekte enheten til et serviceverksted eller distributøren. Se <b>garantien</b> .
402	Ukjent feil	Kontakt serviceverksted eller distributøren. Se <b>garantien</b> .

NO

## Spis treści

- Bezpieczeństwo użytkownika
- Bezpieczne korzystanie z baterii
- Przygotowanie do pracy (wkładanie baterii)
- Obsługa
- Gwarancja
- Dane techniczne
- Kody błędów

Zachować kompletną instrukcję do późniejszego użycia.

## Bezpieczeństwo użytkownika



### OSTRZEŻENIE:

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu uważnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i pozostałe informacje o produkcie. Osoba odpowiedzialna za eksploatację produktu musi dopilnować, by wszyscy użytkownicy uważnie przeczytali te informacje i ściśle się do nich stosowali.



### OSTRZEŻENIE:

Na urządzeniu laserowym naklejona jest etykieta z informacją o klasie lasera w odniesieniu do jego użytkowania i bezpieczeństwa.



STHT1-77032/STHT1-77354 emituje widzialną wiązkę laserową, jak pokazano na Rysunku A. Emitowana wiązka lasera została sklasyfikowana jako klasa lasera 2 zgodna z IEC 60825-1 oraz 21 CFR 1040.10 i 1040.11 z wyjątkiem odchylek zgodnych z adnotacją na temat laserów nr 50 z 24 czerwca 2007 r.



### OSTRZEŻENIE:

Nie kierować wzroku w kierunku emitowanej wiązki lasera (źródło czerwonego światła). Patrzenie na wiązkę lasera przez dłuższy czas może być niebezpieczne dla oczu. Nie patrzeć na wiązkę lasera przez okulary korekcyjne.



**OSTRZEŻENIE:** W celu ograniczenia ryzyka obrażeń, użytkownik powinien przeczytać podręcznik obsługi urządzenia, a także informacje związane z bezpieczną pracą lasera oraz bezpiecznym użytkowaniem baterii.

### Zgodność z FCC

Urządzenie jest zgodne w punktem 15 przepisów FCC. Praca urządzenia uwarunkowana jest dwoma czynnikami: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń; (2) niniejsze urządzenie musi być odporne na wszelkie dochodzące do niego zakłócenia, w tym zakłócenia mogące powodować niepożądaną pracę.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK oświadcza niniejszym, że produkt STHT1-77032/STHT1-77354 jest zgodny z kluczowymi wymogami i pozostałymi postanowieniami dyrektywy 1999/S/WE. W razie pytań prosimy o kontakt Stanley Black & Decker.

## Bezpieczne korzystanie z baterii



**OSTRZEŻENIE:** Baterie mogą wybuchnąć lub ulec rozszczelnieniu, powodując obrażenia lub pożar. W celu ograniczenia ryzyka:

**ZAWSZE** przestrzegać wszystkich instrukcji i ostrzeżeń podanych na baterii i jej opakowaniu.

**NIE** dopuszczać do zwarcia biegunów baterii.

**NIE** ładować jednorazowych baterii alkalicznych.

**NIE** używać w komplecie zużytych i nowych baterii. Wymieniać zawsze wszystkie baterie w tym samym czasie na nowe tej samej marki i tego samego typu.

**NIE** łączyć baterii o różnych składach chemicznych.

**NIE** wrzucać baterii do ognia.

**ZAWSZE** trzymać baterie z dala od dzieci.

**ZAWSZE** wyjmować baterie na dłuższy czas przerwy w użytkowaniu urządzenia (kilka miesięcy).

**UWAGA:** Zawsze sprawdzać, czy użytkowane baterie są zgodne z zalecanym typem.

**UWAGA:** Zawsze wkładać baterie do urządzenia we właściwy sposób, zwracając uwagę na prawidłowe położenie biegunów.

## Przygotowanie do pracy



## (wkładanie baterii)


1. Z tyłu urządzenia znajduje się komora na baterie zamknięta kłapką z blokadą STHT1-77032/STHT1-77354 (Rysunek B nr 2).
2. Delikatnie odciągnąć palcem blokadę klapki i odblokować ją w celu wysunięcia i odłączenia klapki (Rysunek C nr 1 i nr 2).
3. Włożyć dwie baterie AAA, zwracając uwagę na prawidłowe położenie biegunów - i + (Rysunek C nr 3).
4. Wsunąć wypustki na końcu klapki w otwory w komorze na baterie (Rysunek C nr 4).
5. Zamknąć kłapkę w taki sposób, by nastąpiło zatrzaśnięcie blokady (Rysunek C nr 5).

Gdy narzędzie jest włączone ON, na wyświetlaczu widać wskazanie poziomu naładowania baterii (Rysunek E nr 1).

## Obsługa



### Pomiar odległości od ściany lub przedmiotu

1. Kliknąć  (Rysunek A nr 3), aby włączyć narzędzie.
2. Skierować laser umieszczony z przodu urządzenia (Rysunek A nr 1) na ścianę lub przedmiot, odległość od której/którego chce się zmierzyć (Rysunek D nr 1).
3. Kliknąć , aby zmierzyć odległość od dolnej ścianki narzędzia do ściany lub przedmiotu (Rysunek D nr 2).
4. Na dole okna wyświetlacza (Rysunek A nr 2) pojawi się aktualny pomiar (Rysunek E nr 3).


Aby wykonać nowy pomiar, kliknąć , aby przesunąć bieżący pomiar w górę do poprzedniego wiersza w oknie wyświetlacza (Rysunek E nr 3). Następnie powtórzć kroki 2-4.


### Stały pomiar odległości

Aby wykonać serię pomiarów, poruszając się w pomieszczeniu, przelażyć tryb na pomiar ciągły.

1. Kliknąć  (Rysunek A nr 3), aby włączyć narzędzie.
2. Skierować laser umieszczony z przodu urządzenia (Rysunek A nr 1) na ścianę lub przedmiot, odległość od której/którego chce się zmierzyć (Rysunek D nr 1).
3. Kliknąć i przytrzymać  przez 4 sekundy, aby włączyć tryb pomiaru ciągłego.
4. Na dole okna wyświetlacza (Rysunek A nr 2),






wyświetla się aktualny pomiar (Rysunek E nr 3), zmieniający się na bieżąco wraz ze zmianą położenia urządzenia.

5. Aby zmierzyć aktualną odległość (od spodu narzędzia do ściany lub przedmiotu) i zakończyć tryb pomiaru ciągłego, kliknąć  (Rysunek E nr 3).

Aby wykonać nowy pomiar, kliknąć , aby przesunąć bieżący pomiar w górę do poprzedniego wiersza w oknie wyświetlacza. Następnie powtórzć kroki 2-5.




### Pomiar powierzchni

Można mierzyć powierzchnię ściany, podłogi lub przedmiotu.

1. Kliknąć  (Rysunek A nr 3), aby włączyć narzędzie.
2. Kliknąć , aby wyświetlić  w oknie wyświetlacza (Rysunek E nr 4).
3. Zmierzyć szerokość.
  - Skierować górny koniec narzędzia na jeden bok celu (ściany, podłogi lub przedmiotu).
  - Ustawić spód narzędzia na jednym końcu celu i skierować kropkę lasera w poprzek szerokości (Rysunek F nr 1).
  - Kliknąć , aby wyświetlić pomiar szerokości na górze okna wyświetlacza.
4. Zmierzyć długość.
  - Ustawić spód narzędzia na jednym końcu celu i skierować kropkę lasera w poprzek długości (Rysunek F nr 2).
  - Kliknąć , aby wyświetlić pomiar długości w drugim wierszu okna wyświetlacza.
5. Wyświetlić pomiar **powierzchni** na dole okna wyświetlacza (Rysunek E nr 3).

### Pomiar objętości


Można mierzyć objętość pomieszczenia lub przedmiotu.

1. Kliknąć  (Rysunek A nr 3), aby włączyć narzędzie.
2. Kliknąć dwa razy , aby wyświetlić  w oknie wyświetlacza (Rysunek E nr 4).
3. Zmierzyć szerokość.
  - Skierować górny koniec narzędzia na jeden bok celu (pomieszczenia lub przedmiotu).
  - Ustawić spód narzędzia na jednym końcu celu i skierować kropkę lasera w poprzek szerokości


(Rysunek F nr 1).

- Kliknąć , aby wyświetlić pomiar szerokości na górze okna wyświetlacza.

#### 4. Zmierzyć **długość**.

- Ustawić spód narzędzia na jednym końcu celu i skierować kropkę lasera w poprzek długości (Rysunek F nr 2).
- Kliknąć , aby wyświetlić pomiar długości w drugim wierszu okna wyświetlacza.

#### 5. Zmierzyć **wysokość**.

- Ustawić spód narzędzia na jednym końcu celu i skierować kropkę lasera w poprzek wysokości (Rysunek F nr 3).
- Kliknąć , aby wykonać pomiar.

#### 6. Wyświetlić pomiar **objętości** na dole okna wyświetlacza (Rysunek E nr 3).


### Zmiana jednostki pomiaru

Po wykonaniu bieżącego pomiaru (gdy urządzenie nie pracuje w trybie pomiaru ciągłego), można zmienić jednostkę pomiaru z wartości dziesiętnej w stopach (6.21 ft) na ułamkową w stopach ( $6'02''9/16$ ), wartość ułamkową w stopach na wartość dziesiętną w metrach (1.894 m), zmienić metry na cale ( $74\ 9/16$  in) lub cale na wartość dziesiętną w stopach.

Nacisnąć i przytrzymać , aż nastąpi zmiana jednostki pomiaru (2-3 sekundy).

### Wyłączanie urządzenia

Urządzenie można wyłączyć w następujący sposób:

- Nacisnąć i przytrzymać  przez kilka sekund (aż do zgaśnięcia wyświetlacza).
- Urządzenie wyłączy się samoczynnie po upływie 120 sekund bezczynności.

## Gwarancja

STANLEY udziela na niniejszy produkt dwuletniej gwarancji na wady materiałowe i fabryczne. Niniejsza OGRANICZONA GWARANCJA nie dotyczy produktów, które były niewłaściwie użytkowane, modyfikowane lub naprawiane. W celu uzyskania szczegółowych informacji lub instrukcji dotyczących zwrotu prosimy o kontakt telefoniczny pod numerem 866-786-5924. O ile nie zostanie ustalone inaczej, STANLEY bezpłatnie dokona naprawy każdego produktu STANLEY, który zostanie uznany na wadliwy, z uwzględnieniem kosztów części oraz robocizny, bądź według uznania STANLEY, wymieni urządzenia na nowe lub odkupi wadliwe urządzenie po cenie zakupu minus amortyzacja. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA NIE OBEJMUJE ŻADNYCH SZKÓD INCYDENTALNYCH LUB WYNIKOWYCH. W niektórych państwach nie uznaje się wyłączenia lub ograniczenia szkód incydentalnych lub wynikowych, dlatego te ograniczenia mogą nie mieć zastosowania do użytkownika. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA zawiera określone prawa, które mogą się różnić w zależności od kraju użytkowania. Oprócz powyższej gwarancji, urządzenia laserowe STANLEY objęte są: 30-dniową gwarancją zwrotu pieniędzy. W razie niezadowolenia z produktu STANLEY, można dokonać jego zwrotu w ciągu 30 dni od daty zakupu bez podania jakiegokolwiek przyczyny z gwarancją zwrotu pełnej kwoty zakupu.

**WAŻNA INFORMACJA:** Użytkownik odpowiada za prawidłowe użytkowanie i konserwację urządzenia. Ponadto użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za okresowe przeglądy lasera i w związku z tym za kalibrację urządzenia.

Kalibracja i konserwacja nie są przedmiotem gwarancji.

## Dane techniczne

Zasięg	od 15 cm do 20 m (od 6 in do 65 ft)
Dokładność pomiaru*	$\pm 3$ mm ( $\pm 1/8$ cala)*
Najmniejsza wyświetlana jednostka	$\pm 1$ mm ( $\pm 1/16$ cala)
Klasa lasera	2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Typ lasera	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Automatyczne wyłączenie podświetlenia/lasera	Po 30 s
Automatyczne wyłączenie urządzenia	Po 90 s
Pomiar ciągły	Tak
Pomiar powierzchni/objętości	Tak
Żywotność baterii (2 x AAA)	Do 3000 pomiarów
Wymiary (wys. x gł. x szer.)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 0,94 cala)
Waga (bez baterii)	71 g (2.5 oz)
Zakres temperatury przechowywania	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Zakres temperatury pracy	od 0 °C ~ do +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
*Precyzja pomiaru w zależności od warunków pracy: <ul style="list-style-type: none"><li>• Przy <b>korzystnych</b> warunkach (dobra jakość docelowej płaszczyzny i korzystna temperatura otoczenia) do 10 m (33 stopy).</li><li>• Przy <b>niekorzystnych</b> warunkach (padające światło słoneczne, płaszczyzna docelowa bardzo słabo odbijające światło lub duże wahania temperatur), błąd może wzrosnąć do <math>\pm 0,25</math> mm/m (<math>\pm 0,003</math> cali/stopy) przy odległości powyżej 10 m (33 stóp).</li></ul>	

## Kody błędów

Jeśli **INFO** pojawi się w oknie wyświetlania z numerem **kodu**, wykonać odpowiednie **działania naprawcze**:

Kod	Opis	Usunięcie błędu
101	Odbierany sygnał jest zbyt słaby lub czas pomiaru jest zbyt długi	Użyć tarczy kalibracyjnej lub zmienić płaszczyznę pomiaru.
102	Odbierany sygnał jest zbyt silny	Zbyt silne odbijanie na płaszczyźnie. Użyć tarczy kalibracyjnej lub zmienić płaszczyznę pomiaru.
201	Zbyt silne oświetlenie w tle	Ograniczyć oświetlenie w tle w obszarze płaszczyzny pomiaru.
202	Przerwana wiązka lasera	Usunąć przeszkodę i powtórzyć pomiar.
203	Za mała moc	Wymienić baterie.
301	Zbyt wysoka temperatura	Zaczeekać do ostygnięcia urządzenia do dozwolonego <b>zakresu temperatury pracy</b> .
302	Temperatura zbyt niska	Zaczeekać do ogrzania urządzenia do dozwolonego <b>zakresu temperatury pracy</b> .
401	Błąd sprzętowy	Włączyć i wyłączyć urządzenie kilka razy. Jeśli błąd nadal pozostaje, przekazać wadliwe urządzenie do serwisu lub dystrybutora. Patrz <b>Gwarancja</b> .
402	Nieznanym błąd	Skontaktuj się z serwisem lub dystrybutorem. Patrz <b>Gwarancja</b> .

## Περιεχόμενα

- Ασφάλεια χρήστη
- Ασφάλεια χρήσης μπαταριών
- Προετοιμασία (τοποθέτηση μπαταριών)
- Λειτουργία
- Εγγύηση
- Προδιαγραφές
- Κωδικοί σφαλμάτων

Φυλάξτε όλα τα τμήματα του παρόντος εγχειριδίου για μελλοντική αναφορά.

## Ασφάλεια χρήστη



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες ασφαλείας και το Εγχειρίδιο προϊόντος πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν. Το άτομο που είναι υπεύθυνο για το προϊόν πρέπει να διασφαλίζει ότι όλοι οι χρήστες κατανοούν και τηρούν αυστηρά αυτές τις οδηγίες.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Η παρακάτω ετικέτα πληροφοριών είναι τοποθετημένη στο εργαλείο λέιζερ για να σας πληροφορεί σχετικά με την κλάση λέιζερ της μονάδας, για την άνεση και την ασφάλειά σας.



Το εργαλείο STH1-77032/STHT1-77354 εκπέμπει μια ορατή ακτίνα λέιζερ, όπως δείχνει η Εικόνα Α. Η ακτίνα λέιζερ που εκπέμπεται είναι Λέιζερ κλάσης 2 σύμφωνα με το IEC 60825-1 και συμμορφώνεται με τα 21 CFR 1040.10 και 1040.11 εκτός από αποκλίσεις σύμφωνα με τη Γνωστοποίηση λέιζερ αρ. 50 της 24ης Ιουνίου 2007.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Όταν είναι σε λειτουργία το εργαλείο λέιζερ, προσέχετε να μην εκθέσετε τα μάτια σας στην εκπεμπόμενη ακτίνα λέιζερ (πηγή κόκκινου φωτός). Η έκθεση σε ακτίνα λέιζερ για παρατεταμένη χρονική περίοδο μπορεί να είναι επικίνδυνη για τα μάτια σας. Μην

κοιτάζετε μέσα στην ακτίνα με οπτικά βοηθήματα.



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού, ο χρήστης πρέπει να διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης του προϊόντος, και τα εγχειρίδια Ασφάλειας χρήσης λέιζερ και Ασφάλεια χρήσης μπαταριών.

## Συμμόρφωση FCC

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με το Τμήμα 15 των Κανόνων της FCC. Η λειτουργία υπόκειται στις εξής δύο προϋποθέσεις: (1) Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές, και (2) η συσκευή αυτή πρέπει να δέχεται οποιοσδήποτε παρεμβολές λαμβάνονται, περιλαμβανομένων παρεμβολών που μπορούν να προκαλέσουν ανεπιθύμητη λειτουργία.

Η Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK με την παρούσα δηλώνει ότι το προϊόν STH1-77032/STHT1-77354 βρίσκεται σε συμμόρφωση με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και όλες τις άλλες διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/ΕΚ. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τη Stanley Black & Decker για Δήλωση Συμμόρφωσης (DoC).

## Ασφάλεια χρήσης μπαταριών



**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι μπαταρίες μπορεί να εκραγούν ή να παρουσιάσουν διαρροή και να προκαλέσουν τραυματισμό ή πυρκαγιά. Για να μειώσετε τον κίνδυνο:

**ΠΑΝΤΑ** να τηρείτε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και προειδοποιήσεις που αναφέρονται στην ετικέτα και στη συσκευασία των μπαταριών.

**ΜΗ** βραχυκυκλώνετε οποιοσδήποτε ακροδέκτης μπαταριών.

**ΜΗ** φορτίστε ποτέ αλκαλικές μπαταρίες.

**ΜΗ** χρησιμοποιείτε μαζί παλιές και νέες μπαταρίες. Αντικαθιστάτε ταυτόχρονα όλες τις μπαταρίες με νέες, ίδιας μάρκας και τύπου.

**ΜΗ** χρησιμοποιείτε μαζί μπαταρίες διαφορετικής χημείας.

**ΜΗΝ** πετάτε μπαταρίες στη φωτιά.

**ΠΑΝΤΑ** κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.

**ΠΑΝΤΑ** αφαιρείτε τις μπαταρίες αν η συσκευή δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετούς μήνες.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιούνται οι συνιστώμενες μπαταρίες.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες έχουν εισαχθεί με το σωστό τρόπο, με τη σωστή πολικότητα.

## Προετοιμασία



### (τοποθέτηση μπαταριών)

1. Εντοπίστε την ασφάλιση του διαμερίσματος μπαταριών στην πίσω πλευρά του εργαλείου SHT1-77032/SHT1-77354 (Εικόνα Β αρ. 2).
2. Χρησιμοποιώντας το δάκτυλό σας, τραβήξτε την ασφάλιση προς τα πάνω για να απασφαλίσετε και να αφαιρέσετε την πόρτα του διαμερίσματος μπαταριών (Εικόνα C αρ. 1 και αρ. 2).
3. Τοποθετήστε μέσα στο διαμέρισμα μπαταριών δύο μπαταρίες AAA, και βεβαιωθείτε να τοποθετήσετε τα άκρα - και + κάθε μπαταρίας όπως επισημαίνεται στο εσωτερικό του διαμερίσματος μπαταριών (Εικόνα C αρ. 3).
4. Περάστε τα ρύγχη στο κάτω μέρος της πόρτας του διαμερίσματος μπαταριών μέσα στις εγκοπές στο διαμέρισμα μπαταριών (Εικόνα C αρ. 4).
5. Πιέστε την πόρτα του διαμερίσματος μπαταριών προς τα κάτω έως ότου ασφαλίσει στη θέση της (Εικόνα C αρ. 5).


Όταν είναι ενεργοποιημένο το εργαλείο, η στάθμη των μπαταριών εμφανίζεται στο παράθυρο της οθόνης (Εικόνα Ε αρ. 1).

## Λειτουργία

### Μέτρηση της απόστασης προς ένα τοίχο ή αντικείμενο




1. Πατήστε  (Εικόνα Α αρ. 3) για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο.
2. Κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ από το πάνω μέρος του εργαλείου (Εικόνα Α αρ. 1) προς τον τοίχο ή το αντικείμενο την απόσταση του οποίου θέλετε να μετρήσετε (Εικόνα D αρ. 1).
3. Πατήστε  για να μετρήσετε την απόσταση από το κάτω μέρος του εργαλείου έως τον τοίχο ή το αντικείμενο (Εικόνα D αρ. 2).
4. Στο κάτω μέρος του παραθύρου της οθόνης


(Εικόνα Α αρ. 2) δείτε την τρέχουσα μέτρηση (Εικόνα Ε αρ. 3).

Για να λάβετε νέα μέτρηση, πατήστε  για να μεταφέρετε την τρέχουσα μέτρηση στην προηγούμενη γραμμή στο παράθυρο οθόνης (Εικόνα Ε αρ. 3). Κατόπιν επαναλάβετε τα βήματα 2-4.

### Συνεχής μέτρηση αποστάσεων




Για να λάβετε μια σειρά μετρήσεων ενώ αλλάζετε συνεχώς θέση, αλλάζτε λειτουργία σε Συνεχούς μέτρησης.

1. Πατήστε  (Εικόνα Α #3) για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο.
2. Κατευθύνετε την ακτίνα λέιζερ από το πάνω μέρος του εργαλείου (Εικόνα Α αρ. 1) προς τον τοίχο ή το αντικείμενο την απόσταση του οποίου θέλετε να μετρήσετε (Εικόνα D αρ. 1).
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για 4 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία Συνεχούς μέτρησης.
4. Στο κάτω μέρος του παραθύρου της οθόνης (Εικόνα Α, 2), δείτε την τρέχουσα μέτρηση (Εικόνα Ε, 3), η οποία θα μεταβάλλεται συνεχώς καθώς θα μετακινείτε το εργαλείο.
5. Για να λάβετε την τρέχουσα μέτρηση (από το κάτω μέρος του εργαλείου ως τον τοίχο ή το αντικείμενο) και να βγείτε από τη λειτουργία Συνεχούς μέτρησης, πατήστε  (Εικόνα αρ. 3).

Για να λάβετε νέα μέτρηση, πατήστε  για να μεταφέρετε την τρέχουσα μέτρηση στην προηγούμενη γραμμή στο παράθυρο οθόνης. Κατόπιν επαναλάβετε τα βήματα 2-5.


### Μέτρηση εμβαδού

Μπορείτε να μετρήσετε το εμβαδόν ενός τοίχου, δαπέδου ή αντικείμενου.


1. Πατήστε  (Εικόνα Α αρ. 3) για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο.
2. Πατήστε  για να εμφανίσετε την ένδειξη  στο παράθυρο οθόνης (Εικόνα Ε αρ. 4).
3. Μετρήστε το **πλάτος**.
  - Σημαδεύστε με το πάνω μέρος του εργαλείου στη μία πλευρά του στόχου (τοίχου, δαπέδου ή αντικείμενου).
  - Τοποθετήστε το κάτω μέρος του εργαλείου στο



ένα άκρο του στόχου και σημαδέψτε με την κουκκίδα λέιζερ κατά μήκος του πλάτους (Εικόνα F αρ. 1).

- Πατήστε  για να εμφανίσετε τη μέτρηση πλάτους στο πάνω μέρος του παραθύρου της οθόνης.

#### 4. Μετρήστε το **μήκος**.

- Τοποθετήστε το κάτω μέρος του εργαλείου στο ένα άκρο του στόχου και σημαδέψτε με την κουκκίδα λέιζερ κατά μήκος του μήκους (Εικόνα F αρ. 2).
- Πατήστε  για να εμφανίσετε τη μέτρηση μήκους στη δεύτερη γραμμή του παραθύρου της οθόνης.

#### 5. Δείτε τη μέτρηση **Εμβαδόν** στο κάτω μέρος του παραθύρου οθόνης (Εικόνα E αρ. 3).


### Μέτρηση όγκου

Μπορείτε να μετρήσετε τον όγκο ενός δωματίου ή αντικειμένου.


#### 1. Πατήστε (Εικόνα A αρ. 3) για να ενεργοποιήσετε το εργαλείο.

#### 2. Πατήστε δύο φορές για να εμφανίσετε την ένδειξη στο παράθυρο οθόνης (Εικόνα E αρ. 4).

#### 3. Μετρήστε το **πλάτος**.


- Σημαδέψτε με το πάνω μέρος του εργαλείου στη μία πλευρά του στόχου (δωματίου ή αντικειμένου).
- Τοποθετήστε το κάτω μέρος του εργαλείου στο ένα άκρο του στόχου και σημαδέψτε με την κουκκίδα λέιζερ κατά μήκος του πλάτους (Εικόνα F αρ. 1).
- Πατήστε  για να εμφανίσετε τη μέτρηση πλάτους στο πάνω μέρος του παραθύρου της οθόνης.

#### 4. Μετρήστε το **μήκος**.

- Τοποθετήστε το κάτω μέρος του εργαλείου στο ένα άκρο του στόχου και σημαδέψτε με την κουκκίδα λέιζερ κατά μήκος του μήκους (Εικόνα F αρ. 2).
- Πατήστε  για να εμφανίσετε τη μέτρηση μήκους στη δεύτερη γραμμή του παραθύρου της οθόνης.

#### 5. Μετρήστε το **ύψος**.

- Τοποθετήστε το κάτω μέρος του εργαλείου στο ένα άκρο του στόχου και σημαδέψτε με την κουκκίδα λέιζερ κατά μήκος του ύψους (Εικόνα F αρ. 3).

- Πατήστε  για να πάρετε τη μέτρηση.

#### 6. Δείτε τη μέτρηση **Όγκος** στο κάτω μέρος του παραθύρου οθόνης (Εικόνα E αρ. 3).


### Αλλαγή της μονάδας μέτρησης

Αφού λάβετε την τρέχουσα μέτρηση (η συσκευή δεν είναι σε λειτουργία Συνεχούς μέτρησης), μπορείτε να αλλάξετε τη μονάδα μέτρησης από δεκαδικά πόδια (π.χ. 6.21 ft) σε κλασματικά πόδια (π.χ. 6'02"9/16), από κλασματικά πόδια σε μέτρα (π.χ. 1.894 m), από μέτρα σε ίντσες (π.χ. 74 9/16 in) ή από ίντσες πάλι σε δεκαδικά πόδια.

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  έως ότου δείτε την αλλαγή της τιμής μέτρησης (2-3 δευτερόλεπτα).

### Απενεργοποίηση του εργαλείου

Το εργαλείο μπορεί να απενεργοποιηθεί με έναν από αυτούς τους τρόπους:

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το  για αρκετά δευτερόλεπτα (έως ότου διαγραφούν οι τιμές από το παράθυρο οθόνης).
- Αν δεν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για 120 δευτερόλεπτα, αυτό θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

### Εγγύηση

Η STANLEY εγγυάται αυτό το προϊόν για περίοδο (2) ετών έναντι ελαττωμάτων υλικού και εργασίας. Αυτή η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ δεν καλύπτει προϊόντα που χρησιμοποιούνται ακατάλληλα, τυγχάνουν κακομεταχείρισης, τροποποιούνται ή επισκευάζονται. Καλέστε το 866-786-5924 για περισσότερες πληροφορίες ή οδηγίες επιστροφής. Εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά, η STANLEY θα επισκευάσει χωρίς κόστος, οποιοδήποτε προϊόν STANLEY βρεθεί να είναι ελαττωματικό περιλαμβανομένων χρεώσεων ανταλλακτικών και εργασίας, ή κατ' επιλογή της STANLEY θα αντικαθιστά αυτή τη εργαλεία ή θα επιστρέφει το αντίστοιχο αγοράς, μείον το ποσόν της απομείωσης της αξίας του, σε αντάλλαγμα για το ελαττωματικό εργαλείο. ΑΥΤΗ Η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΑΠΟΚΛΕΙΕΙ ΚΑΘΕ ΣΥΝΑΦΗ Ή ΕΠΑΚΟΛΟΥΘΗ ΖΗΜΙΑ. Ορισμένες πολιτείες δεν επιτρέπουν τον αποκλεισμό ή τον περιορισμό των συναφών ή επακόλουθων ζημιών, επομένως αυτοί οι περιορισμοί ενδέχεται να μην ισχύουν για σας. Αυτή η ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ σας παρέχει

συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα που μπορεί να διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία. Επιπλέον της εγγύησης, τα εργαλεία λέιζερ STANLEY καλύπτονται από: Εγγύηση επιστροφής χρημάτων 30 ημερών. Αν δεν είστε πλήρως ικανοποιημένος/η με την απόδοση τους εργαλείου λέιζερ STANLEY που κατέχετε, για οποιονδήποτε λόγο, μπορείτε να το επιστρέψετε εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς, συνοδευόμενο με την απόδειξη, για πλήρη επιστροφή χρημάτων.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Ο πελάτης είναι υπεύθυνος για τη σωστή χρήση και φροντίδα του οργάνου. Επιπλέον, ο πελάτης είναι αποκλειστικά υπεύθυνος να ελέγχει περιοδικά την ακρίβεια της μονάδας λέιζερ, και επομένως για τη βαθμονόμηση του οργάνου.

Η βαθμονόμηση και η φροντίδα δεν καλύπτονται από Εγγύηση.

## Κωδικοί σφαλμάτων

Αν εμφανιστεί η ένδειξη **INFO** στο παράθυρο οθόνης μαζί με έναν **Κωδικό** αριθμό, εκτελέστε την αντίστοιχη **Διορθωτική ενέργεια**:

Κωδικός	Περιγραφή	Διορθωτική ενέργεια
101	Λαμβανόμενο σήμα πολύ ασθενές, χρόνος μέτρησης πολύ μεγάλος	Χρησιμοποιήστε την πλάκα-στόχο ή αλλάξτε επιφάνεια-στόχο.
102	Λαμβανόμενο σήμα πολύ υψηλό	Στόχος πολύ ανακλαστικός. Χρησιμοποιήστε την πλάκα-στόχο ή αλλάξτε επιφάνεια-στόχο.
201	Υπερβολικός φωτισμός φόντου	Μειώστε τον φωτισμό φόντου στην περιοχή-στόχο.
202	Διακόπηκε η ακτίνα λέιζερ	Αφαιρέστε το εμπόδιο και επαναλάβετε τη μέτρηση.
203	Ανεπαρκής ισχύς	Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
301	Θερμοκρασία πολύ υψηλή	Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει σε θερμοκρασία εντός του προβλεπόμενου <b>εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας</b> .
302	Θερμοκρασία πολύ χαμηλή	Αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί σε θερμοκρασία εντός του προβλεπόμενου <b>εύρους θερμοκρασίας λειτουργίας</b> .
401	Σφάλμα υλικού	Ενεργοποιήστε και απενεργοποιήστε τη συσκευή αρκετές φορές. Αν το σφάλμα εξακολουθεί να εμφανίζεται, παραδώστε τη συσκευή που παρουσιάζει βλάβη στο Κέντρο σέρβις ή στο διανομέα. Ανατρέξτε στην <b>Εγγύηση</b> .
402	Άγνωστο σφάλμα	Απευθυνθείτε στο Κέντρο σέρβις ή στο διανομέα. Ανατρέξτε στην <b>Εγγύηση</b> .

## Προδιαγραφές

Εμβέλεια	15 cm έως 20 m (6 in έως 65 ft)
Ακρίβεια μέτρησης*	± 3 mm (± 1/8 ίντσας)*
Ελάχιστη εμφανιζόμενη μονάδα	± 1 mm (± 1/16 ίντσας)
Κλάση λέιζερ	Κλάση 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Τύπος λέιζερ	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Αυτόματη απενεργοποίηση λέιζερ/οπίσθιου φωτισμού	Μετά από 30 s
Αυτόματη απενεργοποίηση μονάδας	Μετά από 90 s
Συνεχής μέτρηση	Ναι
Εμβασών/Όγκος	Ναι
Διάρκεια ζωής μπαταριών (2 τεμ. AAA)	Έως 3000 μετρήσεις
Διαστάσεις (Υ x Β x Π)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 0,94 ίντσες)
Βάρος (χωρίς μπαταρίες)	71 g (2,5 oz)
Εύρος θερμοκρασίας αποθήκευσης	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)

\*Η ακρίβεια μέτρησης εξαρτάται από τις τρέχουσες συνθήκες:

- Υπό ευνοϊκές συνθήκες (καλή επιφάνεια στόχου και θερμοκρασία δωματίου) έως 10 m (33 πόδια).
- Υπό μη ευνοϊκές συνθήκες (έντονο φως ήλιου, επιφάνεια-στόχος με χαμηλή ανακλαστικότητα ή μεγάλες διακυμάνσεις της θερμοκρασίας), το σφάλμα μπορεί να αυξηθεί κατά έως ± 0,25 mm/m (± 0,003 ίντσες/πόδι) για αποστάσεις πάνω από 10 m (33 πόδια).

## Obsah

- Bezpečnost uživatele
- Bezpečnostní pokyny pro baterie
- Nastavení (vkládání baterií)
- Použití
- Záruka
- Technické údaje
- Kódy chyb

Uschovejte všechny části tohoto návodu pro budoucí použití.

## Bezpečnost uživatele



### VAROVÁNÍ:

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny a uživatelskou příručku. Osoba odpovědná za přístroj musí zajistit, aby všichni uživatelé pochopili a dodržovali tyto pokyny.



### VAROVÁNÍ:

Na vašem laserovém přístroji jsou štítky informující o třídě laseru, aby byla zaručena bezpečnost a pohodlné použití.



Model STHT1-77032/STHT1-77354 vysílá viditelný laserový paprsek, jak je zobrazeno na obr. A. Tento vysílaný laserový paprsek je laser třídy 2 dle normy IEC 60825-1 a splňuje požadavky předpisů 21 CFR 1040.10 a 1040.11, s výjimkou odchylek v souladu s vyhláškou pro lasery č. 50 z 24. června 2007.



### VAROVÁNÍ:

Je-li tento laserový přístroj používán, dávejte pozor, aby vysílaný paprsek nemířil přímo do očí (zdroj červeného světla). Dlouhodobé působení laserového paprsku může být nebezpečné pro váš zrak. Nedívejte se do tohoto paprsku pomocí optických přístrojů.



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu omezení rizika způsobení zranění si uživatel musí přečíst

uživatelskou příručku, pokyny týkající se bezpečnosti laseru a bezpečnostní pokyny pro baterie.

### Shoda s předpisy FCC

Tento přístroj splňuje požadavky části 15, která je uvedena v předpisech FCC. Použití tohoto přístroje je podmíněno splněním dvou následujících podmínek: (1) Tento přístroj nesmí způsobovat škodlivé rušení a (2) tento přístroj nesmí přijímat žádné interference, včetně rušení, které by mohlo způsobit nežádoucí provoz přístroje.

Společnost Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK tímto prohlašuje, že tento výrobek STHT1-77032/STHT1-77354 splňuje všechny požadavky a všechna další ustanovení směrnice 1999/S/EC. Chcete-li získat prohlášení o shodě, kontaktujte prosím společnost Stanley Black & Decker.

## Bezpečnostní pokyny pro baterie



**VAROVÁNÍ:** Baterie mohou explodovat nebo z nich může unikat kapalina, a mohou tak způsobit zranění nebo požár. Z důvodu snížení rizika:

**VŽDY** dodržujte všechny pokyny a varování uvedené na štítku baterie a na obalu.

**ZABRAŇTE** zkratu kontaktů baterie.

**NENABÍJEJTE** alkalické baterie.

**NEKOMBINUJTE** staré baterie s novými. Staré baterie vždy nahrazujte novými bateriemi současně, a to stejnou značkou a typem.

**NEKOMBINUJTE** různé typy baterií.

**NESPALUJTE** vybité baterie.

**VŽDY** skladujte baterie mimo dosah dětí.

**VŽDY** vyjměte z přístroje baterie, nebude-li několik měsíců používán.

**POZNÁMKA:** Ujistěte se, zda jsou používány doporučené baterie.

**POZNÁMKA:** Ujistěte se, zda jsou baterie vložené do přístroje správným způsobem a zda je dodržena správná polarita.

## Nastavení (vkládání baterií)



**1** Vyhledejte západku víčka úložného prostoru pro baterie na zadní části přístroje STHT1-77032/STHT1-77354 (obr. B, 2).


- Prstem stlačte západku dolů, aby došlo k uvolnění víčka a sejmete toto víčko (obr. C, 1 a 2).
- Vložte do přístroje dvě baterie typu AAA a ujistěte se, zda jsou kontakty - a + každé baterie v poloze, jaká je vyznačena uvnitř úložného prostoru (obr. C, 3).
- Zasuňte kolíky nacházející se na spodní části víčka do výřezů v úložném prostoru pro baterie (obr. C, 4).
- Stlačte víčko dolů tak, aby došlo k jeho řádnému uzavření (obr. C, 5).

Jakmile bude přístroj zapnutý, úroveň nabití baterií bude zobrazena na displeji (obr. E, 1).

## Použití



### Měření vzdálenosti ke stěně nebo objektu


- Klikněte na tlačítko  (obr. A, 3), aby došlo k zapnutí přístroje.
- Zamířte laser vycházející z horní části přístroje (obr. A, 1) na stěnu nebo objekt, jejichž vzdálenost potřebujete změřit (obr. D, 1).
- Klikněte na tlačítko  , aby došlo k měření vzdálenosti od spodní části přístroje ke stěně nebo objektu (obr. D, 2).
- Na spodní části displeje (obr. A, 2) je uvedena hodnota aktuálního měření (obr. E, 3).


Chcete-li provést nové měření, klikněte na tlačítko  , aby došlo k přesunu aktuální hodnoty nahoru na předchozí řádek displeje (obr. E, 3). Potom zopakujte kroky 2 - 4.

### Nepřetržitě měření vzdálenosti

Chcete-li provést řadu měření při postupném pohybu, přejděte do režimu Nepřetržitě měření.






- Klikněte na tlačítko  (obr. A, 3), aby došlo k zapnutí přístroje.
- Zamířte laser vycházející z horní části přístroje (obr. A, 1) na stěnu nebo objekt, jejichž vzdálenost potřebujete změřit (obr. D, 1).
- Klikněte a držte tlačítko  po dobu 4 sekund, aby došlo k aktivaci režimu Nepřetržitě měření.
- Na spodní části displeje (obr. A, 2) bude zobrazena aktuálně změřená vzdálenost (obr. E, 3), která se bude měnit při každém pohybu přístroje.

- Chcete-li provést aktuální měření (od spodní části přístroje ke stěně nebo objektu) a opustit režim Nepřetržitě měření, klikněte na tlačítko  (obr. E, 3).

Chcete-li provést nové měření, klikněte na tlačítko  , aby došlo k přesunu aktuální hodnoty nahoru na předchozí řádek displeje. Potom zopakujte kroky 2 - 5.




### Měření plochy

S tímto přístrojem můžete měřit plochu stěny, podlahy nebo objektu.

- Klikněte na tlačítko  (obr. A, 3), aby došlo k zapnutí přístroje.
- Klikněte na tlačítko  , aby došlo na displeji k zobrazení symbolu  (obr. E, 4).
- Změřte šířku.
  - Zaměřte horní část přístroje na jednu stranu cíle (stěna, podlaha nebo objekt).
  - Umístěte spodní část přístroje k jedné koncové části cíle a namířte laserový bod přes šířku (obr. F, 1).
  - Klikněte na tlačítko  , aby v horní části displeje došlo k zobrazení změřené šířky.
- Změřte délku.
  - Umístěte spodní část přístroje k jedné koncové části cíle a namířte laserový bod přes délku (obr. F, 2).
  - Klikněte na tlačítko  , aby v horní části displeje došlo k zobrazení změřené délky.
- Prohlédněte si změřenou **Plochu** ve spodní části displeje (obr. E, 3).


### Měření objemu

S tímto přístrojem můžete měřit objem místnosti nebo objektu.


- Klikněte na tlačítko  (obr. A, 3), aby došlo k zapnutí přístroje.
- Klikněte dvakrát na tlačítko  , aby došlo na displeji k zobrazení symbolu  (obr. E, 4).
- Změřte šířku.
  - Zaměřte horní část přístroje na jednu stranu cíle (místnost nebo objekt).
  - Umístěte spodní část přístroje k jedné koncové části cíle a namířte laserový bod přes šířku (obr. F, 1).

- Klikněte na tlačítko , aby v horní části displeje došlo k zobrazení změněné šířky.

#### 4. Změřte délku.

- Umístěte spodní část přístroje k jedné koncové části cíle a namiřte laserový bod přes délku (obr. F, 2).
- Klikněte na tlačítko , aby v horní části displeje došlo k zobrazení změněné délky.

#### 5. Změřte výšku.

- Umístěte spodní část přístroje k jedné koncové části cíle a namiřte laserový bod přes výšku (obr. F, 3).
- Klikněte na tlačítko , abyste získali výsledek měření.

#### 6. Prohlédněte si změřený **Objem** ve spodní části displeje (obr. E, 3).


### Změna jednotek měření

Jakmile bude aktuální měření provedeno (přístroj není v režimu Nepřetržité měření), můžete změnit jednotky měření z desetinných stop (6.21 ft) na zlomkové stopy (6'02"9/16), zlomkové stopy na metry (1.894 m), metry na palce (74 9/16 in) nebo palce na desetinné stopy.

**CZ** Stiskněte a držte tlačítko , dokud nevidíte změněnou jednotku měření (2 - 3 sekundy).

### Vypnutí přístroje

Tento přístroj může být vypnutý následujícími způsoby:

- Stiskněte a držte tlačítko  několik sekund (dokud na displeji nebude nic zobrazeno).
- Nebudete-li tento přístroj používat déle než 120 sekund, dojde k jeho automatickému vypnutí.

## Záruka

Společnost STANLEY zaručuje, že u tohoto výrobku nedojde během dvou (2) let k poruše, která bude způsobena vadou materiálu nebo špatným dílenským zpracováním. Tato OMEZENÁ ZÁRUKA se nevztahuje na výrobky, které jsou používány nesprávným způsobem, s kterými je špatně zacházeno, které jsou upraveny nebo které byly opravovány. Chcete-li získat další informace nebo pokyny pro odeslání výrobku, volejte prosím na telefonní číslo 866-786-5924. Pokud není stanoveno jinak, společnost STANLEY provede opravu jakéhokoli výrobku STANLEY zdarma, pokud bude zjištěno, že je vadný, a to včetně nákladů za díly a práci, nebo společnost STANLEY provede dle vlastního uvážení výměnu

takového výrobku nebo vrátí jeho kupní cenu, která bude snížena o částku za amortizaci. TATO OMEZENÁ ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA ŽÁDNÉ NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY. Některé státy neumožňují vyloučení nebo omezení náhodných nebo následných škod, a proto se tato omezení nemusí vztahovat na vás. Tato OMEZENÁ ZÁRUKA vám poskytuje specifická zákonná práva, která se mohou v různých státech lišit. Mimo tuto záruku se na lasery STANLEY vztahuje následující záruka: Záruka vrácení peněz do 30 dnů. Nejde-li z jakéhokoli důvodu zcela spokojeni s použitím tohoto laseru STANLEY, můžete jej do 30 dnů od data zakoupení vrátit prodejci s dokladem o zakoupení tohoto výrobku a bude vám vrácena jeho kupní cena.

**DŮLEŽITÁ POZNÁMKA:** Zákazník odpovídá za správné použití a za péči o tento přístroj. Mimoto zákazník také zcela odpovídá za pravidelnou kontrolu přesnosti laserové jednotky a za kalibraci přístroje.

Na kalibraci a na péči o přístroj se záruka nevztahuje.

## Technické údaje

Dosah	15 cm až 20 m (6 in až 65 ft)
Přesnost měření*	$\pm 3$ mm ( $\pm 1/8$ in)*
Nejmenší zobrazená jednotka	$\pm 1$ mm ( $\pm 1/16$ in)
Třída laseru	Třída 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Typ laseru	$< 1.0$ mW @ 620-690 nm
Automatické vypnutí laseru/podsvícení	Po 30 s
Automatické vypnutí přístroje	Po 90 s
Nepřetržité měření	Ano
Plocha/Objem	Ano
Životnost baterií (2 x AAA)	Až 3 000 měření
Rozměry (V x H x Š)	118 x 43 x 24 mm
Hmotnost (bez baterií)	71 g
Teplota pro uložení	$-25$ °C ~ $+70$ °C
Provozní teplota	$0$ °C ~ $+40$ °C
<p>*Přesnost měření závisí na aktuálních provozních podmínkách:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• V <b>příznivých</b> podmínkách (dobrý povrch cíle a pokojová teplota) až do 10 m.</li><li>• V <b>nepříznivých</b> podmínkách (jasné sluneční světlo, velmi slabý odraz od povrchu cíle nebo velké výkyvy teplot) se může chyba měření u vzdáleností větších než 10 m zvětšit na <math>\pm 0,25</math> mm/m.</li></ul>	

## Kódy chyb

Jestliže se na displeji objeví heslo **INFO** s číslem **kódu**, proveďte odpovídající **postup pro nápravu**:

Kód	Popis	Postup pro nápravu
101	Přijímaný signál je příliš slabý nebo měření trvá příliš dlouho	Použijte zaměřovací štítek nebo změňte povrch cíle.
102	Přijímaný signál je příliš silný	Cíl je příliš reflexní. Použijte zaměřovací štítek nebo změňte povrch cíle.
201	Příliš silné světelné pozadí	Zmenšete intenzitu světelného pozadí povrchu cíle.
202	Přerušovaný laserový paprsek	Odstraňte překážku a zopakujte měření.
203	Nedostatečný výkon	Vyměňte baterie.
301	Příliš vysoká teplota	Nechejte přístroj vychladnout na teplotu v rámci uvedeného <b>Rozsahu provozní teploty</b> .
302	Příliš nízká teplota	Nechejte přístroj zahřát na teplotu v rámci uvedeného <b>Rozsahu provozní teploty</b> .
401	Chyba hardwaru	Proveďte několikrát zapnutí a vypnutí přístroje. Nebude-li chyba stále odstraněna, předejte poškozený přístroj autorizovanému servisu nebo prodejci. Viz část <b>Záruka</b> .
402	Neznámá chyba	Kontaktujte autorizovaný servis nebo prodejce. Viz část <b>Záruka</b> .



## Содержание

- Безопасность пользователя
- Руководство по безопасности аккумулятора
- Подготовка к работ (установка батареек)
- Эксплуатация
- Гарантия
- Технические характеристики
- Коды ошибок

Сохраните все разделы руководства для справки в будущем.

## Безопасность пользователя



### ОСТОРОЖНО:

Внимательно ознакомьтесь с инструкциями по безопасности и руководством пользователя перед эксплуатацией продукта. Лицо, ответственное за товар, должно гарантировать, что все пользователи понимают и соблюдают данные инструкции.



### ОСТОРОЖНО:

Для вашего удобства и безопасности на инструменте имеется этикетка с классом лазера.



Инструмент STHT1-77032/STHT1-77354 излучает видимый свет, как показано на рисунке А. Излучаемый лазерный луч является лазером класса 2 по IEC 60825-1 и соответствует 21 CFR 1040.10 и 1040.11 за исключением примечанием о лазерном излучении № 50 от 24 июня 2007 г.



### ОСТОРОЖНО:

Во время эксплуатации устройства соблюдайте особую осторожность, чтобы луч лазера не попал в глаза (источник красного света). Воздействие лазерного излучения в течение длительного срока может стать причиной ухудшения зрения.

Не смотрите прямо в линзу луча при помощи оптических средств.



**ОСТОРОЖНО:** Во избежание риска получения травм пользователь обязан ознакомиться с руководством пользователя инструмента, техникой безопасности при использовании лазерного оборудования и техникой безопасности при обращении с аккумуляторами.

### Соответствие FCC (Федеральная комиссия по связи)

Данное устройство соответствует части 15 нормативов FCC. Функционирование устройства отвечает двум следующим условиям: (1) это устройство не может производить вредные помехи, и (2) это устройство должно выдерживать любые принятые помехи, включая и те, которые могут вызвать нежелательную работу устройства.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, Объединенное королевство настоящим заявляет, что продукт STHT1-77032/STHT1-77354 соответствует всем основным требованиям и всем прочим положениям Директивы 1999/S/EC. Для получения DoC обратитесь к Stanley Black & Decker

## Руководство по безопасности аккумулятора



**ОСТОРОЖНО:** Батареи могут взорваться или может произойти утечка электролита, что может привести к пожару. Для снижения этого риска необходимо выполнить следующее.

**ОБЯЗАТЕЛЬНО** следуйте всем инструкциям и предупреждениям, связанным с аккумулятором, на этикетке и упаковке.

**НЕ** закорачивайте контакты батареи.

**НЕ** заряжайте щелочные батареи.

**НЕ** устанавливайте новые батареи вместе со старыми. Заменяйте все батареи одновременно и используйте для замены батареи одного и того же типа и марки.

**НЕ** используйте разные батареи.

**НЕ** бросайте старые батареи в огонь.

**ОБЯЗАТЕЛЬНО** храните батареи в недоступном для детей месте.

**ОБЯЗАТЕЛЬНО** извлекайте батареи, если

устройство не будет использоваться в течение нескольких месяцев.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь, что используются рекомендованные батареи.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Убедитесь в правильности установки батарей с соблюдением полярности.



## Подготовка к работ (установка батареек)


1. Найдите крышку батарейного отдела на задней стороне инструмента TH1-77032/STHT1-77354 (Рисунок В № 2).
2. Потяните защелку вверх пальцем, чтобы снять крышку батарейного отдела (рисунок С № 1 и № 2).
3. Установите две батареи AAA, соблюдая полярность – и+, как отмечено внутри батарейного отсека (Рисунок С № 3).
4. Вставьте выступы в нижней части крышки батарейного аккумулятора в специальные канавки в нижней части батарейного отдела (Рисунок С № 4).
5. Опустите крышку, пока не услышите щелчок (Рисунок С № 5).

При включенном инструменте на дисплее отображается уровень заряда (Рисунок Е № 1).

## Эксплуатация




### Измерение расстояния до стены или объекта


1. Нажмите  (Рисунок А № 3), чтобы включить инструмент.
2. Направьте лазер в верхней части инструмента (Рисунок А № 1) на стену или объект для выполнения измерения (Рисунок D № 1).
3. Нажмите  чтобы измерить расстояние от нижней части инструмента до стены или объекта (Рисунок D № 2).
4. В нижней части дисплея (Рисунок А № 2) будет отображаться текущее измерение (рисунок Е № 3).

Чтобы выполнить новое измерение, нажмите  чтобы перенести текущее измерение на предыдущую строку на дисплее (Рисунок Е № 3). Затем повторите шаги 2 - 4.

### Постоянное измерение расстояния






Для выполнения нескольких измерений по мере движения, перейдите в режим Continuous Measure (режим постоянного измерения).

1. Нажмите  (Рисунок А № 3), чтобы включить инструмент.
2. Направьте лазер в верхней части инструмента (Рисунок А № 1) на стену или объект для выполнения измерения (Рисунок А № 1).
3. Нажмите и удерживайте  в течение 4 секунд, чтобы активировать режим Continuous Measure (режим постоянного измерения).
4. В нижней части дисплея (Рисунок А № 2) будет отображаться текущее измерение (рисунок Е № 3), измерение будет изменяться при перемещении инструмента.
5. Чтобы выполнить текущее измерение (от нижней части инструмента до стены или объекта) и выйти из режима Continuous Measure (режим постоянного измерения), нажмите  (Рисунок Е № 3).

Чтобы выполнить новое измерение, нажмите  чтобы перенести текущее измерение на предыдущую строку на дисплее. Затем повторите шаги 2 - 5.

### Площадь измерения







Вы можете измерить площадь стены, пола или объекта.

1. Нажмите  (Рисунок А № 3), чтобы включить инструмент.
2. Нажмите  для отображения  на дисплее (Рисунок Е № 4).
3. Измерьте **ширину**.
  - Направьте верхнюю часть инструмента на одной стороне цели (стена, пол или объект).
  - Разместите нижнюю часть инструмента на одном конце цели и направьте лазерную точку по ширине (Рисунок F № 1).
  - Нажмите  для отображения измерения ширины вверх дисплея.
4. Измерьте **длину**.
  - Разместите нижнюю часть инструмента на одном конце цели и направьте лазерную точку по длине (Рисунок F № 2).
  - Нажмите  для отображения измерения длины на второй строке дисплея.

5. Отобразите измерение **площади** внизу дисплея (Рисунок Е № 3).

### Измерение объема

Вы можете измерить объем помещения или объекта.

1. Нажмите  (Рисунок А № 3), чтобы включить инструмент.
2. Нажмите  два раза для отображения  на дисплее (Рисунок Е № 4).
3. Измерьте **ширину**.
  - Направьте верхнюю часть инструмента на одной стороне цели (помещение или объект).
  - Разместите нижнюю часть инструмента на одном конце цели и направьте лазерную точку по ширине (Рисунок F № 1).
  - Нажмите  для отображения измерения ширины вверх дисплея.
4. Измерьте **длину**.
  - Разместите нижнюю часть инструмента на одном конце цели и направьте лазерную точку по длине (Рисунок F № 2).
  - Нажмите  для отображения измерения длины на второй строке дисплея.
5. Измерьте **высоту**.
  - Разместите нижнюю часть инструмента на одном конце цели и направьте лазерную точку по высоте (Рисунок F № 3).
  - Нажмите  для выполнения измерения.
6. Отобразите измерение **объема** внизу дисплея (Рисунок Е № 3).


### Изменение единиц измерения

После выполнения измерения (устройство не находится в режиме Continuous Measure (режим постоянного измерения) вы можете изменить единицы измерения с десятичных футов (6,21 фута) на дробные (6 дюйма 02 9/16), с эмпирических футов на метрические метры (1,894 м), с метров на дюймы (74 9/16 дюйма), или с дюймов на десятичные футы.

Нажмите и удерживайте  до тех пор, пока не произойдет изменение (2-3 секунды).

### Выключение инструмента

Инструмент можно выключить двумя способами:

- Нажмите и удерживайте  в течение нескольких секунд (пока экран не потухнет).
- Если инструмент не использовать дольше 120 секунд, он автоматически отключается.

## Гарантия

Компания Stanley предоставляет гарантию на отсутствие дефектов материалов и/или производства на два (2) года. Данная ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ не распространяется на продукцию, которая была подвержена неправильному использованию, модификациям или самостоятельному ремонту. Для дополнительной информации позвоните по телефону 866-786-5924. Если не указано иное, STANLEY будет производить бесплатный ремонт любого продукта, который STANLEY признает дефективным, в том числе расходы на детали и работу, или по выбору STANLEY, заменит инструменты или возместит стоимость покупки, за вычетом суммы амортизации, в обмен на дефектный инструмент. НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ИСКЛЮЧАЕТ ВСЕ СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ. В некоторых регионах не допускается исключение или ограничение случайных или косвенных убытков, поэтому эти ограничения могут не относиться к вам. Данная ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ дает вам определенные юридические права, которые могут отличаться от региона к региону штата. Кроме гарантии, на лазерные инструменты STANLEY распространяется следующее: 30-дневная гарантия возврата денег. Если по каким-либо причинам вас не устроил лазерный инструмент STANLEY, вы можете вернуть его в течение 30 дней с момента покупки при наличии чека и получить возврат денег.

**ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ:** За надлежащее использование и обслуживание прибора ответственность несет клиент. Более того, клиент несет полную ответственность за периодическую проверку прибора, и таким образом, за калибровку инструмента.

Калибровка и обслуживание не входят в гарантийные условия.

## Коды ошибок

Если на дисплее появляется **INFO** с номером **кода**, примите надлежащие **меры по устранению неисправности**:

Код	Описание	Действие
101	Полученный сигнал слишком слабый, время измерения слишком долгое	Воспользуйтесь целевой пластиной или измените целевую поверхность.
102	Полученный сигнал слишком сильный.	Поверхность цели слишком отражаемая. Воспользуйтесь целевой пластиной или измените целевую поверхность.
201	Слишком сильное освещение	Уменьшите освещение целевой поверхности.
202	Лазерный луч прерывается	Устраните препятствие и повторите замер.
203	Недостаточная мощность	Замените батареи.
301	Слишком высокая температура	Позвольте устройству остынуть до указанного диапазона температур эксплуатации.
302	Температура слишком низкая	Позвольте устройству нагреться до указанного диапазона температур эксплуатации.
401	Ошибка аппаратного обеспечения	Выключите и включите устройство несколько раз. Если ошибка не устранена, отнесите неисправное устройство его в сервисный центр или магазин. См. условия гарантии.
402	Неизвестная ошибка	Обратитесь в сервисный центр или магазин. См. условия <b>гарантии</b> .

## Технические характеристики

Диапазон	От 15 см до 20 м (6 in до 65 ft)
Точность измерений*	$\pm 3,0$ мм ( $\pm 1/8$ дюйма)*
Отобрана минимальная единица	$\pm 1$ мм ( $\pm 1/16$ дюйма)
Класс лазера	Класс 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Тип лазера	$< 1.0$ mW @ 620-690 nm
Автоматическое отключение лазера/подсветки	Через 30 с
Автоматическое отключение устройства	Через 90 с
Постоянное измерение	Да
Площадь/объем	Да
Срок службы батарей (2 x AAA)	До 3000 измерений
Размеры (В x Г x Ш)	118 x 43 x 24 мм (4,64 x 1,69 x 0,94 дюйма)
Вес (без аккумуляторных батарей)	71 г (2,5 унции)
Диапазон температур хранения	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Диапазон температур эксплуатации	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)

\*Точность измерений зависит от текущих условий:

- При благоприятных условиях (подходящая целевая поверхность и температура воздуха) до 10 м (33 футов).
- При неблагоприятных условиях (яркий свет, отражающая поверхность, больше температурные перепады), неточность может вырасти на  $\pm 0,25$  мм/м ( $\pm 0,003$  дюйма/фут) на расстояниях более 10 м (33 фута).

## Tartalom

- Felhasználó biztonsága
- Elemek biztonsága
- Üzembe helyezés (az elemek behelyezése)
- A szerszám kezelése
- Garancia
- Műszaki adatok
- Hibakódok

A teljes kézikönyvet őrizze meg későbbi használatra.

## Felhasználó biztonsága



### FIGYELMEZTETÉS:

A készülék használata előtt gondosan tanulmányozza át az összes biztonsági útmutatást és a termék kézikönyvét.

A készülékért felelős személy köteles gondoskodni arról, hogy minden felhasználó elsajátsítsa és betartsa ezeket az útmutatásokat.



### FIGYELMEZTETÉS:

Kényelme és biztonsága érdekében a lézeres készüléken elhelyezett címkék tájékoztatják Önt, hogy a készülék melyik lézeresztályba van besorolva.



Az STHT1-77032/STHT1-77354 látható lézermalábot bocsát ki, amint az A ábra mutatja. A kibocsátott lézermaláb az IEC 60825-1 szabvány szerint a 2. osztályba tartozik, megfelel a 21 CFR 1040.10 és 1040.11 előírásainak, kivéve a 2007. június 24-én életbe lépett, lézereszközökre vonatkozó 50-es számú megjegyzést.



### FIGYELMEZTETÉS:

A lézerekészülék működése közben óvja a szemét a kibocsátott lézermalábtól (vörös fényforrás). A szemére veszélyes lehet, ha hosszabb ideig van kitéve lézersugárnak. Optikai eszközökkel se nézzen bele a lézermalába.

**FIGYELMEZTETÉS:** A sérülés kockázatának



csökkentése végett a felhasználónak el kell olvasnia a termék felhasználói kézikönyvét, a lézer és az elemek biztonságára vonatkozó útmutatásokat.

## FCC megfelelés

Ez a készülék megfelel az FCC 15. fejezetében lefektetett előírásoknak. Használata a következő két feltételhez van kötve: (1) A készülék nem okozhat káros interferenciát, és (2) át kell vennie minden kapott interferenciát, beleértve azt is, amelyik nemkívánatos módon befolyásolhatja a működését.

A Stanley Black & Decker (Slough, Berkshire SL1 3YD, Egyesült Királyság) ezennel kijelenti, hogy az STHT1-77032/STHT1-77354 termék összhangban van az 1999/S/EC irányelv lényeges követelményeivel és egyéb rendelkezéseivel. Kérjük, dokumentációért forduljon a Stanley Black & Decker vállalathoz.

## Elemek biztonsága



**FIGYELMEZTETÉS:** Az elemek szétrobbanhatnak vagy szivároghatnak, sérülést, tüzet okozhatnak. Ennek kockázata így csökkenthető:

**MINDIG** tartsa be az elem címkéjén és csomagolásán található útmutatásokat és figyelmeztetéseket.

**NE** zárja rövidre az elem érintkezőit.

**NE** töltsön alkáli elemeket.

**NE** használjon régi és új elemeket együtt. Mindegyiket egyidejűleg cserélje ugyanolyan gyártmányú és típusú új elemre.

**NE** használjon különböző kémiai anyagbázisú elemeket együtt.

**NE** dobja tűzbe az elemeket.

**MINDIG** olyan helyen tartsa az elemeket, ahol gyerekek nem férhetnek hozzá.

**MINDIG** vegye ki az elemeket, ha a készüléket több hónapig nem fogja használni.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** Ügyeljen arra, hogy az ajánlott elemeket használja.

**TARTSA SZEM ELŐTT:** Az elemeket a helyes polaritás szerint tegye a készülékbe.

## Üzembe helyezés



## (az elemek behelyezése)


1. Keresse meg az elemtartó rekesz kilincset az STH1-77032/STHT1-77354 hátoldalán (B ábra, 2).
2. Az ujjával húzza a kilincset felfelé, oldja ki és vegye le az elemtartó rekesz fedelét (C ábra, 1 és 2).
3. Tegyen be két db AAA méretű elemet, ügyeljen arra, hogy a - és + érintkezőik az elemtartó rekeszben megjelölt helyekre kerüljenek (C ábra, 3).
4. Az elemtartó rekesz ajtajának aljánál lévő peckeket csúsztassa be az elemtartó rekesz vájataiba (C ábra, 4).
5. Nyomja az ajtót lefelé, amíg be nem pattan a helyére (C ábra, 5).

Amikor a készülék be van kapcsolva, az elem töltöttségi szintje megjelenik a kijelző ablakban (E ábra, 1).

## A szerszám kezelése



### Fal vagy objektum távolságának mérése

1. A  gombbal (A ábra, 3) kapcsolja be a készüléket.
2. Irányítsa a készülék felső részéből jövő lézernyalábot (A ábra, 1) a fal vagy az objektum felé, amelynek a távolságát meg szeretné mérni (D ábra, 1).
3. Kattintson , hogy lemérje a távolságot a készülék alsó része és a fal vagy objektum között (D ábra, 2).
4. A kijelző ablak (A ábra, 2) alján látható az aktuális mérési eredmény (E ábra, 3).


Új méréshez nyomja meg a  gombot, és az aktuális mérési eredmény egy sorral feljebb kerül a kijelzőablakban (E ábra, 3). Ezután ismételje meg a 2-4. lépéseket.

### Folyamatos távolságmérés

Több mérés elvégzéséhez, ahogy tovább halad, kapcsoljon folyamatos mérési módra.

1. A  gombbal (A ábra, 3) kapcsolja be a készüléket.
2. Irányítsa a készülék felső részéből jövő lézernyalábot (A ábra, 1) a fal vagy az objektum felé, amelynek a távolságát meg szeretné mérni (D ábra, 1).
3. Ha a  gombot megnyomja, és 4 másodpercig rajta tartja az ujját, a készülék folyamatos mérési módra





kapcsol.


4. Az aktuális mérési eredményt (E ábra, 3) a kijelző (A ábra, 2) alján találja, amely attól függően változik, ahogyan a készüléket mozgatja.
5. Az aktuális (a készülék alsó része és a fal vagy az objektum közötti távolság) mérés elvégzéséhez és a folyamatos mérési módból való kilépéshez nyomja meg a  gombot (E ábra, 3).

Új méréshez nyomja meg a  gombot, és az aktuális mérési eredmény egy sorral feljebb kerül a kijelző ablakban. Ezután ismételje meg a 2-5. lépéseket.

### Terület mérése




Megmérheti a fal, a padló vagy objektum területét.


1. A  gombbal (A ábra, 3) kapcsolja be a készüléket.
2. Nyomja meg a  gombot, hogy a  ikon megjelenjen a kijelző ablakban (E ábra, 4).
3. Mérje le a **szélességet**.
  - Irányítsa a készüléket a céltárgy (fal, padló, objektum) egyik oldalához.
  - Helyezze a készülék alsó részét a céltárgy egyik végéhez, és irányítsa a lézerpontot a szélességhez (F ábra, 1).
  - A  gomb megnyomása után a kijelző ablak felső részén látható lesz a szélesség.

4. Mérje le a **hosszúságot**.
  - Helyezze a készülék alsó részét a céltárgy egyik végéhez, és irányítsa a lézerpontot a hosszúsághoz (F ábra, 2).
  - A  gomb megnyomása után a kijelző ablak második sorában látható lesz a hosszúság.
5. A **terület**mérés eredménye a kijelző ablak alján fog megjelenni (E ábra, 3).


### Térfogatmérés

Megmérheti a szoba vagy objektum térfogatát.


1. A  gombbal (A ábra, 3) kapcsolja be a készüléket.
2. Nyomja meg kétszer a  gombot, hogy a  ikon megjelenjen a kijelző ablakban (E ábra, 4).
3. Mérje le a **szélességet**.
  - Irányítsa a készülék felső részét a céltárgy (szoba vagy objektum) egyik oldalához.

- Helyezze a készülék alsó részét a céltárgy egyik végéhez, és irányítsa a lézerpontot a szélességhez (F ábra, 1).
- A  gomb megnyomása után a kijelző ablak felső részén látható lesz a szélesség.

#### 4. Mérje le a **hosszúság**ot.

- Helyezze a készülék alsó részét a céltárgy egyik végéhez, és irányítsa a lézerpontot a hosszúsághoz (F ábra, 2).
- A  gomb megnyomása után a kijelző ablak második sorában látható lesz a hosszúság.


#### 5. Mérje le a **magasság**ot.

- Helyezze a készülék alsó részét a céltárgy egyik végéhez, és irányítsa a lézerpontot a magassághoz (F ábra, 3).
- Kattintással  végezze el a mérést.

#### 6. A **térfogat**mérés eredménye a kijelző ablak alján fog megjelenni (E ábra, 3).


### Mértékegység átállítása

Az aktuális mérés elvégzése után (ha a készülék nem folyamatos mérésre van állítva), átállíthatja a mértékegységet decimális lábról (6,21 láb) vegyes számmal kifejezett lábra (6'02"9/16), a vegyes számmal kifejezett lábat méterre (1,894 m), a métert hüvelykre (74 9/16 hüvelyk) vagy a hüvelyket decimális lábra.

A mértékegység átállításához tartsa az ujját a  gombon, amíg meg nem jelenik az új mértékegység (ez 2-3 másodpercig tart).

### A készülék kikapcsolása

A készülék az alábbi módok bármelyikén kapcsolható ki:

- Nyomja le, és tartsa lenyomva a  gombot néhány másodpercig (amíg a kijelző üressé nem válik).
- A készülék automatikusan kikapcsol, ha 120 másodpercig nem használják.

## Garancia

A STANLEY 2 év garanciát vállal a termék esetleges anyaghibájáért vagy gyártási rendellenességéért. Ez a KORLÁTOZOTT GARANCIA érvényét veszti, ha a terméket helytelenül, rendeltetésellenesen használták, átalakították vagy javították. Bővebb tájékoztatásért és visszaküldésre vonatkozó tudnivalóért hívja fel a 866-786-5924 számot. Eltérő rendelkezés hiányában a STANLEY díjmentesen (anyag- és munkadíjat is beleértve) megjavítja, illetve saját belátása szerint kicseréli a hibásnak talált STANLEY terméket, vagy a hibás készülék ellenében visszatéríti az értékcsökkenéssel kisebbitett vételárat. EZ A KORLÁTOZOTT GARANCIA NEM TERJED KI VÉLETLEN VAGY SZÁRMAZÉKOS KÁROKRA. Némelyik állam nem engedélyezi a véletlen vagy származékos károk kizárását vagy korlátozását, így előfordulhat, hogy ezek a korlátozások Önre nem vonatkoznak. Ez a KORLÁTOZOTT GARANCIA az Ön számára specifikus jogokat biztosít, amelyek államonként változhatnak. A STANLEY a garancián felül: 30 napos pénzvisszafizetési garanciát is vállal a lézertermékeire. Ha STANLEY lézertermékének működésével bármilyen okból nincs teljesen megelégedve, a vásárlás dátumától számított 30 napon belül visszaküldheti, és visszakapja a teljes vételárat.

**FONTOS MEGJEGYZÉS:** A műszer helyes használatáért és gondozásáért a vásárló a felelős. A vásárló ezenkívül teljes mértékben felelős a lézeregység pontosságának rendszeres ellenőrzéséért és azáltal a műszer kalibrálásáért.

A műszer kalibrálására és gondozására nem terjed ki a garancia.



## Műszaki adatok

Hatótávolság	6 cm – 20 m
Mérési pontosság*	± 3 mm
Megjelenített legkisebb egység	± 1 mm
Lézerosztály:	2. osztály (IEC/EN60825-1: 2014)
Lézertípus	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Lézer/háttérvilágítás automatikus kikapcsolása	30 mp után
A készülék automatikus kikapcsolása	90 mp után
Folyamatos mérés	Igen
Terület/térfogat	Igen
Elem (2db AAA méretű)	Élettartamuk: 3000 mérésig
Méreték (magasság x mélység x szélesség)	118 x 43 x 24 mm
Súly (elemek nélkül)	71 g
Tárolási hőmérséklet-tartomány	-25 °C – +70 °C
Üzemi hőmérséklet-tartomány	0 °C – +40 °C
*A mérési pontosság az aktuális körülményektől függ: <ul style="list-style-type: none"><li>• Kedvező körülmények között (jó célfelület és szobahőmérséklet) 10 m-ig.</li><li>• Kedvezőtlen körülmények között (ragyogó napfény, nagyon gyengén visszatükrözőző célfelület vagy nagy hőmérséklet-ingadozások) a hibahatár méterenként ± 0.25 mm-rel változhat 10 m-nél nagyobb távolságokon.</li></ul>	

## Hibakódok

Ha **INFO** jelenik meg a kijelzőn **kódszámmal** együtt, tegye meg a megfelelő **korrekciós intézkedést**:

Kód	Megnevezés	Korrekciós intézkedés
101	Túl gyenge a vett jel, túl hosszú ideig tart a mérés.	Használja a céltárgylemezt vagy változtassa meg a célfelületet.
102	A vett jel túl magas.	A céltárgy túlságosan visszatükröz. Használja a céltárgylemezt vagy változtassa meg a célfelületet.
201	Túl erős háttérfény	Csökkentse a háttérfényt a célterületen.
202	Megszakadt a lézernyaláb	Távolítsa el az akadályt, és ismételje meg a mérést.
203	Kevés az áram	Cserélje ki az elemeket.
301	Túl magas hőmérséklet	Hagyja a készüléket a megadott <b>működési hőmérséklet-tartományon belüli</b> hőmérsékletre lehűlni.
302	Túl alacsony hőmérséklet	Hagyja a készüléket a megadott <b>működési hőmérséklet-tartományon belüli</b> hőmérsékletre felmelegedni.
401	Hardverhiba	Kapcsolja be és ki a készüléket többször egymás után. Ha a hiba nem szűnik meg, juttassa el a terméket a szervizbe vagy a forgalmazóhoz. Nézze át a <b>Garancia</b> című részt.
402	Ismeretlen hiba	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel vagy a forgalmazóval. Nézze át a <b>Garancia</b> című részt.

## Obsah

- Bezpečnosť používateľa
- Bezpečnosť batérie
- Nastavenie (vloženie batérií)
- Obsluha
- Záruka
- Technické údaje
- Chybové kódy

Všetky časti tejto príručky si odložte pre použitie v budúcnosti.

## Bezpečnosť používateľa



### VAROVANIE:

Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny a príručku k produktu. Osoba zodpovedná za produkt musí zabezpečiť, aby všetci používatelia poznali a dodržiavali tieto pokyny.



### VAROVANIE:

Na vašom laserovom prístroji je umiestnený štítok s nasledovnými informáciami, ktorý vás z dôvodu pohodlia a bezpečnosti informuje o laserovej triede.



Prístroj STHT1-77032/STHT1-77354 emituje viditeľný laserový lúč tak, ako to vidíte na obrázku A. Emitovaný laserový lúč patrí do laserovej triedy 2 podľa normy IEC 60825-1 a je v súlade s 21 CFR 1040.10 a 1040.11, okrem odchylok podľa vyhlášky o laseroch č. 50 zo dňa 24. júna 2007.



### VAROVANIE:

Počas obsluhy laserového prístroja dávajte pozor, aby ste si nevystavili oči emitovanému laserovému lúču (zdroju červeného svetla). Expozícia laserovému lúču po dlhší čas môže byť pre vaše oči nebezpečná. Nepozerajte sa do lúča s optickými pomôckami.

**VAROVANIE:** Aby sa znížilo riziko úrazu,



používateľ si musí preštudovať používateľskú príručku k produktu, príručku o laserovej bezpečnosti a bezpečnosti batérie.

## Zhoda s FCC

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Obsluha podlieha nasledujúcim dvom podmienkam: (1) Toto zariadenie môže spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku.

Spoločnosť Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, Veľká Británia vyhlasuje, že produkt STHT1-77032/STHT1-77354 je v súlade so základnými požiadavkami a všetkými ostatnými ustanoveniami smernice 1999/S/ES. Vyhlásenie o zhode si vyžiadajte v spoločnosti Stanley Black & Decker.

## Bezpečnosť batérie



**VAROVANIE:** Batérie môžu explodovať alebo vytiecť a môžu byť príčinou zranenia alebo požiaru. Aby ste znížili riziko:

**VŽDY** dodržiavajte všetky pokyny a varovania uvedené na štítku batérie a na jej obale.

**NESKRATUJTE** kontakty batérií.

**NENABÍJAJTE** alkalické batérie.

**NEMIEŠAJTE** staré a nové batérie. Všetky batérie vymieňajte vždy súčasne za nové batérie rovnakej značky a typu.

**NEMIEŠAJTE** batérie s rôznym chemickým zložením.

**NEVHADZUJTE** batérie do ohňa.

**VŽDY** ich držte mimo dosahu detí.

**VŽDY** vyberte batérie, ak prístroj nebudete používať po dobu niekoľkých mesiacov.

**POZNÁMKA:** Uistite sa, že používate odporúčané batérie.

**POZNÁMKA:** Uistite sa, že batérie sú vložené správnym spôsobom a so správnou polaritou.

## Nastavenie (vloženie batérií)

**1.** V zadnej časti prístroja STHT1-77032/STHT1-77354 nájdite západku priestoru pre batérie (obrázok B č. 2).

**2.** Prstom potiahnite západku smerom nahor, aby sa

SK

odomkla a vyberte kryt priestoru pre batérie (obrázok C č. 1 a č. 2).

3. Vložte dve batérie AAA, pričom sa uistite, že - a + póly každej z batérií sú umiestnené tak, ako je to znázomené v priestore pre batérie (obrázok C č. 3).

4. Zasuňte kolíky v dolnej časti krytu batérií do drážok v priestore pre batérie (obrázok C č. 4).

5. Zatlačte kryt smerom nadol, kým nezapadne na svoje miesto (obrázok C č. 5).


Keď je prístroj v polohe ON, (ZAP.), na displeji sa zobrazí stav batérie (obrázok E č. 1).

## Obsluha


### Zmeranie vzdialenosti k stene alebo predmetu

1. Prístroj zapnite kliknutím na  (obrázok A č. 3).

2. Namierte laserom v homej časti prístroja (obrázok A č. 1) smerom k stene alebo predmetu, ktorých vzdialenosť potrebujete odmerať (obrázok D č. 1).

3. Kliknutím na  zmerajte vzdialenosť od spodnej strany prístroja k stene alebo predmetu (obrázok D č. 2).

4. V spodnej časti okna displeja (obrázok A č. 2) si pozrite aktuálne meranie (obrázok E č. 3).


Aby ste vykonali nové meranie, kliknutím na  presuniete aktuálne meranie nahor do predchádzajúceho riadku na okienku displeja (obrázok E č. 3). Následne zopakujte kroky 2-4.

### Nepretržité meranie vzdialenosti


Na uskutočnenie série meraní, zatiaľ čo sa presúvate, zmeňte na režim nepretržitého merania.


1. Prístroj zapnite kliknutím na  (obrázok A č. 3).

2. Namierte laserom v homej časti prístroja (obrázok A č. 1) smerom k stene alebo predmetu, ktorých vzdialenosť potrebujete odmerať (obrázok D č. 1).

3. Kliknite na  a 4 sekundy podržte stlačené, aby ste zapli režim nepretržitého merania.

4. V dolnej časti displeja (obrázok A č. 2) si pozrite aktuálne meranie (obrázok E č. 3), ktoré sa pri pohybovaní prístrojom bude neustále meniť.



5. Na vykonanie aktuálneho merania (od spodnej strany prístroja k stene alebo predmetu) a ukončenie režimu nepretržitého merania kliknite na  (obrázok E č. 3).

Aby ste vykonali nové meranie, kliknutím na  presuniete aktuálne meranie nahor do predchádzajúceho riadku na okienku displeja. Následne zopakujte kroky 2-5.


### Meranie plochy

Môžete zmerať plochu steny, podlahy alebo predmetu.


1. Prístroj zapnite kliknutím na  (obrázok A č. 3).

2. Kliknutím na  sa na okienku displeja zobrazí  (obrázok E č. 4).

3. Zmerajte šírku.

- Ukážte na hornú stranu prístroja na jednu stranu cieľa (stena, podlaha alebo predmet).
- Umiestnite spodnú stranu prístroja na jeden koniec cieľa a namierte laserovú bodku pozdĺž šírky (obrázok F č. 1).
- Kliknutím na  zobrazte meranie šírky v homej časti okienka displeja.

4. Zmerajte dĺžku.

- Umiestnite spodnú stranu prístroja na jeden koniec cieľa a namierte laserovú bodku pozdĺž dĺžky (obrázok F č. 2).
- Kliknutím na  zobrazte meranie dĺžky v druhom riadku okienka displeja.

5. Zobrazte meranie plochy v spodnej časti okienka displeja (obrázok E č. 3).


### Meranie objemu

Môžete zmerať objem miestnosti alebo predmetu.


1. Prístroj zapnite kliknutím na  (obrázok A č. 3).

2. Dvojím kliknutím na  sa na okienku displeja zobrazí  (obrázok E č. 4).


3. Zmerajte šírku.

- Ukážte na hornú stranu prístroja na jednu stranu cieľa (miestnosť alebo predmet).
- Umiestnite spodnú stranu prístroja na jeden koniec cieľa a namierte laserovú bodku pozdĺž šírky (obrázok F č. 1).
- Kliknutím na  zobrazte meranie šírky v homej časti okienka displeja.

#### 4. Zmerajte dĺžku.

- Umiestnite spodnú stranu prístroja na jeden koniec cieľa a namierte laserovú bodku pozdĺž dĺžky (obrázok F č. 2).
- Kliknutím na  zobrazte meranie dĺžky v druhom riadku okienka displeja.

#### 5. Zmerajte výšku.

- Umiestnite spodnú stranu prístroja na jeden koniec cieľa a namierte laserovú bodku pozdĺž výšky (obrázok F č. 3).
- Kliknutím na  uskutočnite meranie.

#### 6. Zobrazte meranie objemu v spodnej časti okienka displeja (obrázok E č. 3).


### Zmena merných jednotiek

Po prevzatí aktuálneho merania (zariadenie nie je v režime nepretržitého merania) môžete zmeniť memú jednotku z desiatinných stôp (6,21 stopy) na frakčné stopy ( $6\frac{02}{9/16}$ ), frakčné stopy na metre (1,894 m), metre na palce ( $74\frac{9}{16}$  palca) alebo palce na desiatinné stopy.

Stlačte a podržte tlačidlo , pokým nevidíte zmenu merania (2-3 sekundy).

### Vypnutie prístroja

Prístroj sa dá vypnúť niektorým z týchto spôsobov:

- Stlačte a podržte tlačidlo  na niekoľko sekúnd (pokým sa displej nevymaže).
- Ak prístroj nebudete 120 sekúnd používať, vypne sa automaticky.

## Záruka

Spoločnosť STANLEY dáva na tento produkt záruku (2) roky na vady materiálu a vypracovania. Táto OBMEDZENÁ ZÁRUKA sa nevzťahuje na produkty, ktoré nie sú správne používané, sú poškodené, pozmenené alebo opravované. Viac informácií a pokyny pre vrátenie ziskate na čísle 866-786-5924. Pokým nie je uvedené inak, spoločnosť STANLEY bezplatne opraví každý produkt značky STANLEY, o ktorom zistí, že je chybný, a to vrátane dielov a práce, prípadne, podľa uváženia spoločnosti STANLEY, vymení takéto prístroje, alebo vráti kúpnu cenu zníženú o amortizáciu, výmenu za chybný prístroj. TÁTO OBMEDZENÁ ZÁRUKA VYLUČUJE VŠETKY NÁHODNÉ ALEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY. V niektorých štátoch nie je povolené vylúčiť alebo obmedziť náhodné alebo následné škody, preto sa tieto obmedzenia na vás nemusia vzťahovať. Táto OBMEDZENÁ ZÁRUKA vám poskytuje

špecifické zákonné práva, ktoré sa medzi jednotlivými štátmi môžu líšiť. Okrem tejto záruky sa na lasery spoločnosti STANLEY vzťahuje: 30-dňová záruka vrátenia peňazí. Ak z akéhokoľvek dôvodu nebudete úplne spokojný s výkonom laseru od spoločnosti STANLEY, môžete ho do 30 dní od dátumu zakúpenia vrátiť spolu s pokladničným dokladom a vrátíme vám celú sumu.

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** Zákazník je zodpovedný za správne používanie a starostlivosť o prístroj. Okrem toho je zákazník úplne zodpovedný za pravidelné kontroly presnosti laserovej jednotky, a teda za kalibráciu prístroja.

Na kalibráciu a starostlivosť sa záruka nevzťahuje.

## Technické údaje

Dosah	15 cm až 20 m (6 in až 65 ft)
Presnosť merania*	± 3 mm (± 1/8 palca)*
Najmenšia zobrazená jednotka	± 1 mm (± 1/16 palca)
Laserová trieda	Trieda 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Typ laseru	635 nm, výkon < 1 mW
Laser/automatické vypnutie podsvietenia	Po 30 s
Automatické vypnutie jednotky	Po 90 s
Nepretržité meranie	Áno
Plocha/objem	Áno
Životnosť batérie (2 x AAA)	Až na 3000 meraní
Rozmery (V x H x Š)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 0,94 palca)
Hmotnosť (bez batérií)	71 g (2,5 unce)
Rozsah teploty skladovania	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Rozsah prevádzkovej teploty	0 °C až +40 °C (32 °F až 104 °F)

\*Presnosť merania závisí od aktuálnych podmienok:

- Pri **priaznivých** podmienkach (dobrý povrch cieľového predmetu a dobrá izbová teplota) až na 10 m (33 stôp).
- Pri **nepriaznivých** podmienkach (jasné slnečné svetlo, veľmi málo reflexný povrch cieľového predmetu alebo veľké výkyvy teploty), sa chyba môže zvýšiť o ± 0,25 mm/m (± 0,003 palca/stopu) pri vzdialenostiach väčších ako 10 m (33 stôp).

## Chybové kódy

Ak sa na okienku displeja zobrazí **INFO** s číslom **kódu** , vykonajte príslušnú **nápravnú činnosť**:

Kód	Popis	Nápravné opatrenie
101	Prijímaný signál je príliš slabý, doba merania je príliš dlhá	Použite terčik alebo zmeňte cieľovú plochu.
102	Prijímaný signál je príliš silný	Cieľ je príliš reflexný. Použite terčik alebo zmeňte cieľovú plochu.
201	Na pozadí je priveľa svetla	Znížte osvetlenie pozadia na cieľovej ploche.
202	Laserový lúč je prerušovaný	Odstráňte prekážku a meranie zopakujte.
203	Nedostatočné napájanie	Vymeňte batérie.
301	Teplota je príliš vysoká	Nechajte zariadenie vychladnúť na teplotu v rámci predpísaného <b>prevádzkového rozsahu teploty</b> .
302	Teplota je príliš nízka	Nechajte zariadenie zohriať sa na teplotu v rámci predpísaného <b>prevádzkového rozsahu teploty</b> .
401	Hardvérová chyba	Niekoľkokrát zapnite a vypnite zariadenie. Ak sa chyba stále vyskytuje, vráťte chybné zariadenie do servisného strediska alebo k distribútorovi. Obráťte sa na <b>záruku</b> .
402	Neznáma chyba	Kontaktujte servisné stredisko alebo distribútora. Obráťte sa na <b>záruku</b> .

## Vsebina

- Varnost uporabnika
- Varnost baterije
- Nastavitev (napajanje baterij)
- Delovanje
- Garancija
- Specifikacije
- Kode napak

Shranite vsa poglavja teh navodil za uporabo tudi v prihodnje.

## Varnost uporabnika



### OPOZORILO:

Pred uporabo tega izdelka pazljivo preberite Varnostna opozorila in navodila za uporabo. Oseba, ki je odgovorna za izdelek se mora prepričati, da vsi uporabniki naprave razumejo navodila za uporabo in da ravnajo v skladu z njimi.



### OPOZORILO:

Za večjo varnost in udobje je na napravi nameščena naslednja nalepka s informacijo o oznaki za razred laserja.



SI Orodje STH1-77032/STHT1-77354 oddaja vidni laserski žarek, kot je prikazano na sliki A. Laserski žarek, ki se oddaja, je laser razreda 2 po IEC 60825-1 in je skladen z 21 CFR 1040.10 ter 1040.11 razen za odstopanja v skladu z obvestilom za laserje št. 50, z dne 24. junija, 2007.



### OPOZORILO:

Med delovanjem laserskega orodja bodite previdni in ne izpostavljajte svojih oči oddanemu laserskemu žarku (vir rdeče svetlobe). Izpostavljenost laserskemu žarku za dalj časa je lahko nevarno za vaše oči. Ne glejte v žarek z optičnimi pripomočki.



**OPOZORILO:** Za zmanjšanje tveganja poškodb mora uporabnik prebrati navodila za uporabo izdelka ter priročnika o varnosti laserskih naprav in varnosti baterij.

### Skladnost s FCC

Za naprava je skladna s 15. delom pravil FCC. Delovanje je predmet naslednjih dveh pogojev: (1) Ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj in (2) Ta naprava mora sprejeti vsako motnjo, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK izjavljajo, da je izdelek STH1-77032/STHT1-77354 skladen z bistvenimi zahtevami in predpisi direktive 1999/5/EU. Za izjavo o skladnosti (DoC) kontaktirajte s Stanley Black & Decker.

## Varnost baterije



**OPOZORILO:** Baterije lahko eksplodirajo ali puščajo in povzročijo telesne poškodbe ali požar. Za zmanjšanje tveganja:

**VEDNO** upoštevajte vsa navodila in opozorila na nalepki baterije in embalaži.

**NE POVZROČAJTE** kratkega stika na polih baterije.

**NE** polnite alkalnih baterij.

**NE** mešajte rabljenih in novih baterij. Vedno zamenjajte sočasno vse baterije z novimi, ki naj bodo istega tipa in znamke.

**NE** mešajte baterij z različno kemično sestavo.

**NE** mečite baterij v ogenj.

**VEDNO** shranjujte baterije izven dosega otrok.

**VEDNO** Odstranite baterije, če naprave več mesecev ne boste uporabljali več mesecev.

**POMNITE:** Zagotovite, da ste uporabili priporočene baterije.

**POMNITE:** Zagotovite, da so baterije vstavljene pravilno glede na pole.

## Nastavitev (napajanje baterij)

1. Poiščite jeziček predala za baterije na hrbtni strani orodja STH1-77032/STHT1-77354 (slika B, št. 2).
2. S prsti povlecite jeziček navzgor, da bi odpahnili in odstranili pokrov predala za baterije (slika C, št. 1 in št. 2).
3. Vstavite dve bateriji AAA in zagotovite, da bosta konca - in + vsake od baterij vstavljena v skladu





s shemo v notranjosti predala za baterije (slika C, št. 3).

4. Z nožicama na dnu pokrova predala za baterije potisnite pokrov na predal za baterije (slika C, št. 4) in potisnite pokrov, dokler se ne zaskoči na mestu.
5. Pokrov predala za baterije potisnite navzdol, dokler se ne zaskoči v položaju (slika C, št. 5).

Ko je orodje VKLOPLJENO, se v okencu na zaslonu pokaže raven napolnjenosti baterije (slika E, št. 1).

## Delovanje




### Merjenje do stene ali predmeta


1. Kliknite na  (slika A, št. 3) za vklop orodja.
2. Laser na vrhu orodja (slika A št. 1) usmerite proti steni ali predmetu, do katerih želite izmeriti dolžino (slika D, št. 1).
3. Kliknite na  da bi izmerili razdaljo od dna orodja do stene ali predmeta (slika D, št. 2).
4. Na dnu okenca na zaslonu (slika A, št. 2) pogledite trenutno izmerjeno razdaljo (slika E, št. 3).

Za novo merjenje kliknite na  da bi premaknili trenutno meritev v prejšnjo vrstico v okencu zaslonu (slika E, št. 3). Nato ponovite korake 2-4.

### Neprekinjeno merjenje razdalj






Za zaporedno merjenje med premikanjem prekopite na način Neprekinjeno merjenje (Continuous Measure)

1. Kliknite na  (slika A, št. 3) za vklop orodja.
2. Laser na vrhu orodja (slika A št. 1) usmerite proti steni ali predmetu, do katerih želite izmeriti dolžino (slika D, št. 1).
3. Kliknite in zadržite  za 4 sekunde, da bi vklopili način Neprekinjeno merjenje.
4. Na dnu okna zaslonu (slika A, št. 2) pogledite trenutno meritev (slika E #3), ki se bo spreminjala s premikanjem orodja.
5. Za trenutno merite (od dna orodja do stene ali predmeta) in izhod iz načina Neprekinjeno merjenje kliknite na  (slika E, št. 3).

Za novo merjenje kliknite na  da bi premaknili trenutno meritev v prejšnjo vrstico v okencu na zaslonu. Nato ponovite korake 2-5.







### Merjenje površine

Izmerite lahko površino stene, tal ali predmeta.

1. Kliknite na  (slika A, št. 3) za vklop orodja.
2. Kliknite na  za prikaz  v okencu zaslonu (slika E, št. 4).
3. Merjenje širine.
  - Zgornji del orodja usmerite na eno stran cilja (stena, tla ali predmet).
  - Spodnji del orodja namestite na eno stran cilja in usmerite lasersko piko po širini (slika F, št. 1).
  - Kliknite na  za prikaz izmerjene širine v zgornjem delu okenca na zaslonu.
4. Merjenje dolžine.
  - Spodnji del orodja namestite na eno stran cilja in usmerite lasersko piko po dolžini (slika F, št. 2).
  - Kliknite na  za prikaz izmerjene dolžine v drugi vrstici okenca na zaslonu.
5. Pogledite meritev **površine** na dnu okenca na zaslonu (slika E, št. 3).

### Merjenje prostornine

Izmerite lahko prostornino sobe ali predmeta.

1. Kliknite na  (slika A, št. 3) za vklop orodja.
2. Kliknite dvakrat na  za prikaz  v okencu zaslonu (slika E, št. 4).
3. Merjenje širine.
  - Zgornji del orodja usmerite na eno stran cilja (sobe ali predmeta).
  - Spodnji del orodja namestite na eno stran cilja in usmerite lasersko piko po širini (slika F, št. 1).
  - Kliknite na  za prikaz izmerjene širine v zgornjem delu okenca na zaslonu.
4. Merjenje dolžine.
  - Spodnji del orodja namestite na eno stran cilja in usmerite lasersko piko po dolžini (slika F, št. 2).
  - Kliknite na  za prikaz izmerjene dolžine v drugi vrstici okenca na zaslonu.
5. Merjenje višine.
  - Spodnji del orodja namestite na eno stran cilja in usmerite lasersko piko po višini (slika F, št. 3).
  - Kliknite na  za meritev.

- 6.** Poglejte meritev **prostornine** na dnu okenca na zaslonu (slika E, št. 3).


## Menjava enot za merjenje

Ko ste opravili trenutno meritev (naprava ni v načinu Neprekinjeno merjenje), lahko spreminjate enoto merjenja iz decimalnih čevljev (6.21 čevljev) v frakcijske čevlje ( $6'02''9/16$ ), frakcijske čevlje v metre (1,894 m), metre v palce ( $74 \frac{9}{16}$  in), ali palce v decimalne čevlje.

Pritisnite in zadržite pritisnjen , dokler ne vidite spremenjene meritve (2-3 sekunde).

## Izklop orodja

Orodje lahko izklopite na enega od naslednjih načinov:

- pritisnite in držite nekaj sekunde pritisnjen  (dokler se okence na zaslonu ne izbríše);
- če orodja ne uporabljate 120 sekund, se bo ugasnilo samodejno.

## Garancija

STANLEY daje za ta predmet garancijo 2 leti za napake v materialu ali izdelavi. Ta OMEJENA GARANCIJA ne pokriva izdelkov, ki so se uporabljali napačno, so bili zlorabljeni, spremenjeni ali popravljeni. Za več informacij pokličite 866-786-5924, ali vrnite navodila. Če ni drugače navedeno, bo STANLEY brezplačno popravil kateri koli izdelek STANLEY, ki je pokvarjen, vključno s stroški za sestavne dele in delo, ali pa bo po lastni izbiri STANLEY zamenjal pokvarjeno orodje ali vrnil kupnino za pokvarjeno orodje, zmanjšano za amortizacijo. TA OMEJENA GARANCIJA IZKLJUČUJE VSE POŠKODBE, NASTALE ZARADI NEZGOD ALI POSLEDIC NEZGOD.

Nekatera stanja ne dovoljujejo izključitev ali omejitev nezdod ali posledične škode, zato se te omejitve morda ne bodo uporabljale pri vas. Ta OMEJENA GARANCIJA vam daje posebne pravne pravice, ki se lahko razlikujejo od države do države. Poleg te garancije so laserji STANLEY pokriti še z: 30-dnevno garancijo za vrnitev denarja. Če iz kakršnega koli razloga niste v celoti zadovoljni z lastnostmi laserja STANLEY, ga lahko vrnite v 30 dneh od dneva nakupa in vrnil vam bodo celotno kupnino.

POMEMBNO OPOZORILO: Kupec je odgovoren za pravilno uporabo in nego naprave. Prav tako je kupec odgovoren za občasno preverjanje natančnosti merjenja in posledično za umerjanje naprave.

Umerjanje in nega naprave nista predmet te garancije.

## Specifikacije

Doseg	15 cm do 20 m (6 in do 65 ft)
Natančnost merjenja*	± 3 mm (± 1/8 palca)*
Najmanjša prikazana enota	1 mm (1/4 palca)
Razred laserja	razred 2 (IEC/EN 60825-1: 2014)
Vrsta laserja	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Samodejni izklop laserja/zadnje luči	Po 30 s
Samodejni izklop enote	Po 90 s
Neprekinjeno merjenje	Da
Površina/prostornina	Da
Življenjska doba baterij (2 x AAA)	Do 3000 meritev
Mere (V x G x Š)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 1,10 palcev)
Teža (brez baterij)	71 g (2,5 oz)
Razpon temperature shranjevanja	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Razpon temperature delovanja	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
<b>*Natančnost meritev</b> je odvisna od trenutnih pogojev: <ul style="list-style-type: none"><li>• Pod <b>ugodnimi</b> pogoji (dobra površina merjenega predmeta in sobna temperatura) do 10 m (33 čevljev).</li><li>• Pod <b>neugodnimi</b> pogoji (močna sončna svetloba, površina merjenega predmeta, ki zelo slabo odbija laserski žarek, ali velika nihanja temperature), napaka se lahko poveča za ± 0,25 mm/m (± 0,003 palca/čevlja) za razdalje prek 10 m (33 čevljev).</li></ul>	

## Kode napak

Če se v okencu na zaslonu pokaže **INFO** s številko **kode**, opravite ustrezni **popravek** :

Koda	Opis	Popravilo
101	Sprejeti signal je preslab, čas meritve je predolg	Uporabite ciljno ploščo ali spremenite merjeno površino.
102	Sprejeti signal je premočan	Merjena površina premočno odbija. Uporabite ciljno ploščo ali spremenite merjeno površino.
201	Premočna svetloba iz ozadja	V območju merjenja zmanjšajte svetlobo iz ozadja
202	Laserski žarek prekinjen	Odstranite ovite in ponovite meritev.
203	Elektrika je preslaba	Zamenjajte baterije.
301	Temperatura je previsoka	Omogočite napravi, da se ohladi na temperaturo znotraj določenega <b>območja delovne temperature</b> .
302	Prenizka napetost	Omogočite orodju, da se segreje na temperaturo znotraj določenega <b>območja delovne temperature</b> .
401	Napaka strojne opreme	Nekajkrat zapored vklopite in izklopite napravo. Če se napaka pojavlja še vedno, vrnite pokvarjeno napravo v servis ali prodajalca. Poglejte v <b>garancijo</b> .
402	Neznana napaka	Pokličite servis ali prodajalca. Poglejte v <b>garancijo</b> .

## Съдържание

- Безопасност на потребителя
- Безопасност за батерията
- Настройка (Зареждане на батериите)
- Работа
- Гаранция
- Спецификации
- Кодове за грешка

Запазете всички раздели от ръководството за бъдещи справки.

## Безопасност на потребителя



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Внимателно прочетете всички Инструкции за безопасност и Ръководството за продукта преди да използвате този продукт. Лицето, отговорно за продукта отговаря за това, всички потребители да разбират и да спазват тези инструкции.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Следните етикети с информация са поставени на вашия лазерен инструмент, за да ви информират за лазерния клас за ваше удобство и безопасност.



Инструментът STHT1-77032/STHT1-77354 излъчва видим лазерен лъч, както е показано на фигура. Излъчваният лазерен лъч е лазер клас 2 от IEC 60825-1 и е в съответствие с 21 CFR 1040.10 и 1040.11 с изключение на отклоненията съгласно известие относно лазерите № 50 от 24 юни 2007г.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Докато лазерният инструмент е в експлоатация, да се внимава да не се излагат очите на излъчването на лазерния лъч (червен светлинен източник). Излагането на лазерен лъч за продължителен период от време може

да бъде опасно за очите ви. Не гледайте в лъча с оптични средства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** За да се намали рискът от нараняване, потребителят трябва да прочетете ръководството на потребителя на продукта, ръководствата за лазерна безопасност и на батерията.

### Съответствие с ФКК

Това устройство е в съответствие с Част 15 от правилника на ФКК. Експлоатацията е предмет на следните две условия: (1) Това устройство не трябва да причинява вредни смущения и (2) това устройство трябва да приема получени смущения, включително и смущения, които могат да предизвикат нежелана експлоатация.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK с настоящото декларира, че продуктът STHT1-77032/STHT1-77354 е в съответствие със съществените изисквания, както и всички други разпоредби на Директива 1999/S/EO. Моля свържете се с Stanley Black & Decker за документацията.

## Безопасност за батерията



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Батериите могат да експлодират или изтекат и могат да причинят нараняване или пожар. За да намалите риска:

**ВИНАГИ** следвайте всички инструкции и предупреждения на етикета и опаковката на батерията.

**НЕ** допирайте клемите на батериите, за да избегнете късо съединение.

**НЕ** зареждайте алкални батерии.

**НЕ** смесвайте стари и нови батерии. Сменяйте ги по едно и също време с нови батерии от същата марка и вид.

**НЕ** смесвайте химикалите на батериите.

**НЕ** изхвърляйте батериите в огън.

**ВИНАГИ** дръжте батериите далеч от деца.

**ВИНАГИ** сваляйте батериите, ако устройството няма да бъде използвано в продължение на няколко месеца.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че се използват препоръчителните батерии.

**ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че батериите са поставени по правилния начин,

с правилната полярност.



## Настройка (Зареждане на батериите)


1. Намерете капачето на отделението за батериите на гърба на инструмента STHT1-77032/STHT1-77354 (Фигура В #2).
2. Използвайте пръста си, дръпнете лостчето надолу, за да отключите и извадете капака на батерията (Фигура С #1 и #2).
3. Вкарайте две батерии AAA, като се уверите, че позицията на полюсите - и + на всяка батерия, са както е отбелязано в отделението на батерията (Фигура С #3).
4. Плъзнете щифтовете в долната част на вратата за батериите в жлебовете в отделението за батериите (Фигура С #4).
5. Натиснете вратата на батерията надолу, докато се фиксира на мястото си (Фигура С #5).

Когато инструментът е включен, нивото на заряд на батерията се появява на дисплея (Фигура Е #1).

## Работа




### Измерване на разстоянието до стена или обект


1. Кликнете на  (Фигура А #3) за включване на инструмента.
2. Насочете лазера в горната част на инструмента (Фигура А #1) към стената или обекта, чието разстояние желаете да измерите (Фигура D #1).
3. Кликнете на  за измерване на разстоянието от долната част на инструмента до стената или обекта (Фигура D #2).
4. В долната част на дисплея (Фигура А #2), вижте текущата мярка (Фигура Е #3).

За да направите ново измерване, кликнете на  за преместване на текущото измерване нагоре към предишната линия на дисплея (Фигура Е #3). След това повторете стъпки 2-4.

### Непрекъснато измерване на разстояния






За да направите серии от измервания, докато се движите, преминете към режим на продължително измерване.

1. Кликнете на  (Фигура А #3) за включване на инструмента.
2. Насочете лазера в горната част на инструмента (Фигура А #1) към стената или обекта, чието разстояние желаете да измерите (Фигура D #1).
3. Кликнете и задръжте  за 4 секунди, за да преминете към режим на продължително измерване.
4. В долната част на дисплея (Фигура А #2), вижте текущата мярка (Фигура Е #3), която ще продължи да се сменя, докато движите инструмента.
5. За да извършите текущото измерване (от долната част на инструмента до стената или обекта) и да излезете от режима на продължително измерване, кликнете на  (Фигура Е #3).

За да направите ново измерване, кликнете на  за преместване на текущото измерване нагоре към предишната линия на дисплея. След това повторете стъпки 2-5.





### Зона за измерване

Можете да измерите зоната на стената, пода или обекта.


1. Кликнете на  (Фигура А #3) за включване на инструмента.
2. Кликнете на  за показване на  на дисплея (Фигура Е #4).
3. Измерете **ширината**.
  - Посочете върха на инструмента от една страна на целта (стената, пода или обекта).
  - Позиционирайте долната част на инструмента в единия край на целта и насочете точката на лазера по ширината (Фигура F #1).
  - Кликнете на  за показване на измерването на ширината в горната част на дисплея.
4. Измерете **дължината**.
  - Позиционирайте долната част на инструмента в единия край на целта и насочете точката на лазера по дължината (Фигура F #2).
  - Кликнете на  за показване на измерването на дължината на втората линия на дисплея.
5. Вижте измерването на **площта** в долната част на дисплея (Фигура Е #3).

## Обем на измерване


Можете да измерите обема на стаята или обекта.

1. Кликнете на  (фигура A #3) за включване на инструмента.
2. Кликнете на  два пъти за показване на  на дисплея (фигура E #4).
3. Измерете **ширината**.
  - Посочете върха на инструмента от едната страна на целта (стая или обект).
  - Позиционирайте долната част на инструмента в единия край на целта и насочете точката на лазера по ширината (фигура F #1).
  - Кликнете на  за показване на измерването на ширината в горната част на дисплея.

### 4. Измерете **дължината**.

- Позиционирайте долната част на инструмента в единия край на целта и насочете точката на лазера по дължината (фигура F #2).
- Кликнете на  за показване на измерването на дължината на втората линия на дисплея.


### 5. Измерете **височината**.

- Позиционирайте долната част на инструмента в единия край на целта и насочете точката на лазера по височината (фигура F #3).
- Кликнете на  за измерване.

6. Вижте измерването на **обема** в долната част на дисплея (фигура E #3).

## Смяна на мерна единица

Веднъж, след като текущите размери са взети (устройството не е в режим на продължително измерване), можете да промените мерната единица от десетични фунта (6,21 ft) на частични фунта (6'02"9/16), частични фунта на метри (1 894 m), метри на инчове (74 9/16 in), или инчове на десетични фунтове.

Натиснете и задръжте  докато видите промяната на мерната единица (2-3 секунди).

## Изключване на инструмента

Инструментът може да бъде изключен по един от следните начини:

- Натиснете и задръжте  за няколко секунди (докато дисплеят се изчисти).

- Ако не използвате инструмента в продължение на 120 секунди, той ще се изключи автоматично.

## Гаранция

STANLEY осигурява гаранция за този продукт за период от (2) години срещу пропуски в материала и изработката. Тази **ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ** не покрива продукти, които не са използвани по предназначение, с тях е злоупотребявано, променени са или са ремонтирани. Моля позвънете на 866-786-5924 за повече информация или инструкции за връщане. Освен ако не е отбелязано друго, STANLEY ще ремонтира без заплащане, всеки продукт на STANLEY с установени дефекти, включително части и разходите за труд или по избор на STANLEY, ще замени на такива инструменти или ще възстанови сумата за закупуването, по-малка от сумата, за амортизация, в замяна на дефектния инструмент. **НАСТОЯЩАТА ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ ИЗКЛЮЧВА ВСИЧКИ СЛУЧАЙНИ ИЛИ ПОСЛЕДВАЩИ ЩЕТИ.** Някои щатове не позволяват изключването или ограничаването на случайни или закономерни щети, така че тези ограничения може да не се отнасят за вас. Тази **ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ** ви дава определени юридически права, които могат да варират от една държава в друга. В допълнение към гаранцията, лазерите на STANLEY са покрити от: 30-дневна гаранция за връщане на парите. Ако не сте напълно удовлетворени от работата на вашия лазер STANLEY поради някаква причина, можете да го върнете в рамките на 30 дни от датата на покупка с квитанция за пълно възстановяване.

**ВАЖНА ЗАБЕЛЕЖКА:** Клиентът е отговорен за правилното използване и грижа за инструмента. Освен това, клиентът е напълно отговорен за периодичната проверка на точността на лазерния модул и следователно за калибрирането на уреда.

Калибрирането и поддръжката не се покриват от гаранцията.

## Спецификации

Обхват	15 cm до 20 m (6 in до 65 ft)
Точност на измерване *	$\pm 3 \text{ mm}$ ( $\pm 1/8 \text{ in}$ )*
Показана най-малката мерна единица	$\pm 1 \text{ mm}$ ( $\pm 1/16 \text{ in}$ )
Клас на лазера	Клас 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Тип лазер	$< 1.0 \text{ mW}$ @ 620-690 nm
Лазер/фоново осветление автоматично изключване	След 30 секунди
Автоматично изключване на устройството	След 90 секунди
Продължително измерване	Да
Площ/обем	Да
Издръжливост на батерията (2 x AAA)	До 3000 измервания
Размери (В x Д x Ш)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 0,94 in)
Тегло (без батериите)	71 g (2,5 oz)
Температура на съхранение	$-25 \text{ }^\circ\text{C} \sim +70 \text{ }^\circ\text{C}$ ( $-13 \text{ }^\circ\text{F} \sim 158 \text{ }^\circ\text{F}$ )
Диапазон на работната температура	$0 \text{ }^\circ\text{C} \sim +40 \text{ }^\circ\text{C}$ ( $32 \text{ }^\circ\text{F} \sim 104 \text{ }^\circ\text{F}$ )

\*Точността при измерване зависи от текущите условия:

- При **благоприятни** условия (добра целева повърхност и температура в помещението) до 10 m (33 ft).
- При **неблагоприятни** условия (ярка слънчева светлина, много слаба отразяваща целевата повърхност или големи температурни колебания), грешката може да се увеличи от  $\pm 0,25 \text{ mm/m}$  ( $\pm 0,003 \text{ in/ft}$ ) за разстояния над 10 m (33 ft).



## Кодове на грешка

Ако на дисплея се появи **INFO** с номер на **код**, извършете съответното **корективно действие**:

Код	Описание	Коригиращо действие
101	Полученият сигнал е твърде слаб, времето за измерване е твърде дълго	Използвайте мишената или променете целевата повърхност.
102	Полученият сигнал е твърде силен	Целта е твърде отразяваща. Използвайте мишената или променете целевата повърхност.
201	Твърде светъл фон	Намалете осветлението на фона на целевата повърхност.
202	Лазерният лъч е прекъснат	Отстранете препятствието и повторете мярката.
203	Недостатъчна мощност	Сменете батериите.
301	Твърде висока температура	Оставете устройството да се охлади до температура в рамките на определения диапазон на работната <b>диапазон на работна температура</b> .
302	Твърде ниска температура	Оставете устройството да се загрее до температура в рамките на определения диапазон на работната <b>диапазон на работна температура</b> .
401	Хардуерна грешка	Включете и изключете устройството няколко пъти. Ако грешката продължава да съществува, върнете дефектното устройство на центъра за сервизно обслужване или на дистрибутора. Вижте за справка <b>гаранцията</b> .
402	Непозната грешка	Свържете се с центъра за сервизно обслужване или дистрибутора. Вижте за справка <b>гаранцията</b> .

## Cuprins

- Siguranța utilizatorului
- Siguranța bateriei
- Configurare (Introducerea bateriilor)
- Operarea
- Garanție
- Specificații
- Coduri de eroare

Păstrați toate secțiunile din manual pentru consultare ulterioară.

## Siguranța utilizatorului



### AVERTISMENT:

Citiți cu atenție toate instrucțiunile de siguranță și manualul produsului înainte de a utiliza produsul. Persoana responsabilă de produs trebuie să se asigure că toți utilizatorii înțeleg și respectă aceste instrucțiuni.



### AVERTISMENT:

Următoarele informații de pe etichetă sunt plasate pe unealta dvs. laser pentru a vă informa cu privire la clasa laserului pentru confortul și siguranța dumneavoastră.



Unealta STHT1-77032/STHT1-77354 emite un fascicul laser vizibil, așa cum este prezentat în Figura A. Fasciculul laser emis este unul laser clasa 2 conform IEC 60825-1 și respectă prevederile 21 CFR 1040.10 și 1040.11, cu excepția discrepanțelor în conformitate cu avizul privind produsele cu laser Nr. 50 din 24 iunie 2007.



### AVERTISMENT:

Atunci când unealta laser este în funcțiune, aveți grijă să nu vă expuneți ochii la fasciculul laser emis (sursa de lumină roșie). Expunerea la un fascicul laser pentru o perioadă lungă de timp poate fi periculoasă pentru ochii dvs. Nu priviți în fascicul cu ochelari.

**AVERTISMENT:** Pentru a reduce riscul de



vătămare, utilizatorul trebuie să citească Manualul utilizatorului, Manualul privind siguranța laserului și Manualul privind siguranța bateriei.

## Conformitatea cu FCC

Acest dispozitiv este conform cu Secțiunea 15 din Regulamentul FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe periculoase și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe permise, inclusiv interferențele care ar putea cauza o funcționare nedorită.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, Marea Britanie declară prin prezenta faptul că produsul STHT1-77032/STHT1-77354 este conform cu cerințele esențiale și cu toate celelalte prevederi ale Directivei 1999/S/EC. Contactați Stanley Black & Decker pentru DoC.

## Siguranța bateriei



**AVERTISMENT:** Bateriile pot exploda sau pot prezenta scurgeri și pot cauza vătămări sau incendii. Pentru a reduce riscul:

**ÎNTOTDEAUNA** respectați toate instrucțiunile și avertizările de pe eticheta bateriei și de pe ambalaj.

**NU** scurtcircuitați bornele bateriei.

**NU** încărcați bateriile alcaline.

**NU** combinați bateriile noi cu cele vechi. Înlocuiți-i pe toți în același timp cu acumulatori noi de aceeași marcă și tip.

**NU** combinați conținutul bateriilor.

**NU** aruncați bateriile în foc.

Nu lăsați **NICIODATĂ** bateriile la îndemâna copiilor.

Scoateți **ÎNTOTDEAUNA** bateriile dacă dispozitivul nu va fi utilizat timp de câteva luni.

**OBSERVAȚIE:** Asigurați-vă că utilizați bateriile recomandate.

**OBSERVAȚIE:** Asigurați-vă că bateriile sunt introduse corect, respectând polaritatea corectă.

# Configurare



## (Introducerea bateriilor)


1. Localizați capacul compartimentului pentru baterii de pe spatele uneltei STHT1-77032/STHT1-77354 (Figura B #2).
2. Cu ajutorul degetelor, trageți dispozitivul de blocare în sus pentru a debloca și scoate capacul compartimentului pentru baterii (Figura C #1 și #2).
3. Introduceți două baterii AAA, asigurându-vă că poziționați capetele - și + ale fiecărei baterii așa cum este indicat în interiorul compartimentului pentru baterii (Figura C #3).
4. Glisați piciorușele părții inferioare ale capacului compartimentului pentru baterii în fantele din compartimentul pentru baterii (Figura C #4).
5. Împingeți capacul compartimentului pentru baterii în jos până când se blochează pe poziție (Figura C #5).

Când unealta este pe poziția PORȚIT, nivelul bateriei apare pe fereastra afișajului (Figura E #1).

## Operarea

### Măsurarea distanței față de un perete sau de un obiect



1. Apăsăți  (Figura A #3) pentru a porni unealta.
2. Îndreptați laserul din partea superioară a uneltei (Figura A #1) spre peretele sau obiectul a cărui distanță doriți să o măsurați (Figura D #1).
3. Apăsăți  pentru a măsura distanța din partea inferioară a uneltei până la perete sau obiect (Figura D #2).
4. În partea de jos a afișajului (Figura A #2), vizualizați valoarea măsurată curentă (Figura E #3).


Pentru a efectua o nouă măsurătoare, apăsați  pentru a muta măsurătoarea curentă în sus, pe cealaltă linie a afișajului (Figura E #3). Apoi, repetați pașii 2 - 4.

### Măsurarea continuă a distanțelor

Pentru a efectua o serie de măsurători în timp ce vă mișcați, schimbați setarea uneltei la modul Măsurare continuă.






1. Apăsăți  (Figura A #3) pentru a porni unealta.

2. Îndreptați laserul din partea superioară a uneltei (Figura A #1) spre peretele sau obiectul a cărui distanță doriți să o măsurați (Figura D #1).
3. Apăsăți lung  timp de 4 secunde pentru a porni modul Măsurare continuă.
4. În partea de jos a afișajului (Figura A #2), vizualizați valoarea curentă măsurată (Figura E #3), care va continua să se modifice pe măsură ce mișcați unealta.
5. Pentru a efectua măsurătoarea curentă (din partea inferioară a uneltei până la perete sau obiect) și pentru a părăsi modul Măsurare continuă, apăsați  (Figura E #3).

Pentru a efectua o nouă măsurătoare, apăsați  pentru a muta măsurătoarea curentă în sus, pe cealaltă linie a afișajului. Apoi, repetați pașii 2 - 5.




### Măsurarea ariei

Puteți măsura aria unui perete, a podelei sau a unui obiect.


1. Apăsăți  (Figura A #3) pentru a porni unealta.
2. Apăsăți  pentru a afișa  pe afișaj (Figura E #4).
3. Măsurați lățimea.
  - Îndreptați partea superioară a uneltei spre o latură a suprafeței (perete, podea sau obiect).
  - Poziționați partea inferioară a uneltei la o margine a suprafeței țintă și îndreptați laserul de-a latul acesteia (Figura F #1).
  - Apăsăți  pentru a afișa valoarea pentru lățimea în partea de sus a afișajului.
4. Măsurați lungimea.
  - Poziționați partea inferioară a uneltei la o margine a suprafeței țintă și îndreptați laserul de-a lungul acesteia (Figura F #2).
  - Apăsăți  pentru a afișa valoarea pentru lungime pe linia a doua a afișajului.
5. Vizualizați valoarea măsurată a **Ariei** în partea de jos a afișajului (Figura E #3).

### Măsurarea Volumului


Puteți măsura volumul unei încăperi sau al unui obiect.

1. Apăsăți  (Figura A #3) pentru a porni unealta.
2. Apăsăți  de două ori pentru a afișa  pe afișaj (Figura E #4).


### 3. Măsurați lățimea.

- Îndreptați partea superioară a unelei spre o latură a țintei (încăpere sau obiect).
- Poziționați partea inferioară a unelei la o margine a suprafeței țintă și îndreptați laserul de-a latul acesteia (Figura F #1).
- Apăsăți  pentru a afișa valoarea pentru lățime în partea de sus a afișajului.

### 4. Măsurați lungimea.

- Poziționați partea inferioară a unelei la o margine a suprafeței țintă și îndreptați laserul de-a lungul acesteia (Figura F #2).
- Apăsăți  pentru a afișa valoarea pentru lungime pe linia a doua a afișajului.


### 5. Măsurați înălțimea.

- Poziționați partea inferioară a unelei la o margine a suprafeței țintă și îndreptați laserul în sus pentru a măsura înălțimea (Figura F #3).
- Apăsăți  pentru a efectua măsurătoarea.

### 6. Vizualizați valoarea măsurată a Volumului în partea de jos a afișajului (Figura E #3).


## Schimbarea unității de măsură

Odată ce măsurătoarea curentă este efectuată (dispozitivul nu este în modul Măsurare continuă), puteți schimba unitatea de măsură din picioare decimale (6,21 ft) în picioare fracționale (6'02"9/16), din picioare fracționale în metri (1,894 m), din metri în inci (74 9/16 in) sau din inci în picioare decimale.

Apăsăți lung  până când vedeți că valoarea măsurată se schimbă (2 - 3 secunde).

## Oprirea unelei

Unealta poate fi oprită în oricare dintre modulele următoare:

- Apăsăți lung  timp de câteva secunde (până când afișajul devine gol).
- Dacă nu utilizați unealta timp de 120 de secunde, aceasta se va opri automat.

## Garanție

STANLEY garantează acest produs pentru o perioadă de (2) ani pentru deficiențe de material și fabricație. Această GARANȚIE LIMITATĂ nu acoperă produsele care sunt utilizate

necorespunzător, abuzate, modificate sau reparate. Pentru mai multe informații sau instrucțiuni privind returnarea, sunați la nr. 866-786-5924. În cazul în care nu s-a specificat altfel, STANLEY va repara gratuit, orice produs STANLEY care se constată a fi defect, incluzând cheltuielile pentru componente și manoperă, sau, la alegerea companiei STANLEY, va înlocui aceste produse sau va rambursa prețul de achiziție, mai puțin valoarea pentru depreciere, în schimbul unelei defecte. GARANȚIA LIMITATĂ EXCLUDE TOATE DAUNELE INCIDENTALE SAU DE CONSECINȚĂ. Unele state nu permit excluderea sau limitarea daunelor accidentale sau de consecință, prin urmare, este posibil ca aceste limitări să nu vă fie aplicabile dvs. Această GARANȚIE LIMITATĂ vă conferă anumite drepturi legale care pot varia de la un stat la altul. În plus față de garanție, laserele STANLEY sunt acoperite de: Garanția rambursării banilor în 30 de zile. Dacă nu sunteți mulțumit de performanța laserului dvs. STANLEY din orice motiv, îl puteți returna în termen de 30 de zile de la data achiziției cu o cerere pentru rambursare integrală.

**NOTĂ IMPORTANTĂ:** Clientul este responsabil de utilizarea corectă și îngrijirea instrumentului. Mai mult, clientul este pe deplin responsabil de verificarea periodică a preciziei unității laser și, prin urmare, de calibrarea instrumentului.

Calibrarea și îngrijirea nu sunt acoperite de garanție.

## Specificații

Distanță	de la 15 cm la 20 m (de la 6 in la 65 ft)
Precizie la măsurare*	$\pm 3$ mm ( $\pm 1/8$ in)*
Cea mai mică unitate afișată	$\pm 1$ mm ( $\pm 1/16$ in)
Clasă laser	Clasă 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Tip laser	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Oprire automată laser/lumină de fundal	După 30 sec
Oprire automată unitate	După 90 sec
Măsurare continuă	Da
Arie/Volum	Da
Durată viață baterie (2 x AAA)	Până la 3.000 de măsurători
Dimensiune (Î x D x l)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 0,94 in)
Greutate (fără acumulator)	71 g (2,5 oz.)
Interval temperatură de depozitare	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Interval temperatură de funcționare	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)

\*Precizia la măsurare depinde de condițiile curente:

- În condiții favorabile (suprafață țintă și temperatură bune), până la 10 m (33 ft).
- În condiții nefavorabile (soare puternic, suprafață țintă cu putere mică de reflexie sau fluctuații mari de temperatură), eroarea poate crește cu până la  $\pm 0,25$  mm/m ( $\pm 0,003$  in/ft) pentru distanțe mai mari de 10 m (33 ft).

## Coduri de eroare

Dacă pe afișaj apare INFO cu un Cod, efectuați Acțiunea corectivă corespunzătoare:

Cod	Descriere	Acțiune corectivă
101	Semnalul primit este prea slab, timpul de măsurare este prea mare	Utilizați placa țintă sau schimbați suprafața țintă.
102	Semnalul primit este prea sus	Ținta este prea reflexivă. Utilizați placa țintă sau schimbați suprafața țintă.
201	Prea multă lumină de fundal	Reduceți lumina de fundal pe zona țintă.
202	Fascicul laser este întrerupt	Îndepărtați obstacolul și repetați măsurătoarea.
203	Putere insuficientă	Înlocuiți bateriile.
301	Temperatura este prea mare	Lăsați dispozitivul să se răcească până ajunge la o temperatură din intervalul specificat în <b>Intervalul temperaturii de funcționare</b> .
302	Temperatura este prea mică	Lăsați dispozitivul să se încălzească până ajunge la o temperatură din intervalul specificat în <b>Intervalul temperaturii de funcționare</b> .
401	Eroare hardware	Porniți și opriți dispozitivul de câteva ori. Dacă eroarea persistă, returnați dispozitivul defect la Centrul de Service sau la distribuitor. Consultați secțiunea <b>Garanție</b> .
402	Eroare necunoscută	Contactați Centrul de Service sau distribuitorul. Consultați secțiunea <b>Garanție</b> .

## Sisukord

- Kasutaja ohutus
- Patareide ohutus
- Seadme ettevalmistamine (patareide paigaldamine)
- Kasutamine
- Garantii
- Tehnilised andmed
- Veakoodid

Hoidke juhendi kõik osad edaspidiseks alles.

## Kasutaja ohutus



### HOIATUS!

Lugege enne toote kasutamist tähelepanelikult ohutusjuhiseid ja kasutusjuhendit. Selle toote eest vastutav inimene peab tagama, et kõik kasutajad saaksid nendest juhistest aru ning järgiksid neid.



### HOIATUS!

Laserseadmel on järgmine siilt, et laseri klass oleks teile mugavalt ja ohutult näha.



Seade SHT1-77032/STHT1-77354 kiirgab nähtavat laserkiirt, nagu näidatud joonisel A. Kiirguv laserkiir kuulub IEC 60825-1 standardi järgi 2. laserklassi ning vastab 21 CFR 1040.10 ja 1040.11 nõuetele, välja arvatud erandid kooskõlas laseride puudutava 24. juuni 2007. aasta teatisega nr 50.



### HOIATUS!

Laserseadme kasutamise ajal tuleb hoiduda laserikiire (punase valgusallika) suunamisest silma. Pikemat aega silma suunatud laserikiir võib põhjustada silmakahjustusi. Ärge vaadake laserikiire suunas optiliste abivahenditega.



**HOIATUS!** Vigastusohu vähendamiseks tuleb lugeda läbi seadme kasutusjuhend ning laseri ja patareide ohutusjuhend.

## Vastavus FCC nõuetele

Seade vastab FCC eeskirjade 15. osale. Kasutamisele kehtivad järgmised kaks tingimust. (1) See seade ei tohi tekitada kahjulikke häireid ja (2) see seade peab võtma vastu igasugused häired, sealhulgas sellised, mis võivad põhjustada soovimatut talitlust.

Stanley Black & Decker (Slough, Berkshire SL1 3YD, Ühendkuningriik) kinnitab siinkohal, et toode SHT1-77032/STHT1-77354 vastab direktiivi 1999/S/EEÜ põhinõuetele ja kõigile muudele sätetele. Vastavusdeklaratsiooni saamiseks pöörduge Stanley Black & Deckeri poole.

## Patareide ohutus



**HOIATUS!** Patareid võivad plahvatada, lekkida ning põhjustada vigastusi või tulekahju. Ohu vähendamiseks toimige järgmiselt.

Järgige **ALATI** hoolikalt kõiki juhiseid ja hoiatusi patareid märgistusel ja pakendil.

**ÄRGE** lühistage patareide klemme.

**ÄRGE** laadige leelispatareid.

**ÄRGE** kasutage korraga vanu ja uusi patareid. Vahetage kõik patareid korraga sama tootja ja sama tüüpi patareide vastu.

**ÄRGE** kasutage erinevate kemikaalidega patareid.

**ÄRGE** visake patareid tulle.

Hoidke patareid **ALATI** lastele kättesaamatus kohas.

Eemaldage **ALATI** patareid, kui seadet pole plaanis mitu kuud kasutada.

**MÄRKUS!** Kasutage kindlasti soovitatud patareid.

**MÄRKUS!** Patareide paigaldamisel tuleb veenduda, et poolused asetsevad õigesti.

## Seadme ettevalmistamine (patareide paigaldamine)

- 1 Leidke seadme SHT1-77032/STHT1-77354 tagaküljelt patareipesa rii (joonis B #2).
- 2 Avamiseks tõmmake riiv sõrmega üles ja eemaldage patareipesa kate (joonis C #1 ja #2).
- 3 Paigaldage kaks AAA-tüüpi patareid, jälgides, et kummagi patareid pooluste (- ja +) paigutus vastab patareipesa siseküljel olevatele tähistele (joonis C #3).

4. Lükake patareipesa katte alumisel küljel olevad tapid patareipesas olevatesse säilkudesse (joonis C #4).

5. Suruge patareipesa kate klõpsatusega kinni (joonis C #5).


Kui seade on SISSE lülitatud, näete ekraanil patarei jääkmahtuvust (joonis E #1).

## Kasutamine


### Seina või objekti kauguse mõõtmine

1. Klõpsake seadme sisselülitamiseks nuppu  (joonis A #3).

2. Suunake seadme ülaosas (joonis A #1) olev laser seinale või objekti poole, mille kaugust soovite mõõta (joonis D #1).

3. Seadme alumise külje ja seinale või objekti vahelise kauguse mõõtmiseks klõpsake nuppu  (joonis D #2).

4. Ekraani alumises servas (joonis A #2) näete viimast mõõtmistulemust (joonis E #3).


Järgmise vahemaa mõõtmiseks klõpsake nuppu , et nihutada viimane mõõtmistulemus ekraanil eelmisele reale (joonis E #3). Seejärel korraldage toiminguid 2–4.

### Kauguse pideva mõõtmine


Mitme vahemaa mõõtmiseks ringi liikudes lülitage seade pideva mõõtmise režiimile.


1. Klõpsake seadme sisselülitamiseks nuppu  (joonis A #3).

2. Suunake seadme ülaosas (joonis A #1) olev laser seinale või objekti poole, mille kaugust soovite mõõta (joonis D #1).

3. Hoidke nuppu  4 sekundit all, et lülitada sisse pideva mõõtmise režiim.

4. Ekraani alumises servas (joonis A #2) näete viimast mõõtmistulemust (joonis E #3), mis muutub seadme liigutamisel.

5. Kauguse mõõtmiseks (seadme alumise külje ja seinale või objekti vahel) ja pideva mõõtmise režiimist väljumiseks klõpsake nuppu  (joonis E #3).

Järgmise vahemaa mõõtmiseks klõpsake nuppu , et nihutada viimane mõõtmistulemus ekraanil eelmisele reale. Seejärel korraldage toiminguid 2–5.


### Pindala mõõtmine

Seadmega saab mõõta seinale, põrandale või objekti pindala.


1. Klõpsake seadme sisselülitamiseks nuppu  (joonis A #3).

2. Klõpsake nuppu , et kuvada ekraanile  (joonis E #4).

3. Leidke **laiuse** väärtus.

- Suunake seadme ülaosa mõõdetava objekti (seinale, põrandale vms) ühele küljele.
- Paigutage seadme alumine osa mõõdetava objekti ühte otsa ja suunake laseritapp laiuse mõõtmiseks teise otsa (joonis F #1).
- Klõpsake nuppu , et kuvada ekraani ülal serva laius.

4. Leidke **pikkuse** väärtus.



- Paigutage seadme alumine osa mõõdetava objekti ühte otsa ja suunake laseritapp pikkuse mõõtmiseks teise otsa (joonis F #2).
- Klõpsake nuppu , et kuvada ekraani teisele reale pikkus.

5. Ekraani alumises servas näete **pindala** väärtust (joonis E #3).


### Ruumala mõõtmine

Seadmega saab mõõta ruumi või objekti ruumala.


1. Klõpsake seadme sisselülitamiseks nuppu  (joonis A #3).

2. Klõpsake kaks korda nuppu , et kuvada ekraanile  (joonis E #4).

3. Leidke **laiuse** väärtus.

- Suunake seadme ülaosa mõõdetava objekti (ruumi vms) ühele küljele.
- Paigutage seadme alumine osa mõõdetava objekti ühte otsa ja suunake laseritapp laiuse mõõtmiseks teise otsa (joonis F #1).
- Klõpsake nuppu , et kuvada ekraani ülal serva laius.


4. Leidke **pikkuse** väärtus.

- Paigutage seadme alumine osa mõõdetava objekti ühte otsa ja suunake laseritapp pikkuse mõõtmiseks teise otsa (joonis F #2).
- Klõpsake nuppu , et kuvada ekraani teisele



reale pikkus.


#### 5. Leidke kõrguse väärtus.

- Paigutage seadme alumine osa mõõdetava objekti ühte otsa ja suunake laseritapp kõrguse mõõtmiseks teise otsa (joonis F #3).
- Mõõtmiseks klõpsake nuppu .

#### 6. Ekraani alumises servas näete ruumala väärtust (joonis E #3).


### Mõõtühiku muutmine

Kui mõõtmistulemus on käes (ja seade ei ole pideva mõõtmise režiimis), saate muuta mõõtühikut: jalg kümnendmurruna (6,21 jalga), jalg murdarvuna (6'02"9/16), meeter (1,894 m) või toll (74 9/16 tolli).

Hoidke nuppu  all, kuni näete näitu muutumas (2–3 sekundit).

### Seadme väljalülitamine

Seadme saab välja lülitada ühel järgmistest viisidest.

- Hoidke nuppu  mitu sekundit all (kuni ekraan kustub).
- Kui te ei kasuta seadet 120 sekundit järjest, lülitub see automaatselt välja.

## Garantii

STANLEY annab sellele tootele 2-aastase garantii, mis hõlmab materjali- ja tootmisdefekte. Käesolev PIIRATUD GARANTII ei hõlma tooteid, mida on väärkasutatud, kuritarvitatud, muudetud või remonditud. Lisateabe või tagastamisjuhiste saamiseks helistage numbril 866-786-5924. Kui pole märgitud teisiti, remondib STANLEY tasuta iga STANLEY toote, millel on tuvastatud puudused, kattes ka osade maksumuse ja töökulud, või otsustab omal äranägemisel taolise seadme asendada või tagastada ostusumma, millest on lahutatud amortisatsioonikulud, saades vastu vigase seadme. KÄESOLEV PIIRATUD GARANTII VÄLISTAB KÕIK JUHUSLIKUD VÕI KAUDSED KAHJUD. Mõnes riigis ei ole juhusliku või kaudse kahju välistamine või piiramine lubatud, seega ei pruugi need piirangud teie puhul kehtida. Käesolev PIIRATUD GARANTII annab teile konkreetsed juriidilised õigused, mis võivad riigiti erineda. Lisaks garantiile kehtib STANLEY laseritele: 30-päevane raha tagastamise garantii. Kui te pole oma STANLEY laseri tööga mingil põhjusel täielikult rahul, võite selle 30 päeva jooksul alates ostukuupäevast koos ostukviitungiga meile tagastada, saades kogu raha tagasi.

OLULINE MÄRKUS! Instrumenti õige kasutamise ja hoolduse eest vastutab tarbija. Lisaks vastutab tarbija täielikult

laserseadme täpsuse perioodilise kontrollimise eest ja seega ka instrumendi kalibreerimise eest.

Garantii ei hõlma kalibreerimist ega hooldust.

## Tehnilised andmed

Ulatus	15 cm–20 m (6 in–65 ft)
Mõõtmistäpsus*	± 3 mm (± 1/8 tolli)*
Väikseim kuvatav ühik	± 1 mm (± 1/16 tolli)
Laseri klass	2. klass (IEC/EN60825-1: 2014)
Laseri tüüp	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Laseri/taustvalguse automaatne väljalülitus	30 s möödumisel
Seadme automaatne väljalülitus	90 s möödumisel
Pidev mõõtmine	Jah
Pindala/ruumala	Jah
Patarei eluiga (2 x AAA)	Kuni 3000 mõõtmist
Mõõtmed (K x S x L)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 0,94 tolli)
Kaal (ilma patareideta)	71 g (2,5 oz)
Säilitustemperatuuri vahemik	-25 °C...+70 °C (-13 °F...+158 °F)
Töötemperatuuri vahemik	0 °C...+40 °C (32 °F...104 °F)
<p>* Mõõtmistäpsus sõltub konkreetsetest tingimustest.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Soodsatel tingimustel (toatemperatuuril ja hea sihtpinna puhul) kuni 10 m (33 jalga).</li> <li>• Ebasoodsatel tingimustel (ere päikesevalgus, väga nõrga peegeldusega pind või suured temperatuurikõikumised) võib viga suureneeda kuni ± 0,25 mm/m (± 0,003 in/ft) võrra, kui kaugus ületab 10 m (33 jalga).</li> </ul>	

## Veakoodid

Kui ekraanile ilmub tekst **INFO** koos **koodiga**, järgige vea kõrvaldamiseks pakutud **lahendust**.

Kood	Kirjeldus	Lahendus
101	Vastuvõetud signaal liiga nõrk, mõõtmisaeg liiga pikk	Kasutage sihtplaati või vahetage sihtpinda.
102	Vastuvõetav signaal liiga kõrge	Sihtpinna peegeldus on liiga suur. Kasutage sihtplaati või vahetage sihtpinda.
201	Taustvalgus on liiga tugev	Vähendage taustvalgust sihtkohas.
202	Laserikiir on häiritud	Eemaldage takistus ja korrake mõõtmist.
203	Voolu pole piisavalt	Paigaldage uued patareid.
301	Temperatuur liiga kõrge	Laske seadmel jahtuda temperatuurini, mis jääb ettenähtud <b>töötemperatuuri vahemikku</b> .
302	Temperatuur liiga madal	Laske seadmel soojeneda temperatuurini, mis jääb ettenähtud <b>töötemperatuuri vahemikku</b> .
401	Riistvaratõrge	Lülitage seadet mitu korda sisse ja välja. Kui viga kordub, tagastage vigane seade teeninduskeskusesse või edasimüüjale. Vt <b>garantiid</b> .
402	Tundmatu viga	Pöörduge lähimasse teeninduskeskusesse või edasimüüja poole. Vt <b>garantiid</b> .

## Saturs

- Lietotāja drošība
- Bateriju drošība
- Uzstādīšana (bateriju uzlādēšana)
- Eksploatācija
- Garantija
- Specifikācijas
- Kļūdu kodi

Saglabājiet visas rokasgrāmatas sadaļas turpmākai atsaucei.

## Lietotāja drošība



### BRĪDINĀJUMS!

Pirms lietot šo izstrādājumu, uzmanīgi izlasiet drošības instrukcijas un izstrādājuma rokasgrāmatu. Personai, kas atbildīga par izstrādājumu, nepieciešams nodrošināt, ka visi lietotāji saprot un ievēro šīs instrukcijas.



### BRĪDINĀJUMS!

Šāda uzlīmes informācija ir novietota uz lāzera instrumenta, lai informētu par lāzera klasi jūsu ērtībai un drošībai.



STHT1-77032/STHT1-77354 instruments izstaro redzamu lāzera staru, kā parādīts A attēlā. Izstarotais lāzera stars atbilst 2. lāzera klasei saskaņā ar IEC 60825-1 un atbilst 21 CFR 1040.10 un 1040.11 izņemot novirzes saskaņā ar Lāzera paziņojumu Nr. 50, kas datēts ar 2007. gada 24. jūniju.



### BRĪDINĀJUMS!

Kamēr lāzera instruments darbojas, jābūt uzmanīgiem, lai nepakļautu savas acis izstarojošā lāzera stara (sarkanās gaismas avots) iedarbībai. Lāzera stara iedarbība ilgākā laika periodā var būt bīstama jūsu acīm. Neskatieties starā ar optiskajām ierīcēm.



**BRĪDINĀJUMS!** Lai samazinātu ievainojumu risku, lietotājam jāizlasa Izstrādājuma lietotāja rokasgrāmata, Lāzera drošības un bateriju drošības rokasgrāmatas.

### FCC atbilstība

Šī ierīce atbilst FCC noteikumu 15. daļai. Darbība ir pakļauta šādiem diviem nosacījumiem: (1) šī ierīce nedrīkst izraisīt kaitīgus traucējumus, un (2) šai ierīcei ir jāakceptē jebkāds radīts traucējums, tostarp traucējums, kas var izraisīt nevēlamu darbību.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK (Apvienotā Karaliste) ar šo deklarē, ka ražojums STHT1-77032/STHT1-77354 atbilst pamatprasībām un visiem citiem Direktīvas 1999/S/EK noteikumiem. Lūdzu, sazinieties ar Stanley Black & Decker par doc.

## Bateriju drošība



**BRĪDINĀJUMS!** Baterijas var eksplodēt vai var rasties noplūdes, un tas var izraisīt traumas vai ugunsgrēku. Lai samazinātu risku:

**VIENMĒR** ievērojiet visus norādījumus un brīdinājumus uz baterijas marķējuma un iepakojuma.

**NEVEIDOJIET** īssavienojumu ar jebkurām baterijas spailēm.

**NEUZLĀDĒJIET** sārma baterijas.

**NEKOMBINĒJIET** gan vecas, gan jaunas baterijas. Tās visas jānomaina vienlaicīgi un jāaizvieto ar jaunām tā paša zīmola un veida baterijām.

**NELIETOJIET** kopā baterijas, kas izgatavotas no dažādām ķīmiskajām.

**NEDRĪKST** dedzināt baterijas.

**VIENMĒR** turiet baterijas ārpus bērnu sniedzamības.

**VIENMĒR** izņemiet baterijas, ja ierīce netiks lietota vairākus mēnešus.

**PIEZĪME.** Pārliedzieties, ka tiek izmantotas ieteiktās baterijas.

**PIEZĪME.** Pārliedzieties, ka baterijas ievietotas pareizi, ievērtējot pareizu polaritāti.

## Uzstādīšana



### (bateriju uzlādēšana)


1. Atrodiet baterijas nodalījuma aizbīdni instrumenta STH1-77032/STHT1-77354 aizmugurē (B attēls nr. 2).
2. Izmantojot savu pirkstu, pavelciet aizbīdni uz augšu, lai atbloķētu, un noņemiet bateriju lūku (C attēls nr. 1 un nr. 2).
3. Ievietojiet divas AAA baterijas, pārlecinoties, ka simboli - un + katra baterijas galā ir ievietoti tā, kā atzīmēts bateriju nodalījumā (C attēls nr. 3) iekšpusē.
4. Iebīdīet bateriju lūkas apakšējās tapas bateriju nodalījuma rievās (C attēls nr. 4).
5. Spiediet bateriju lūku uz leju, līdz tā nofiksējas vietā (C attēls nr. 5).

Kad instruments ir ieslēgts, baterijas uzlādes līmenis parādās displeja logā (E attēls nr. 1).

## Ekspluatācija



### Attāluma noteikšana līdz sienai vai objektam

1. Noklikšķiniet  (A attēls nr. 3), lai ieslēgtu instrumentu.
2. Norādiet ar instrumenta augšpusē novietoto lāzeru (A attēls nr. 1) virzienā uz sienu vai objektu, līdz kurai jāmēra attālums (D attēls nr. 1).
3. Noklikšķiniet  lai izmērītu attālumu no instrumenta apakšas līdz sienai vai objektam (D attēls nr. 2).
4. Displeja loga apakšā (A attēls nr. 2) var aplūkot pašreizējo mēru (E attēls nr. 3).


Lai veiktu jaunu mērījumu, noklikšķiniet , lai pārvietotu pašreizējo mērījumu uz iepriekšējo rindu displeja logā (E attēls nr. 3). Tad atkārtojiet 2.–4. soli.


### Nepārtraukta attālumu mērīšana

Lai veiktu vairākus mērījumus, pārslēdzieties uz Continuous Measure režīmu.

1. Noklikšķiniet  (A attēls nr. 3), lai ieslēgtu instrumentu.
2. Norādiet ar instrumenta augšpusē novietoto lāzeru (A attēls nr. 1) virzienā uz sienu vai objektu, līdz kurai jāmēra attālums (D attēls nr. 1).
3. Noklikšķiniet un 4 sekundes turiet , lai ieslēgtu






Continuous Measure režīmu.

4. Displeja loga apakšā (A attēls nr. 2), apskatiet pašreizējo mērījumu (E attēls nr. 3), kas mainīsies, pārvietojot instrumentu (režīmā Continuous Measure).
5. Lai veiktu pašreizējo mērījumu (no instrumenta apakšas līdz sienai vai objektam) un izietu no Continuous Measure režīma, noklikšķiniet  (E attēls nr. 3).

Lai veiktu jaunu mērījumu, noklikšķiniet , lai pārvietotu pašreizējo mērījumu uz iepriekšējo rindu displeja logā. Tad atkārtojiet 2.–5. soli.




### Laukuma mērīšana


Jūs varat mērīt sienas, grīdas vai objekta laukumu.

1. Noklikšķiniet  (A attēls nr. 3), lai ieslēgtu instrumentu.
2. Noklikšķiniet , lai displeja logā parādītos  (E attēls nr. 4).
3. Izmēriet **platumu**.
  - Virziet instrumenta augšpusi uz vienu mērķa galu (sienu, grīdu vai objektu).
  - Novietojiet instrumenta apakšpusi uz viena mērķa gala un virziet lāzera punktu platumā (F attēls nr. 1).
  - Noklikšķiniet , lai attēlotu platumā mērījumu displeja loga augšpusē.
4. Izmēriet **garumu**.
  - Novietojiet instrumenta apakšpusi uz viena mērķa gala un virziet lāzera punktu garumā (F attēls nr. 2).
  - Noklikšķiniet , lai attēlotu garuma mērījumu displeja loga otrajā rindā.
5. Aplūkojiet **laukuma** mērījumu displeja loga apakšā (E attēls nr. 3).


### Tilpuma mērīšana

Jūs varat izmērīt istabas vai objekta tilpumu.


1. Noklikšķiniet  (A attēls nr. 3), lai ieslēgtu instrumentu.
2. Divreiz noklikšķiniet , lai displeja logā parādītos  (E attēls nr. 4).
3. Izmēriet **platumu**.
  - Virziet instrumenta augšu uz vienu mērķa galu (istabu vai objektu).

- Novietojiet instrumenta apakšpusi uz viena mērķa gala un virziet lāzera punktu platumā (F attēls nr. 1).
- Noklikšķiniet , lai attēlotu platumā mērījumu displeja loga augšpusē.

#### 4. Izmēriet garumu.

- Novietojiet instrumenta apakšpusi uz viena mērķa gala un virziet lāzera punktu garumā (F attēls nr. 2).
- Noklikšķiniet , lai attēlotu garuma mērījumu displeja loga otrajā rindā.

#### 5. Izmēriet augstumu.

- Novietojiet instrumenta apakšu uz viena mērķa gala un virziet lāzera punktu augstumā (F attēls nr. 3).
- Noklikšķiniet , lai veiktu mērījumu.

#### 6. Aplūkojiet tilpuma mērījumu displeja loga apakšā (E attēls nr. 3).


### Mērvienību maiņa

Kad strāvas mērījumi ir veikti (ierīce nav Continuous Measure režīmā), jūs varat mainīt mērvienību no pēdas decimāldaļām (6,21 pēdām) uz frakcionālo pēdu (6'02"9/16), no frakcionētās pēdas uz metriem (1,894 m), no metriem uz collām (74 9/16 collas), vai no collām uz pēdas decimāldaļām.

Nospiediet un turiet  līdz redzat mērījumu izmaiņas (2–3 sekundes).

### Instrumenta izslēgšana

instrumentu var izslēgt, izmantojot kādu no šādiem paņēmieniem:

- Nospiediet un turiet  dažas sekundes (līdz displeja logs tiek notīrīts).
- Ja jums neizmantojat instrumentu 120 sekundes, tas automātiski izslēdzas.

## Garantija

STANLEY šī izstrādājuma garantijas periodā (2) gadi garantē pret materiālu un montāžas defektiem. Šī ierobežotā garantija neattiecas uz instrumentiem, kas ir nepareizi izmantoti, ļaunprātīgi izmantoti, izmainīti vai remontēti. Lai iegūtu papildinformāciju vai atgriešanas norādījumus, lūdzu, zvaniet 866-786-5924. Ja nav norādīts citādi, STANLEY bez maksas salabos, jebkuru STANLEY izstrādājumu, tostarp detaļas ar defektu, vai, pēc STANLEY ieskatiem, atfildzīnās darbaspēka izmaksas vai aizstās šādus instrumentus, vai atmaksās pirkuma cenu, kas samazināta par nolietojuma cenu, apmaiņā pret instrumentu ar defektiem. ŠĪ IEROBEŽOTĀ GARANTIJA IZSLĒDZ VISUS NEJAUŠOS VAI IZRIETOŠOS ZAUDĒJUMUS. Dažas valstis nepieļauj izņēmumus vai ierobežojumus nejausiem vai izrietošiem bojājumiem, tāpēc šie ierobežojumi var neattiekties uz jums. ŠĪ IEROBEŽOTĀ GARANTIJA dod jums konkrētas juridiskas tiesības, kas var atšķirties dažādās valstīs. Papildus garantijai uz STANLEY lāzēriem attiecas: 30 dienu naudas atgriešanas garantija. Ja jūs neesat pilnīgi apmierināti ar sava STANLEY lāzera veikspēju kāda iemesla dēļ, jūs varat to atgriezt 30 dienu laikā no iegādes kvītī norādītā datuma, saņemot pilnu kompensāciju.

**SVARĪGA PIEZĪME.** Klients ir atbildīgs par instrumenta pareizu izmantošanu un kopšanu. Turklāt, klients ir pilnībā atbildīgs par periodisku lāzera iekārtas precizitātes pārbaudi, un, tādējādi, par instrumenta kalibrēšanu.

Garantija nesedz kalibrēšanu un apkopi.

## Specifikācijas

Diapazons	15 cm līdz 20 m (6 in – 6 ft)
Mērīšanas precizitāte*	± 3 mm (± 1/8 collas)*
Mazākā attēlotā vienība	± 1 mm (± 1/16 collas)
Lāzera klase	2. klase (IEC/EN 60825-1: 2014)
Lāzera tips	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Lāzera/fona apgaismojuma automātiskā izslēgšanās	Pēc 30 sekundēm
Vienības automātiskā izslēgšanās	Pēc 90 sekundēm
Continuous Measuring	Jā
Laukums/tiļpums	Jā
Bateriju darbmužs (2 x AAA)	Līdz 3000 mērījumiem
Izmēri (A x Dz x P)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 0,94 collas)
Svars (bez akumulatoriem)	71 g (2,5 unces)
Uzglabāšanas temperatūra	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Darba temperatūras diapazons	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)
*mērīšanas precizitāte atkarīga no pašreizējiem apstākļiem: <ul style="list-style-type: none"><li>• pie labvēlīgiem apstākļiem (laba mērķa virsma un telpas un istabas temperatūra), līdz 10 m (33 pēdas).</li><li>• Pie nelabvēlīgiem apstākļiem (spilgta saules gaisma, ļoti vāja atspoguļojošā mērķa virsma, vai lielas temperatūras svārstības), kļūda var palielināties par ±0,25 mm/m (±0,003 collām/pēdu) attālumiem virs 10 m (33 pēdas).</li></ul>	

## Kļūdu kodi

Ja INFO parādās displeja logā ar koda numuru, veiciet atbilstošu kļūdas labojumu:

Kods	Apraksts	Korektīvās darbības
101	Saņemtais signāls ir pārāk vājš, mērīšanas laiks ir pārāk ilgs	Izmantojiet mērķa plāksni vai nomainiet mērķa virsmu.
102	Saņemtais signāls pārāk liels	Mērķis ir pārāk atstarojošs. Izmantojiet mērķa plāksni vai nomainiet mērķa virsmu.
201	Pārāk liela fona gaisma	Samaziniet fona gaismu mērķa zonā.
202	Lāzera stars pārtraukts	Noņemiet traucēkli un atkārtojiet mērījumu.
203	Nepietiekama jauda	Nomainiet akumulatorus.
301	Temperatūra pārāk augsta	Ļauj instrumentam atdzist līdz temperatūrai, kas noteikta sadaļā <b>Darba temperatūras diapazons</b> .
302	Temperatūra pārāk zema	Ļaujiet instrumentam uzsilt līdz temperatūrai, kas norādīta sadaļā <b>Darba temperatūras diapazons</b> .
401	Aparatūras kļūda	Vairākas reizes ieslēdziet/izslēdziet instrumentu. Ja kļūda atkarojas, atgrieziet bojāto ierīci servisa centrā vai izplatītājam. Izmantojiet <b>garantiju</b> .
402	Nezināma kļūda	Sazinieties ar apkalpošanas centru vai izplatītāju. Izmantojiet <b>garantiju</b> .



## Turinys

- Naudotojo sauga
- Maitinimo elementų sauga
- Sąranka (maitinimo elementų įdėjimas)
- Naudojimas
- Garantija
- Specifikacijos
- Klaidų kodai

Išsaugokite visas šio vadovo dalis ateičiai.

## Naudotojo sauga



### ĮSPĖJIMAS!

Prieš pradėdami naudoti gaminį, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas ir gaminio vadovą. Už šį gaminį atsakingas asmuo privalo užtikrinti, kad visi naudotojai suprastų šias instrukcijas ir jomis vadovautųsi.



### ĮSPĖJIMAS!

Jūsų patogumui ir saugai užtikrinti ant lazerinio įrankio užklijuota toliau nurodyta etiketė, kurioje nurodyta lazerio saugos klasė.



Įrankis STH1-77032/STHT1-77354 skleidžia matomą lazerio spindulį, kaip parodyta A pav. Skleidžiamas lazerio spindulys atitinka 2 klasę (IEC 60825-1) ir dera su 21 CFR 1040.10 bei 1040.11, išskyrus nuokrypius, išdėstytus Pareiškime dėl lazerio Nr. 50 (2007-06-24).



### ĮSPĖJIMAS!

Kol veikia lazerinis įrenginys, saugokite akis nuo lazerio spindulio (raudonos šviesos šaltinio). Ilgai žiūrint į lazerio spindulį, gali būti pakenkta akims. Nežiūrėkite į spindulį pro optinius įtaisus.



ĮSPĖJIMAS! Siekdamas sumažinti susižalojimų pavojų, naudotojas turi perskaityti gaminio naudotojo vadovą, lazerio saugos ir maitinimo elementų saugos vadovus.

## FCC atitiktis

Šis įrenginys atitinka FCC taisyklių 15 dalį. Veikimui taikomos šios dvi sąlygos: (1) Šis įrenginys neturi skleisti žalingų trukdžių ir (2) šis įrenginys turi priimti bet kokius gaunamus trukdžius, įskaitant trukdžius, kurie gali sukelti nepageidaujamą veikimą.

„Stanley Black & Decker“, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK (JK) čia deklaruoja, kad gaminys STH1-77032/STHT1-77354 dera su direktyvos 1999/5/EB esminiais reikalavimais ir visais kitais nuostatais. Dėl atitikties deklaracijos kreipkitės į „Stanley Black & Decker“.

## Maitinimo elementų sauga



ĮSPĖJIMAS! Maitinimo elementai gali sprogti, iš jų gali ištėkėti skysčio ir sužaloti arba sukelti gaisrą. Kaip sumažinti šį pavojų:

**VISADA** vadovaukitės visais ant maitinimo elementų etikečių ir pakuočių pateiktais nurodymais bei įspėjimais.

**NESUJUNKITE** jokių maitinimo elementų kontaktų trumpuoju jungimu.

**NEĮKRAUKITE** šarminių galvaninių elementų.

**NEMAIŠYKITE** senų ir naujų maitinimo elementų. Pakeiskite juos visus naujais tos pačios markės ir tipo galvaniniais elementais.

**NEMAIŠYKITE** skirtingos chemijos maitinimo elementų.

**NEMESKITE** maitinimo elementų į ugnį.

**VISADA** laikykite maitinimo elementus vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Jei prietaisas nebus naudojamas kelis mėnesius, **BŪTINAI** išimkite iš jo maitinimo elementus.

**PASTABA.** Būtinai naudokite rekomenduojamus maitinimo elementus.

**PASTABA.** Pasirūpinkite, kad maitinimo elementai būtų įdėti tinkamai ir nesumaišykite polių.

## Sąranka

### (maitinimo elementų įdėjimas)

1. Suraskite maitinimo elementų skyrelio skląstį įrankio STH1-77032/STHT1-77354 nugarėlėje (B pav. 2 poz.).
2. Pirštu patraukite skląstį aukštyn, kad atrakintumėte, ir išimkite maitinimo elementų skyrelio dangtelį (C pav.,



1 ir 2 poz.).


1. Idėkite du AAA maitinimo elementus. Pasirūpinkite, kad kiekvieno maitinimo elemento galai su – ir + atitiktų analogiškas žymas maitinimo elementų skydelyje (C pav., 3 poz.).
2. Įslinkite kaiščius, esančius maitinimo elementų dangtelio apačioje, į maitinimo elementų skyriaus įrantas (C pav., 4 poz.).
3. Paspauskite maitinimo elementų dangtelį žemyn, kad užsifiksuotų (C pav., 5 poz.).

Kai įrankis įjungtas, maitinimo elementų įkrovos lygis rodomas ekrano lange (E pav., 1 poz.).

## Naudojimas



### Atstumo iki sienos arba objekto matavimas


1. Spustelėkite  (A pav., 3 poz.), kad įjungtumėte įrankį.
2. Nukreipkite įrankio viršuje įmontuotą lazerį (A pav., 1 poz.) link sienos arba objekto, atstumą iki kurio norite matuoti (D pav., 1 poz.).
3. Spustelėkite , kad išmatuotumėte atstumą nuo įrankio apačios iki sienos arba objekto (D pav., 2 poz.).
4. Ekrano apačioje (A pav., 2 poz.) perskaitykite esamą matmenį (E pav., 3 poz.).


Norėdami matuoti iš naujo, spustelėkite , kad perkeltumėte dabartinį matmenį aukštyrį į ankstesnę eilutę ekrane (E pav., 3 poz.). Tada pakartokite 2–4 žingsnius.

### Nepertraukiamas atstumų matavimas

Norėdami išmatuoti atstumus judėdami, įjunkite nepertraukiamo matavimo režimą.






1. Spustelėkite  (A pav., 3 poz.), kad įjungtumėte įrankį.
2. Nukreipkite įrankio viršuje įmontuotą lazerį (A pav., 1 poz.) link sienos arba objekto, atstumą iki kurio norite matuoti (D pav., 1 poz.).
3. Paspauskite ir palaikykite  4 sekundes, kad įjungtumėte nepertraukiamo matavimo režimą.
4. Ekrano apačioje (A pav., 2 poz.) perskaitykite dabartinį rodmenį (E pav., 3 poz.). Šis rodmuo kis, judinant įrankį.
5. Norėdami priimti dabartinį matmenį (nuo įrankio

apačios iki sienos arba objekto) ir užverti nepertraukiamo matavimo režimą, spustelėkite  (E pav., 3 poz.).

Norėdami matuoti iš naujo, spustelėkite , kad perkeltumėte dabartinį matmenį aukštyrį į ankstesnę eilutę ekrane. Tada pakartokite 2–5 žingsnius.





### Ploto matavimas

Galima išmatuoti sienos, grindų arba objekto plotą.

1. Spustelėkite  (A pav., 3 poz.), kad įjungtumėte įrankį.
2. Spustelėkite , kad parodytumėte  ekrane (E pav., 4 poz.).
3. Išmatuokite plotį.
  - Nukreipkite įrankio viršų į vieną tikslinio objekto (sienos, grindų ar pan.) pusę.
  - Nustatykite įrankio apačią viename tikslinio objekto gale ir nukreipkite lazerio tašką per plotį (F pav., 1 poz.).
  - Spustelėkite , kad parodytumėte pločio matmenį ekrano viršuje.
4. Išmatuokite ilgį.
  - Nustatykite įrankio apačią viename tikslinio objekto gale ir nukreipkite lazerio tašką per ilgį (F pav., 2 poz.).
  - Spustelėkite , kad parodytumėte ilgio matmenį antroje ekrano eilutėje.
5. Peržvelkite **ploto** matmenį, esantį ekrano apačioje (E pav., 3 poz.).


### Tūrio matavimas

Galima išmatuoti kambario arba objekto tūrį.


1. Spustelėkite  (A pav., 3 poz.), kad įjungtumėte įrankį.
2. Du kartus spustelėkite , kad parodytumėte  ekrane (E pav., 4 poz.).
3. Išmatuokite plotį.
  - Nukreipkite įrankio viršų į vieną tikslinio objekto (kambario ar pan.) pusę.
  - Nustatykite įrankio apačią viename tikslinio objekto gale ir nukreipkite lazerio tašką per plotį (F pav., 1 poz.).
  - Spustelėkite , kad parodytumėte pločio

matmenį ekrano viršuje.

#### 4. Išmatuokite ilgį.

- Nustatykite įrankio apačią viename tikslinio objekto gale ir nukreipkite lazerio tašką per ilgį (F pav., 2 poz.).
- Spustelėkite , kad parodytumėte ilgio matmenį antrojoje ekrano eilutėje.

#### 5. Išmatuokite aukštį.

- Nustatykite įrankio apačią viename tikslinio objekto gale ir nukreipkite lazerio tašką per aukštį (F pav., 3 poz.).
- Spustelėkite , kad išmatuotumėte.

#### 6. Peržvelkite tūrio matmenį, esantį ekrano apačioje (E pav., 3 poz.).

### Matavimo vienetų keitimas

Tinkamai išmatavę (įrenginys veikia ne nepertraukiamu režimu), galėsite pakeisti matavimo vienetus iš dešimtainių pėdų (6,21 ft) į trupmenines pėdas (6'02"9/16), iš šių į metrus (1.894 m), iš šių į colius (74 9/16 in) arba iš šių atgal į dešimtaines pėdas.

Paspauskite ir palaikykite , kol pamatysite matavimo vienetų pokytį (2–3 sek.).

### Įrankio išjungimas

Įrankį galima išjungti vienu iš šių būdų:

- Paspauskite ir palaikykite  kelias sekundes (kol išsijungs ekrano langas).
- Jei nesinaudosite įrenginiu 120 sekundžių, jis automatiškai išsijungs pats.

## Garantija

STANLEY suteikia šiam gaminiui 2 metų garantiją nuo medžiaginių ir gamybinių defektų. Ši RIBOTOJI GARANTIJA netaikoma netinkamai arba ne pagal paskirtį naudotiems, modifikuotiems ar remontuotiems gaminiams. Dėl papildomos informacijos arba grąžinimo instrukcijų skambinkite 866-786-5924. Jei kitaip nenurodyta, STANLEY nemokamai suremontuos bet kokius defektinius STANLEY gaminius, įskaitant dalis ir darbo kainą arba savo nuožiūra pakeis tokius įrankius arba grąžins pirkimo kainą (atėmus nusidėvėjimo dalį) mainais į defektinį gaminį. ŠI RIBOTOJI GARANTIJA NETAIKOMA JOKIAI ATSITIKTINEI ARBA PASEKMINEI ŽALAI. Atskirose valstijose nėra galimybės išskirti arba apriboti atsitiktinę arba pasekinę žalą, taigi, tokie apribojimai jums gali būti netaikomi. ŠI RIBOTOJI GARANTIJA suteikia jums tam

tikrų teisių, kurios atskirose valstijose gali būti nevienodos. Be garantijos STANLEY lazeriams yra taikoma 30 dienų trukmės pinigų grąžinimo garantija. Jei dėl bet kokios priežasties nesate visiškai patenkinti savojo STANLEY lazerio veikimu, galite grąžinti jį per 30 dienų nuo pirkimo datos, kartu pateikdami pirkimo įrodymą, ir atgauti visus sumokėtus pinigus.

SVARBI PASTABA. Klientas atsako už tinkamą prietaiso naudojimą ir priežiūrą. Be to, klientas privalo periodiškai tikrinti lazerinio įrenginio tikslumą ir kalibruoti prietaisą.

Kalibravimo ir priežiūros darbus garantija netaikoma.

## Specifikacijos

Diapazonas	Nuo 15 cm iki 20 m (6 in – 65 ft)
Matavimo tikslumas*	$\pm 3$ mm ( $\pm 1/8$ col.)*
Rodomas mažiausias vienetas	$\pm 1$ mm ( $\pm 1/16$ col.)
Lazerio klasė	2 klasė (IEC/EN60825-1: 2014)
Lazerio tipas	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Lazerio / foninio apšvietimo automatinis išjungimas	Po 30 sek.
Įrenginio automatinis išjungimas	Po 90 sek.
Nepertraukiamas matavimas	Taip
Plotas / tūris	Taip
Maitinimo elementų veikimo trukmė (2 x AAA)	Iki 3 000 matavimų
Matmenys (aukštis x ilgis x plotis)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 0,94 col.)
Svoris (be maitinimo elementų)	71 g (2,5 unc.)
Sandėliavimo temperatūros intervalas	Nuo $-25$ °C iki $+70$ °C (nuo $-13$ °F iki $158$ °F)
Veikimo temperatūros intervalas	$0-40$ °C ( $32-104$ °F)
<p>*Matavimo tikslumas priklauso nuo esamų sąlygų:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Palankiomis</b> sąlygomis (tinkamas tikslinis paviršius ir kambario temperatūra) – iki 10 m (33 pėd.).</li> <li>• <b>Nepalankiomis</b> sąlygomis (intensyvi saulė, labai silpnai atspindintis tikslinis paviršius arba dideli temperatūros svyravimai), paklaida gali didėti <math>\pm 0,25</math> mm/m (<math>\pm 0,003</math> col./pėd.), kai atstumas viršija 10 m (33 pėd.).</li> </ul>	

## Klaidų kodai

Jei ekrane pasirodo užrašas **INFO** (informacija) ir pateikiamas **kodas**, atlikite toliau nurodytus **koregavimo veiksmus**:

Kodas	Aprašas	Koregavimo veiksmai
101	Priimamas per silpnas signalas arba per ilga matavimo trukmė	Pasinaudokite taikinio plokšte arba pakeiskite tikslinį paviršių.
102	Priimamas pernelyg stiprus signalas	Tikslinis objektas atspindi per daug šviesos. Pasinaudokite taikinio plokšte arba pakeiskite tikslinį paviršių.
201	Pernelyg intensyvus foninis apšvietimas	Sumažinkite tikslinės srities foninį apšvietimą.
202	Pertrauktas lazerio spindulys	Pašalinkite kliūtį ir pakartokite matavimą.
203	Nepakankama galia	Pakeiskite maitinimo elementus.
301	Per aukšta temperatūra	Leiskite įrenginiui atvėsti iki temperatūros, kuri patenka į <b>veikimo temperatūros intervalą</b> .
302	Per žema temperatūra	Leiskite įrenginiui pašilti iki temperatūros, kuri patenka į <b>veikimo temperatūros intervalą</b> .
401	Aparatinės įrangos klaida	Kelis kartus įjunkite ir išjunkite įrenginį. Jei klaida kartojasi, gražinkite defektinį įrenginį į serviso centrą arba platintojui. Žr. <b>garantiją</b> .
402	Nežinoma klaida	Susisiekiate su serviso centru arba platintoju. Žr. <b>garantiją</b> .

## İçindekiler

- Kullanıcı Güvenliği
- Pil Güvenliği
- Kurulum (Pillerin Takılması)
- Çalışma
- Garanti
- Teknik Özellikler
- Hata Kodları

Gelecekte başvurmak üzere bu kılavuzun tüm bölümlerini muhafaza edin.

## Kullanıcı Güvenliği



### UYARI:

Bu ürünü kullanmadan önce Güvenlik Talimatları ve Ürün Kılavuzunu dikkatli bir şekilde okuyun. Bu üründen sorumlu kişi tüm kullanıcıların bu talimatları okuduğu ve bunlara uyduğundan emin olmalıdır.



### UYARI:

Lazer cihazı üzerinde bulunan aşağıdaki etiket kullanım kolaylığı ve güvenliğinizi için ürünün lazer sınıfıyla ilgili sizi bilgilendirmek amacıyla yerleştirilmiştir.



STHT-77032/STHT-77354, Şekil A'da gösterildiği gibi, görünür bir lazer ışını yayar. Bu lazer ışını IEC 60825-1 uyarınca Sınıf 2 Lazer emisyonu yayar ve 24 Haziran, 2007 tarihli Lazer Bildirimi No. 50 dahilince mevcut olan sapsmalar hariç 21 CFR 1040.10 ve 1040.11 ile uyumludur.



### UYARI:

Lazer cihazı kullanılırken gözlerinizin yayılan lazer ışınına (kırmızı ışık kaynağı) maruz kalmamasına dikkat edin. Gözlerinizin uzun süreyle lazer ışınına maruz kalması gözlerinizin açısından tehlikeli olabilir. Optik yardımcılarla işina bakmayın.



**UYARI:** Yaralanma riskini en aza indirmek için Ürün Kullanım Kılavuzunu, Lazer Güvenliği ve Pil Güvenliği kılavuzlarını okuyun.

## FCC Uygunluk Beyanı

Bu cihaz, FCC Kuralları Bölüm 15 ile uyumludur. Çalıştırılması aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) Bu cihaz zararlı parazite neden olmayabilir ve (2) bu cihaz istenmeyen çalışmaya neden olabilecek girişimler dahil, alınan tüm girişimleri kabul etmelidir.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK işbu belgeyle STHT-77032/STHT-77354 ürününün gerekli düzenlemelere ve 1999/5/EC Direktifinin diğer tüm hükümlerine uygun olduğunu beyan eder. DoC için lütfen Stanley Black & Decker ile iletişime geçin.

## Pil Güvenliği



**UYARI:** Piller patlayabilir veya sızıntı yapabilir ve yaralanma veya yangına neden olabilir. Bu riski azaltmak için:

**DAİMA** pil etiketi ve ambalajı üzerindeki talimat ve uyarıların tümüne uyun.

**Pil terminallerinin** herhangi birisine kısa devre yaptırmayın.

**Alkalin pilleri** şarj etmeye çalışmayın.

**Eski ve yeni pilleri** birlikte kullanmayın. Tüm pilleri aynı tip ve marka pillerle aynı anda değiştirin.

**Pil kimyasallarını** birbirileriyle karıştırmayın.

**Pilleri** ateşe maruz bırakmayın.

**DAİMA** pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Cihaz birkaç ay boyunca kullanılmadığında

**DAİMA** pillerini çıkartın.

**NOT:** Önerilen pillerin kullanıldığından emin olun.

**NOT:** Pillerin doğru şekilde ve doğru kutuplarda yerleştirildiğinden emin olun.

## Kurulum (Pillerin Takılması)

**1** STHT-77032/STHT-77354 cihazının arka tarafındaki pil bölmesi kapağını yerleştirin (Şekil B #2).



**2** Parmağınızı kullanarak, kilidini açmak için kapak sürgüsünü yukarı çekin ve kapağı çıkartın (Şekil C #1 ve #2).


3. İki adet AAA pili, her bir pilin - ve + uçları pil bölmesinin içerisinde belirtildiği şekilde olduğundan emin olacak şekilde yerleştirin (Şekil C #3).
4. Pil kapağının alt kısmında bulunan pimleri pil bölmesindeki çentiklere kaydırın (Şekil C #4).
5. Pil kapağını yerine tam oturana kadar ittirin (Şekil C #5).

Cihaz çalıştırıldığında pil seviyesi ekran penceresinde belirir (Şekil E #1).

## Çalışma




### Bir Duvar veya Nesne ile Mesafenin Ölçülmesi


1. Aleti açmak için  tuşuna tıklayın (Şekil A #3).
2. Cihazın en üstündeki lazer ışını (Şekil A #1) aradaki mesafeyi ölçmenizi gereken duvara veya nesneye doğru yöneltin (Şekil D #1).
3. Aletin tabanı ile duvar veya nesne arasındaki mesafeyi ölçmek için  tuşuna tıklayın (Şekil D #2).
4. Ekran penceresinin alt kısmında (Şekil A #2) mevcut ölçümü görüntüleyin (Şekil E #3).

Yeni bir ölçüm yapmak için mevcut ölçümü ekran penceresinde önceki satıra doğru hareket ettirmek üzere  tuşuna tıklayın (Şekil E #3). Sonrasında adım 2-4'ü tekrarlayın.

### Mesafelerin Sürekli Ölçümü






Hareket ettikçe seri şekilde ölçümler yapabilmek için Sürekli Ölçüm moduna geçin.

1. Aleti açmak için  tuşuna tıklayın (Şekil A #3).
2. Cihazın en üstündeki lazer ışını (Şekil A #1) aradaki mesafeyi ölçmenizi gereken duvara veya nesneye doğru yöneltin (Şekil D #1).
3. Sürekli Ölçüm modunu açmak için  tuşuna tıklayın ve 4 saniye süreyle basılı tutun.
4. Ekran penceresinin alt kısmında (Şekil A #2) siz cihazı hareket ettirdikçe değişecek olan güncel mesafeyi görüntüleyin (Şekil E #3).
5. Güncel mesafeyi almak (aletin tabanı ile duvar veya nesne arasındaki mesafe) ve Sürekli Ölçüm modundan çıkmak için  tuşuna tıklayın (Şekil E #3).

Yeni bir ölçüm yapmak için güncel mesafeyi ekran penceresinde önceki satıra doğru hareket ettirmek üzere  tuşuna tıklayın. Sonrasında adım 2-5'ü tekrarlayın.





### Alan Ölçümü

Bir duvar, zemin veya nesnenin alanını da ölçebilirsiniz.


1. Aleti açmak için  tuşuna tıklayın (Şekil A #3).
2. Bunun için  tuşuna tıklayarak ekran penceresinde  seçeneğini görüntüleyin (Şekil E #4).
3. Genişliği ölçün.
  - Aletin üst kısmını hedefin bir kenarına doğru yöneltin (duvar, zemin veya nesne).
  - Aletin tabanını hedefin bir ucunda konumlandırın ve lazer ışını ölçülecek genişlik boyunca yöneltin (Şekil F #1).
  - Genişlik ölçümünü ekran penceresinin en üst kısmında görüntülemek için  tuşuna tıklayın.
4. Uzunluğu ölçün.
  - Aletin tabanını hedefin bir ucunda konumlandırın ve lazer ışını ölçülecek uzunluk boyunca yöneltin (Şekil F #2).
  - Uzunluk ölçümünü ekran penceresinin ikinci satırında görüntülemek için  tuşuna tıklayın.
5. Ekran penceresinin en alt kısmında Alan ölçümünü görüntüleyin (Şekil E #3).

### Hacim Ölçümü


Bir oda veya nesnenin hacmini ölçebilirsiniz.

1. Aleti açmak için  tuşuna tıklayın (Şekil A #3).
2. Bunun için  tuşuna iki kez tıklayarak ekran penceresinde  seçeneğini görüntüleyin (Şekil E #4).
3. Genişliği ölçün.
  - Aletin üst kısmını hedefin bir kenarına doğru yöneltin (oda veya nesne).
  - Aletin tabanını hedefin bir ucunda konumlandırın ve lazer ışını ölçülecek genişlik boyunca yöneltin (Şekil F #1).
  - Genişlik ölçümünü ekran penceresinin en üst kısmında görüntülemek için  tuşuna tıklayın.
4. Uzunluğu ölçün.
  - Aletin tabanını hedefin bir ucunda konumlandırın

ve lazer ışını ölçülecek uzunluk boyunca yöneltin (Şekil F #2).

- Uzunluk ölçümünü ekran penceresinin ikinci satırında görüntülemek için  tuşuna tıklayın.


#### 5. Yüksekliği ölçün.

- Aletin tabanını hedefin bir ucunda konumlandırın ve lazer ışını ölçülecek yükseklik boyunca yöneltin (Şekil F #3).
- Ölçümü almak için  tuşuna tıklayın.

#### 6. Ekran penceresinin en alt kısmında Hacim ölçümünü görüntüleyin (Şekil E #3).


### Ölçüm Biriminin Değiştirilmesi

Mevcut ölçümü (alet Sürekli Ölçüm modunda değildir) yaptıktan sonra ondalık feet olan ölçüm birimini (6,21 ft) kesirli feet değerine (6'02"9/16), kesirli feetten metreye (1,894 m) metreden inç (74 9/16 inç) veya inçten ondalık feete değiştirebilirsiniz.

Ölçüm değişimini görene kadar  tuşuna basın ve basılı tutun (2-3 saniye).

### Cihazın Kapatılması

Cihaz aşağıdaki yöntemlerden biri kullanılarak kapatılabilir:

- Birkaç saniye süreyle (ekran penceresi silinene kadar)  tuşuna basın ve basılı tutun.
- Cihazı 120 saniye süreyle kullanılmamanız durumunda otomatik olarak kapanacaktır.

## Garanti

STANLEY bu ürünle ilgili malzeme hataları ve işçilik için (2) yıl garanti verir. Bu SINIRLI GARANTİ doğru olmayan şekilde veya kötü amaçla kullanılmış, üzerinde değişiklik yapılmış veya tamir görmüş ürünleri kapsamaz. Daha fazla bilgi veya iade talimatlarıyla ilgili bilgi için lütfen 866-786-5924 nolu telefonu arayın. Aksi belirtilmediği sürece, parça ve işçilik masrafları da dahil olmak üzere arızalı olduğu tespit edilen tüm STANLEY ürünleri STANLEY tarafından ücretsiz tamir edilir veya tamamen STANLEY'nin tercihine bağlı olarak değiştirilebilir veya arızalı cihazın değişiminde yıpranma payı düşülerek parası iade edilir. BU SINIRLI GARANTİ TÜM KAZA SONUCU VEYA DOLAYLI OLUŞAN HASARLARI HARIÇ TUTAR. Bazı ülkelerde bu tür kaza sonucu veya dolaylı oluşan hasarların kapsam dışı bırakılması veya sınırlandırılmasına izin verilmez, buna göre bu sınırlandırmalar sizin için geçerli olmayabilir. BU SINIRLI GARANTİ size ülkeden ülkeye değişen bazı özel düzeyde yasal haklar verir. Bu garantiye ilave olarak STANLEY Lazer Cihazları aşağıdaki garantilerin kapsamındadır: 30-Gün

İçerisinde Para İadesi Garantisi. Herhangi bir nedenle STANLEY Lazer Cihazının performansından tam olarak memnun olmamanız durumunda tam iade makbuzuyla birlikte satın alma tarihinden 30 gün içerisinde iade yapabilirsiniz.

**ÖNEMLİ NOT:** Mevcut kullanım ve aletin bakımından müşteri sorumludur. Ayrıca lazer biriminin doğruluğunun periyodik kontrolü ve cihazın kalibrasyonundan tamamen müşteri sorumludur.

Kalibrasyon ve bakım garanti kapsamında değildir.



## Teknik Özellikler

Menzil	15 cm ila 20m (6 in ila 65 ft) arası
Ölçüm Doğruluğu*	$\pm 3$ mm ( $\pm 1/8$ inç)*
Görüntülenen En Küçük Birim	$\pm 1$ mm ( $\pm 1/16$ inç)
Lazer Sınıfı	Sınıf 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Lazer Tipi	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Lazer/Arka Işık Otomatik Düşme-kapalı	30 sn sonra
Ünite Otomatik Düşme-kapalı	90 sn sonra
Sürekli Ölçüm	Evet
Alan/Hacim	Evet
Pil Ömrü (2 x AAA)	3000 Ölçüme Kadar
Ebatlar (Y x D x G)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 0,94 inç)
Ağırlık (Piller olmadan)	71 g (2,5 oz)
Saklama Sıcaklık Aralığı	-25 °C ~ +70 °C (-13 °F ~ 158 °F)
Çalıştırma Sıcaklık Aralığı	0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ 104 °F)

\*Ölçüm Doğruluğu mevcut koşullara bağlıdır:

- Uygun koşullar altında (iyi hedef yüzeyi ve oda sıcaklığı) 10 m'ye (33 ft) kadar.
- Uygun olmayan koşullar altında (parlak güneş ışığı, son derece zayıf yansıtımlı hedef yüzeyi veya geniş sıcaklık dalgalanmaları) altında hata 10 m (33 ft) üzeri mesafeler için  $\pm 0,25$  mm/m ( $\pm 0,003$  in/ft) artabilir.

## Hata Kodları

Ekran penceresinde bir **Kod** numarası ile birlikte **INFO** ibaresi belirlirse, ilgili **Düzeltilme İşlemi**ni yapın:

Kod	Tanım	Düzeltilme İşlemi
101	Alınan Sinyal Çok Zayıf, Ölçüm Süresi Çok Uzun	Hedef plakası kullanın veya hedef yüzeyi değiştirin.
102	Alınan Sinyal Çok Yüksek	Hedef çok fazla ışık yansıtıyor. Hedef plakası kullanın veya hedef yüzeyi değiştirin.
201	Çok Fazla Arkaplan Işığı	Hedef alandaki arkaplan ışığını azaltın.
202	Lazer Işını Kesildi	Engeli kaldırın ve ölçümü tekrarlayın.
203	Yetersiz Güç	Pilleri değiştirin.
301	Sıcaklık Çok Yüksek	Aletin belirli <b>Çalıştırma Sıcaklığı Aralığı</b> dahilindeki bir sıcaklığa soğumasını sağlayın.
302	Sıcaklık Çok Düşük	Aletin belirli <b>Çalıştırma Sıcaklığı Aralığı</b> dahilindeki bir sıcaklığa yükselmesini sağlayın.
401	Donanım Hatası	Aleti birkaç kez açıp kapatın. Hata tekrarlırsa arızalı cihazı Servis Merkezi veya bayiye götürün. Bu konuda <b>Garanti</b> bölümüne bakın.
402	Bilinmeyen Hata	Servis Merkezi veya bayi ile iletişime geçin. Bu konuda <b>Garanti</b> bölümüne bakın.

## Sadržaj

- Sigurnost korisnika
- Sigurnost baterije
- Postavljanje baterija
- Upotreba
- Jamstvo
- Specifikacije
- Šifre pogrešaka

Sve dijelove ovog priručnika sačuvajte za slučaj potrebe.

## Sigurnost korisnika



### UPOZORENJE:

Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte sve Sigurnosne upute i Priručnik proizvođača. Osoba odgovorna za instrument mora provjeriti razumiju li svi korisnici ove upute i pridržavaju li ih se.



### UPOZORENJE:

Na alatu se nalaze sljedeće sigurnosne oznake s podacima o klasi lasera.



STHT1-77032/STHT1-77354 emitira vidljivu lasersku zraku (sl. A). Laserska je zraka Klase 2 prema smjernici IEC 60825-1 te je usklađena sa smjernicama 21 CFR 1040.10 i 1040.11, osim vezano uz odstupanja sukladno Obavijesti o laseru br. 50. od 24. lipnja 2007.



### UPOZORENJE:

Dok je laser uključen, pazite da ne izlažete oči laserskoj zruci (crveni izvor svjetla). Dulje izlaganje laserskoj zruci može biti opasno za oči. U lasersku zraku nemojte gledati pomoću optičkih pomagala.



**UPOZORENJE:** Da biste smanjili rizik od ozljeda, pročitajte Priručnik za upotrebu te priručnike o sigurnosti lasera i baterije.

## FCC usklađenost

Ovaj je uređaj usklađen s dijelom 15 pravila FCC. Upotreba je podložna sljedećim dvama uvjetima: (1) Ovaj uređaj ne smije uzrokovati štetne smetnje i (2) uređaj mora tolerirati primljene smetnje, uključujući one uzrokovane nepravilnostima u radu.

Stanley Black & Decker, Slough, Berkshire SL1 3YD, UK ovime izjavljuje da je proizvod STHT1-77032/STHT1-77354 usklađen s osnovnim zahtjevima i svim drugim odredbama smjernice 1999/S/EC. Za deklaraciju usklađenosti obratite se tvrtki Stanley Black & Decker.

## Sigurnost baterije



**UPOZORENJE:** Baterije mogu eksplodirati, iscuriti i uzrokovati ozljede ili požar. Da biste smanjili rizik:

**UVIJEK** se pridržavajte svih uputa i upozorenja na oznaci baterije i na ambalaži.

**NEMOJTE** kratko spajati kontakte baterije.

**NEMOJTE** puniti alkalne baterije.

**NEMOJTE** miješati stare i nove baterije. Sve stare baterije istovremeno zamijenite novim baterijama iste marke i vrste.

**NEMOJTE** miješati baterije različitog kemijskog sastava.

**NE** bacajte baterije u vatru.

Baterije **OBAVEZNO** držite izvan dohvata djece.

**UVIJEK** izvadite baterije ako se uređaj neće koristiti nekoliko mjeseci.

**NAPOMENA:** Obavezno upotrijebite preporučene baterije.

**NAPOMENA:** Baterije umetnite pravilno, pazeći na polaritet.

## Postavljanje baterija

1. Pronađite pričvršnicu vratašaca odjeljka baterije sa stražnje strane alata STHT1-77032/STHT1-77354 (sl. B #2).
2. Prstom povucite pričvršnicu kako biste otvorili vratašca odjeljka baterije (sl. C #1 i #2).
3. Umetnite dvije AAA baterije, pazeći na oznake - i + na baterijama, kao što je naznačeno unutar odjeljka baterije (sl. C #3).
4. Namjestite izbočine s donje strane vratašaca baterije



u ure u odjeljku baterije (sl. C #4).

1. Pritisnite vratašca odjeljka baterije tako da se učvrste u svom položaju (sl. C #5).

Kada je alat uključen, na zaslonu se prikazuje stanje baterije (sl. E #1).

## Upotreba




### Mjerenje udaljenosti do zida ili predmeta

1. Kliknite  (sl. A #3) kako biste uključili alat.
2. Usmjerite laser na vrhu alata (sl. A #1) prema zidu ili predmetu čiju udaljenost želite izmjeriti (sl. D #1).
3. Kliknite  za mjerenje udaljenosti od dna alata do zida ili predmeta (sl. D #2).
4. Pri dnu zaslona (sl. A #2), prikazuje se trenutna izmjerena vrijednost (sl. E #3).

Za novo mjerenje kliknite  kako biste premjestili trenutnu vrijednost prema gore u prethodni redak na zaslonu (sl. E #3). Zatim ponovite korake 2-4.

### Kontinuirano mjerenje udaljenosti




Da biste obavili niz mjerenja dok se krećete, prebacite na način kontinuiranog mjerenja.

1. Kliknite  (sl. A #3) kako biste uključili alat.
2. Usmjerite laser na vrhu alata (sl. A #1) prema zidu ili predmetu čiju udaljenost želite izmjeriti (sl. D #1).
3. Držite pritisnuto  4 sekunde kako biste uključili način kontinuiranog mjerenja.
4. U donjem dijelu zaslona (sl. A #2) možete očitati trenutne vrijednosti mjerenja (sl. E #3), koje se mijenjaju s pomicanjem alata.
5. Da biste pohranili trenutno mjerenje (od dna alata do zida ili predmeta) i izašli iz načina kontinuiranog mjerenja kliknite  (sl. E #3).


Za novo mjerenje kliknite  kako biste premjestili trenutnu vrijednost prema gore u prethodni redak na zaslonu. Zatim ponovite korake 2-5.

### Mjerenje površine


Možete izmjeriti površinu zida, poda ili predmeta.

1. Kliknite  (sl. A #3) kako biste uključili alat.
2. Kliknite  kako biste prikazali  na zaslonu (sl. E #4).

### 3. Izmjerite širinu.

- Usmjerite vrh alata na jednu stranu ciljnog objekta (zid, pod ili predmet).
- Postavite donji dio alata na jedan kraj ciljnog objekta i usmjeravajte lasersku točku po njegovoj širini (sl. F #1).
- Kliknite  za prikaz izmjerene širine pri vrhu zaslona.




### 4. Izmjerite duljinu.


- Postavite donji dio alata na jedan kraj ciljnog objekta i usmjeravajte lasersku točku po njegovoj duljini (sl. F #2).
- Kliknite  za prikaz izmjerene duljine u drugom retku zaslona.

### 5. Očitajte izmjerenu Površinu pri dnu zaslona (sl. E #3).


### Mjerenje volumena

Možete izmjeriti volumen prostorije ili predmeta.


1. Kliknite  (sl. A #3) kako biste uključili alat.
2. Kliknite  dvaput kako biste prikazali  na zaslonu (sl. E #4).
3. Izmjerite širinu.

- Usmjerite vrh alata na jednu stranu ciljnog objekta (prostorije ili predmeta).
- Postavite donji dio alata na jedan kraj ciljnog objekta i usmjeravajte lasersku točku po njegovoj širini (sl. F #1).
- Kliknite  za prikaz izmjerene širine pri vrhu zaslona.

### 4. Izmjerite duljinu.

- Postavite donji dio alata na jedan kraj ciljnog objekta i usmjeravajte lasersku točku po njegovoj duljini (sl. F #2).
- Kliknite  za prikaz izmjerene duljine u drugom retku zaslona.

### 5. Izmjerite visinu.


- Postavite donji dio alata na jedan kraj ciljnog objekta i usmjeravajte lasersku točku po njegovoj visini (sl. F #3).
- Kliknite  kako biste obavili mjerenje.

### 6. Očitajte izmjereni Volumen pri dnu zaslona

(sl. E #3).


## Promjena mjerne jedinice

Nakon što obavite mjerenje (uređaj nije u načinu kontinuiranog mjerenja), možete promijeniti mjernu jedinicu iz decimalnih stopa (npr. 6,21 ft) u (6'02"9/16), frakcijskih stopa u metre (1,894 m), metara u inče (74 9/16 in) ili inča u decimalne stope.

Da biste promijenili mjernu jedinicu, držite pritisnuto  dok se mjerna jedinica ne promijeni (2-3 sekunde).

## Isključivanje alata

Alat se može isključiti na sljedeće načine:

- Držite pritisnuto  nekoliko sekundi (dok se prikaz na zaslonu ne izbriše).
- Ako ne koristite alat 120 sekundi, automatski će se isključiti.

## Jamstvo

STANLEY jamči da će ovaj proizvod biti bez nedostataka u materijalu i izradi tijekom razdoblja od (2) godine. Ovo OGRANIČENO JAMSTVO ne obuhvaća proizvode koji su nepravilno korišteni, zloupotrebjavani, modificirani ili popravljani. Za više informacija i upute o vraćanju proizvoda nazovite 866-786-5924. Ako nije navedeno drugačije, STANLEY će besplatno popraviti svaki STANLEY proizvod za koji se utvrdi da je neispravan, uključujući troškove dijelova i rada ili po vlastitom nahođenju zamijeniti takav proizvod ili refundirati sredstva plaćena za proizvod umanjena za deprecijaciju, u zamjenu za neispravi proizvod. OVO OGRANIČENO JAMSTVO NE OBUHVAĆA NIKAKVE SLUČAJNE ILI POSLJEDIČNE ŠTETE. Neke države ne dopuštaju isključivanje ili ograničavanje slučajnih ili posljedičnih šteta, stoga se ta ograničenja možda ne odnose na vas. Ovo OGRANIČENO JAMSTVO pruža vam određena zakonska prava koja se mogu razlikovati od države do države. Osim jamstva, na lasere STANLEY primjenjuje se: Jamstvo na povrat novca u razdoblju od 30 dana. Ako iz bilo kojeg razloga niste potpuno zadovoljni svojim STANLEY laserom, možete ga vratiti u roku od 30 dana od datuma kupnje i uz predočenje računa ostvariti potpuni povrat novca.

**VAŽNA NAPOMENA:** Kupac je odgovoran za pravilnu upotrebu i čuvanje instrumenta. Nadalje, povremena provjera preciznosti lasera i njegova kalibracija isključiva je odgovornost kupca.

Kalibracija, čuvanje i održavanje nisu obuhvaćeni jamstvom.

## Specifikacije

Domet	15 cm do 20 m
Preciznost mjerenja*	$\pm 3$ mm ( $\pm 1/8$ in)*
Najmanja prikazana jedinica	$\pm 1$ mm ( $\pm 1/16$ in)
Klasa lasera	Klasa 2 (IEC/EN60825-1: 2014)
Vrsta lasera	< 1.0 mW @ 620-690 nm
Automatsko isključivanje lasera/pozadinskog osvjetljenja	Nakon 30 s
Automatsko isključivanje uređaja	Nakon 90 s
Kontinuirano mjerenje	Da
Površina/Volumen	Da
Trajanje baterije (2 x AAA)	Do 3.000 mjerenja
Dimenzije (V x D x Š)	118 x 43 x 24 mm (4,64 x 1,69 x 0,94 in)
Težina (bez baterija)	71 g
Temperatura na mjestu pohrane	-25 °C ~ +70 °C
Radna temperatura	0 °C ~ +40 °C
<p>*Preciznost mjerenja ovisi o trenutnim uvjetima na lokaciji:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• U <b>povoljnim</b> uvjetima (odgovarajuća ciljna površina i temperatura prostorije) do 10 m.</li><li>• U <b>nepovoljnim</b> uvjetima (snažno sunčevo svjetlo, slabo reflektirajuća ciljna površina ili velike temperaturne fluktuacije), pogreška se može povećati za <math>\pm 0,25</math> mm/m na udaljenostima većima od 10 m.</li></ul>	

## Šifre pogrešaka

Ako se na zaslonu prikaže **INFO** uz **Šifru**, obavite odgovarajuću **korekciju**:

Šifra	Opis	Korekcija
101	Primljeni signal je preslab ili je vrijeme mjerenja predugo	Upotrijebite ciljnu ploču ili promijenite ciljnu površinu.
102	Primljeni signal je prejak	Ciljna površina je previše reflektirajuća. Upotrijebite ciljnu ploču ili promijenite ciljnu površinu.
201	Previše pozadinskog svjetla	Smanjite pozadinsko osvjetljenje u području oko cilja.
202	Laserska zraka je prekinuta	Uklonite prepreku i ponovite mjerenje.
203	Nedovoljna snaga	Zamijenite baterije.
301	Previsoka temperatura	Pričekajte da se alat ohladi na propisanu temperaturu.
302	Preniska temperatura	Pričekajte da se alat zagrije na propisanu temperaturu.
401	Hardverska pogreška	Uključite i isključite alat nekoliko puta. Ako se pogreška i dalje pojavljuje, vratite neispravan uređaj u servis ili distributeru. Pregledajte <b>Jamstvo</b> .
402	Nepoznata pogreška	Obratite se servisu ili distributeru. Pregledajte <b>Jamstvo</b> .







# STANLEY®

© 2016 Stanley Tools  
Stanley Europe, Egide Walschaertsstraat 14-16,  
2800 Mechelen, Belgium  
[www.stanleytools.eu](http://www.stanleytools.eu)  
Made in China

72008153  
NOVEMBER 2016